

Panasonic

Operating Instructions

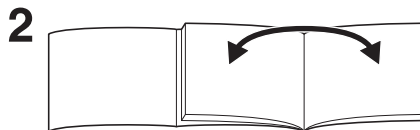
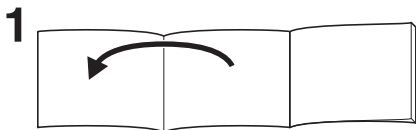
(Household) Epilator

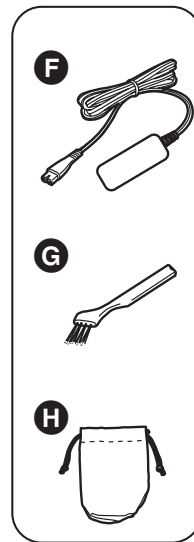
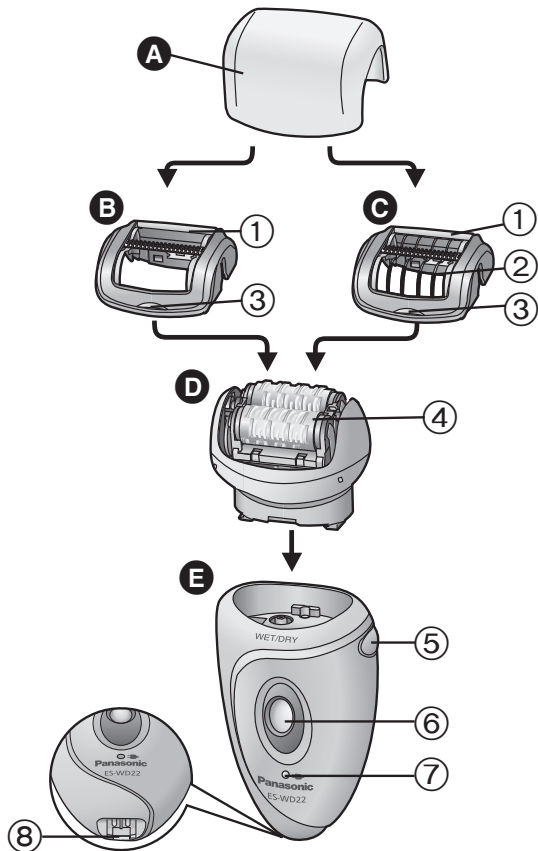
Model No. ES-WD22



Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

English.....	4	Dansk.....	64
Deutsch	10	Suomi.....	70
Français.....	17	Polski	76
Italiano	24	Česky	83
Español	31	Slovenčina.....	89
Nederlands	38	Română	95
Português.....	45	Magyar	101
Norsk	52	Türkçe.....	108
Svenska	58		





Thank you for choosing a Panasonic WET/DRY epilator. With our WET/DRY technology, you can enjoy using your Panasonic epilator dry or in the shower or bath for gentle and easy epilation. Please read all instructions before use.

Parts identification

A Protection cap

B Fast cap

C Gentle cap (⇒Page 6)

- ① Foam wiper
- ② Skin protector
- ③ Cap release rib

D Epilation head for legs/ arms

- ④ Epilation discs

E Main body

- ⑤ Head release button
- ⑥ OFF/ON switch
- ⑦ Charging light
- ⑧ Socket

Accessories:

F Charger (RE7-46) (Do not use chargers other than the one provided.)

G Cleaning brush

H Pouch

Quick steps for epilating

- 1 Charging** (⇒Page 6)
- 2 Selecting the head** (⇒Page 6)
- 3 Epilating** (⇒Page 7)

Important

The appliance can be used for wet or dry epilation. The following is the symbol for a wet epilator. It means that the appliance can be used in a bath or shower.



- Make sure skin is clean before and after use.
- In the following cases, please consult your physician.
 - Having eczema, rashes, sensitive skin, proneness to infections, varicose veins, diabetes, hemophilia, poor blood clotting or other skin conditions
- The following might result in bacteria entering the skin and cause damage and inflammation.
 - Using just before swimming and sports activities
 - Sharing with other persons
- Always attach an epilation head and its cap to the epilator when turning on. Failure to do so might cause finger injury, hair entanglement in the spinning gears or mechanical malfunction.
- The following might cause sensitive skin damage, injury, inflammation, pain, bleeding, and severe pain.
 - Using the appliance if the epilation discs, the skin protector, the fast cap or the gentle cap have been damaged.
 - Using on or near your face, genitals, warts, pimples, bruises, rashes, wounds or loose skin.
 - Using around moles.
 - Applying strong pressure to the skin, repeatedly moving over the same area or using a jabbing motion.
 - Using before or during menstruation, pregnancy, about one month after giving birth.
 - Using when ill, sunburned, etc.

► Charging the epilator

- Never use the charger in a bathroom.
- Always ensure the appliance is used on an electric power source matched to its rated voltage.
- The charging light may not turn on after a few minutes in some cases. However, it will turn on eventually if you continue charging.
- The appliance can be left plugged in after it is fully charged without deteriorating the battery life.
- The life of the battery is 3 years if charged approximately once every week. The battery in this epilator is not intended to be replaced by consumers. Have the battery replaced by an authorized service center.

► Using the epilator

- Never use the appliance if the cord or the charger is damaged, overly hot or if the plug fits loosely in a household outlet.
- Do not drop or hit the appliance as the skin protector, the fast cap, the gentle cap or the epilation discs can be damaged.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The recommended use temperature is 5-35 °C.
If you use the appliance in temperature outside of the recommended range, it may stop functioning or might reduce the operating time.
- Do not use the epilation head for legs/arms to epilate your underarms and bikini-line.

► Cleaning the epilator

- Regularly clean the cord connector to prevent dust.

- Do not use nail polish remover, benzine, alcohol, etc. to clean the appliance.
- Always unplug the charger from a household outlet and from the epilator before cleaning the appliance.
- Wipe the main body only with a dry cloth. The use of alcohol etc. might cause discoloration or deformation of the main body.
- Take care not to damage the skin protector, the fast cap and the gentle cap during cleaning.

► Storing the epilator

- Do not bend, twist, pull, or modify the cord.
- Do not wrap the cord tightly around the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children or invalids.
- Keep the appliance away from sinks, bathrooms or other high-humidity areas where it could be exposed to water and moisture after use.
- Keep the appliance away from where it will be exposed to high temperatures or direct sunlight.
- When storing the epilator, always attach the protection cap for the epilation head.



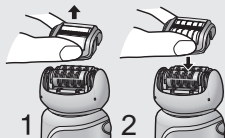
Tips for best epilation results

- Please refer to “Quick User Card” as well.
- The hair removal is not permanent, so after the 2nd use we recommend that you epilate the arms and legs about **once every two weeks**.

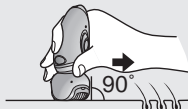
<For gentle epilator>

The gentle cap has a skin protector for gentler epilator. So it can remove hairs by holding the skin down to reduce pain.

1. Remove the fast cap [B].
2. Attach the gentle cap [C].



- Apply the epilator at a 90° angle to your skin. Always make sure that the appliance is in contact with your skin and press gently while moving it **slowly** against the hair growth.
- Massaging with a body puff may help to prevent ingrown hairs.
- Reddening might appear after use. A cool towel will help if you feel pain or there is a rash.
- If your skin gets dry after epilator, we recommend applying a moisture lotion two days after epilator.



Before use

Charging the appliance

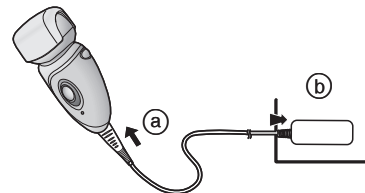
For best performance, fully charge the appliance before use. You cannot operate the appliance while charging.

Charging time = Approx. 1 hour

The epilator can be used for approximately 30 minutes (40 minutes when using the gentle cap) after 1 hour of charging. (This will differ depending on the temperature.)

Plug the charger into the epilator (a) and a household outlet (b).

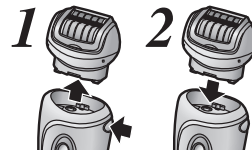
- The recommended charge temperature is 15-35 °C.



While charging	After charging is completed	10 minutes after charging is completed	Abnormal charging
A diagram of the epilator head with a solid red light indicator.	A diagram of the epilator head with a light indicator that has a single dot above it.	A diagram of the epilator head with a light indicator that has two dots above it.	A diagram of the epilator head with a light indicator that has four dots above it.
Red light appears.	Blinks once every second.	Blinks once every 2 seconds.	Blinks twice every second.

Changing the head

- 1 Remove the head while holding the head release button.
- 2 Push the head until it clicks.



Best length of hair for epilation

Trim your hair before epilating for the first time or if you have not epilated for a long time. Hair removal is easier and less painful when the hair is short.


<Legs/arms>



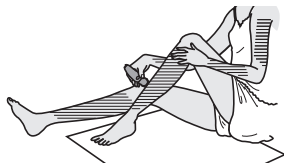
Cut your hair to between 2 mm and 3 mm long.

Epilating

Areas suitable for epilation

The epilator can be used on the  areas.

Using the epilator on other areas may cause pain or skin trouble.



- In the case of dry epilation, spread out paper etc. to catch the falling hairs.

Areas not suitable for epilation

The epilator should not be used on the inner side of the upper arms and areas such as elbows or knees which are prone to sagging.



Dry epilation

Before epilating, wipe away water or sweat on your skin.

Press the OFF/ON switch to turn on the power.

Wet/foam epilation

WET epilation (epilating after wetting the skin and epilator and then applying foam) makes the skin softer so is gentler to your skin when epilating.

1 Wet your skin.

2 Wet the discs and place a small quantity of liquid body soap on the discs.

- Always use body soap when wet epilating.
- Rinse any body soap out of your hands.



3 Press the OFF/ON switch to turn on the power.

- Foam is created. Foam makes the epilator slide better, so you can move it fast.



<Epilating legs or arms>



Upwards from the bottom of the leg.
Inwards from the outside of the arm.



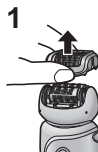
Cleaning

Always clean the fast cap, gentle cap and discs after use to keep them in a hygienic state.

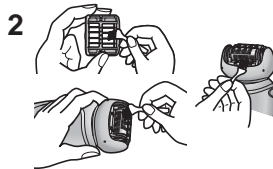
Switch off and unplug the appliance before cleaning.

Dry cleaning

1. Lift the fast/gentle cap upward while holding the cap release rib [B/C③].



2. Clean the epilation head [D] with the cleaning brush [E].



Wet cleaning

1. Lift the fast/gentle cap upward while holding the cap release rib [B/C③].
2. Apply liquid hand soap to the discs.



3. Turn the switch on and then wet the discs to create foam.



4. Wash the head with water to wash out hair.

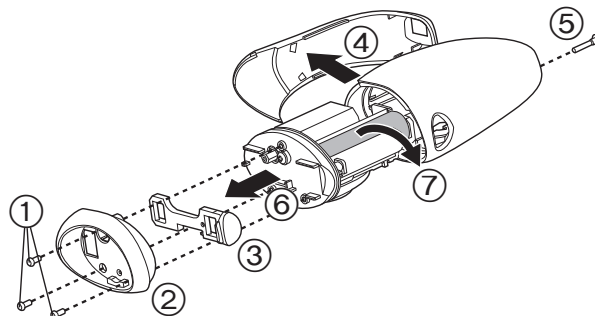
- Do not use hot water.
- If soap is not completely washed away, then a white deposit can accumulate and prevent the discs from moving smoothly.



5. Turn the switch off, wipe the appliance with a dry cloth and dry it well.

Removing the built-in rechargeable battery

Remove the built-in battery when disposing of the epilator. Perform steps ① to ⑦ to disassemble the epilator using a screwdriver.



- Unplug the charger from the epilator before disassembling it.
- Press the OFF/ON switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Please take care not to short-circuit the battery.

For environmental protection and recycling of materials

This epilator contains a Li-ion battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Guarantee

Please visit Panasonic web site <http://panasonic.net> or contact an authorized service center (you find its contact address in the pan european guarantee leaflet.) if you need information or if the epilator or the cord get damaged.

Specifications

Power supply: See the rating plate on the product.
(Automatic voltage conversion)

You can see the voltage, manufacturer, country of origin, etc. by detaching the head attachment.

Charging time: Approx. 1 hour

This product is intended for house-hold use only.

Airborne Acoustical Noise

Epilation head for legs/arms: 68 (dB(A) re 1pW)

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



Cd

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen WET/DRY Epilierer von Panasonic entschieden haben.

Mit unserer WET/DRY Technologie können Sie Ihren Epilierer von Panasonic trocken oder unter der Dusche oder in der Badewanne für eine einfache und sanfte Epilation verwenden.

Bitte lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme alle Anweisungen aufmerksam durch.

Bauteile-Bezeichnungen

A Schutzkappe

B Effizienzaufsatz

C Schonauufsatz (→Seite 12)

- 1 Schaumabstreifer
- 2 Hautschutzvorrichtung
- 3 Aufsatz-Freigabeknopf

D Epilieraufsatz für Beine/Arme

- 4 Epilierscheiben

E Hauptgehäuse

- 5 Aufsatz-Freigabeknopf
- 6 OFF/ON-Schalter
- 7 Ladekontrollleuchte
- 8 Buchse

Zubehör:

F Ladegerät (RE7-46)

(Verwenden Sie keine anderen Aufladegeräte als das, welches mitgeliefert wurde.)

G Reinigungsbürste

H Tasche

Schnelle Schritte für die Enthaarung

- 1 **Aufladung** (→Seite 12) ▶
- 2 **Auswahl des Aufsatzes** (→Seite 13) ▶
- 3 **Epilieren** (→Seite 13-14)

Wichtig

Der Epilierer kann für eine nasse oder trockene Epilation verwendet werden. Nachstehend finden Sie das Symbol für Nassepilation. Dies bedeutet, dass der Epilierer auch in der Badewanne oder unter der Dusche benutzt werden kann.



- Achten Sie darauf, dass die Haut vor und nach der Anwendung sauber ist.
- In den folgenden Fällen suchen Sie bitte Ihren Arzt auf.
 - Wenn Sie Ekzeme, Ausschlag, empfindliche Haut, Anfälligkeit für Infektionen, Krampfadern, Diabetes, Hämophilie, schlechte Blutgerinnung oder andere Hautprobleme haben
- Folgendes kann dazu führen, dass Bakterien in die Haut eindringen und Schäden und Entzündungen verursachen.
 - Der Gebrauch unmittelbar vor dem Schwimmen und anderen Sportaktivitäten
 - Die gemeinsame Benutzung mit anderen Personen
- Achten Sie darauf, dass Sie immer einen Epiliererkopf und einen Aufsatz aufsetzen, bevor Sie den Epilierer einschalten. Tun Sie das nicht, kann es zu Verletzungen an den Fingern, Haarverwicklungen im Drehmechanismus oder zu einer mechanischen Fehlfunktion kommen.
- Die folgende Anwendung kann Schäden an empfindlicher Haut, Verletzungen, Entzündungen, Blutungen und leichte bis starke Schmerzen verursachen.
 - Gebrauch des Epilierer, wenn Epilierköpfe, der Hautschutz, der Effizienz-, oder Hautschutzaufsatz beschädigt sind.
 - Anwendung auf oder in der Nähe von Gesicht, von Genitalien, Warzen, Pickeln, Blutergüssen, Hautausschlägen, Wunden oder loser Haut.
 - Verwendung rund um Leberflecke.

- Anwendung von zu viel Druck auf die Haut, wiederholte Anwendung über dem gleichen Bereich oder Anwendung mit Stoßbewegungen.
- Verwendung vor oder während der Menstruation, während der Schwangerschaft, etwa einen Monat nach der Geburt.
- Verwendung im Krankheitsfall, bei Sonnenbrand etc.

► Aufladen des Epiliergeräts

- Verwenden Sie das Ladegerät niemals in einem Badezimmer.
- Stellen Sie stets sicher, dass der Apparat an eine Stromversorgung angeschlossen wird, die mit dessen Nennspannung übereinstimmt.
- Die Ladekontrollleuchte leuchtet in einigen Fällen für einige Minuten nicht. Sie schaltet sich eventuell ein, wenn Sie weiter laden.
- Der Apparat kann nach einer vollständigen Aufladung angeschlossen bleiben, ohne dass die Akkulebensdauer darunter leidet.
- Die Akkus halten etwa 3 Jahre, wenn Sie etwa einmal in der Woche aufgeladen werden. Der Akku in diesem Epiliergerät sollte nicht vom Konsumenten ersetzt werden. Lassen Sie die Batterie in einem autorisierten Servicecenter ersetzen.

► Verwendung des Epiliergeräts

- Benutzen Sie den Apparat auf keinen Fall, wenn Kabel oder Ladegerät beschädigt oder zu heiß sind oder falls der Stecker lose in einer Steckdose sitzt.
- Vermeiden Sie, den Epilierer fallen zulassen oder gegen etwas zu stoßen, da sonst der Hautschutz, der Effizienzaufsatz, der Hautschonungsaufsatz oder die Epilierköpfe beschädigt werden können.
- Dieser Apparat ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch nicht ausgebildetes Personal gedacht, solange sie nicht von für die Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt oder in die Benutzung des Apparats eingewiesen wurden.
Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Die empfohlene Umgebungstemperatur für die Verwendung des Apparates liegt bei 5-35 °C.
Falls Sie den Apparat bei Temperaturen außerhalb des empfohlenen Bereichs benutzen, besteht die Gefahr, dass er nicht funktioniert oder seine Betriebszeit sich verkürzt.
- Verwenden Sie zum Epilieren der Achseln und Bikinizone nicht den Epilieraufsatz für Beine/Arme.

► Reinigung des Epiliergeräts

- Reinigen Sie den Kabelanschluss regelmäßig, um Staubablagerung zu verhindern.
- Verwenden Sie keinen Nagellackentferner, Benzin, Alkohol, usw., um den Apparat zu reinigen.
- Trennen Sie stets das Ladegerät von der Steckdose und vom Epiliergerät, bevor der Apparat gereinigt wird.
- Wischen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch ab. Die Verwendung von Alkohol usw. kann eine Verfärbung oder Verformung des Gehäuses verursachen.
- Achten Sie beim reinigen vom Hautschutz, Effizienz- und Hautschonungsaussatz darauf, dass diese nicht beschädigt werden.

► Aufbewahrung des Epiliergeräts

- Biegen, verdrehen, ziehen oder modifizieren Sie das Kabel nicht.
- Wickeln Sie das Kabel nicht fest um den Apparat.
- Bewahren Sie den Apparat außer Reichweite von Kindern oder Personen mit Behinderungen auf.
- Nach dem Gebrauch sollten Sie den Apparat nicht in der Nähe eines Waschbeckens, Badezimmers oder an anderen feuchten Orten aufbewahren, wo er Wasser und Nässe ausgesetzt sein könnte.
- Vermeiden Sie eine Aufbewahrung an Orten, wo der Apparat hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Bei Aufbewahrung des Epiliergeräts bringen Sie stets die Schutzkappe für den Epilieraufsatz an.



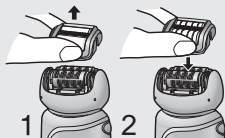
Tipps, um die besten Epilationsergebnisse zu erhalten

- Bitte beachten Sie auch die "Kurzanleitung".
- Die Haarentfernung ist nicht dauerhaft. Nach der zweiten Anwendung empfehlen wir, dass Sie die Arme und Beine etwa **alle zwei Wochen** epilieren.

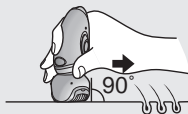
<Für eine sanfte Epilation>

Der Schonaufsatz hat einen Hautschutz, der für eine sanftere Epilation sorgt. Somit kann er Haare entfernen, indem er die Haut unten hält, um somit die Schmerzen zu verringern.

1. Entfernen Sie den Effizienzaufsatz [B].
2. Bringen Sie den Schonaufsatz an [C].



- Verwenden Sie das Epiliergerät im 90°-Winkel zu Ihrer Haut. Achten Sie darauf, dass der Apparat dabei ständig Kontakt mit der Haut hat und üben Sie leichten Druck aus, während Sie ihn **langsam** entgegen der Haarwuchsrichtung bewegen.



- Die Massage mit einem Peelingschwamm kann helfen, das Einwachsen von Haaren zu verhindern.
- Nach Gebrauch kann eine Rötung auftreten. Das Auflegen eines kalten Waschlappens hilft bei Schmerzen oder Ausschlag.
- Wenn Ihre Haut nach der Epilation trocken wird, empfehlen wir, dass Sie zwei Tage später eine Feuchtigkeitslotion auftragen.

Vor der Inbetriebnahme

Aufladen des Apparates

Um die optimale Leistung zu erzielen, laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es verwenden.

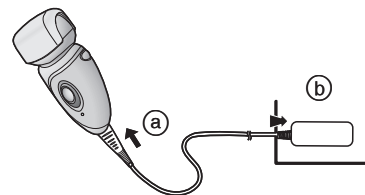
Während des Ladens können Sie den Apparat nicht verwenden.

Ladedauer = Etwa 1 Stunde

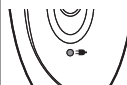
Das Epiliergerät kann nach etwa 1-stündigem Aufladen für etwa 30 Minuten (40 Minuten, wenn der Schonaufsatz verwendet wird) verwendet werden. (Dies kann je nach Temperatur variieren.)

Schließen Sie das Ladegerät an das Epiliergerät (a) und an eine Steckdose (b) an.

- Die empfohlene Umgebungstemperatur für den Ladevorgang liegt bei 15-35 °C.



Während des Ladevorgangs



Die rote Lampe leuchtet auf.

Nach Abschluss des Ladevorgangs



Blinkt einmal pro Sekunde.

10 Minuten, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist



Blinkt einmal alle 2 Sekunden.

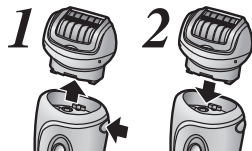
Fehlerhaftes Laden



Blinkt zweimal pro Sekunde.

Austausch des Aufsatzes

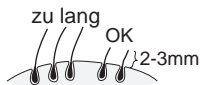
- 1 Entfernen Sie den Aufsatz, während Sie den Aufsatz-Freigabeknopf gedrückt halten.**
- 2 Drücken Sie den neuen Aufsatz ein, bis er einrastet.**



Die beste Länge für die Haarentfernung

Kürzen Sie Ihre Haare vor der erstmaligen Enthaarung, oder wenn Sie längere Zeit nicht epiliiert haben. Die Haarentfernung ist einfacher und weniger schmerzhaft, wenn die Haare kurz sind.


<Beine/Arme>



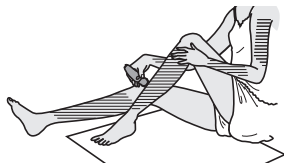
Schneiden Sie Ihre Haare auf eine Länge zwischen 2 mm und 3 mm.

Epilieren

Bereiche, die sich für das Epilieren eignen

Der Epilierer kann in den folgenden  Bereichen verwendet werden.

Die Verwendung des Epilierers in anderen Bereichen kann zu Schmerzen oder Hautirritationen führen.



- Für den Fall, dass Sie trocken epilieren, legen Sie Papier aus etc., um die herunterfallenden Haare aufzufangen.

Bereiche, die sich nicht für das Epilieren eignen

Der Epilierer sollte nicht an der Innenseite der Oberarme verwendet werden und nicht in den Bereichen wie Ellbogen oder Knie, die schräg oder faltig sind.



Trockene Epilation

Vor der Epilation wischen Sie Wasser oder Schweiß von Ihrer Haut ab.

Drücken Sie den OFF/ON-Schalter, um den Strom einzuschalten.

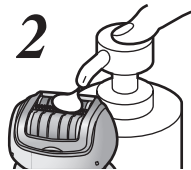
Nasse/Schaum Epilation

Die NASS-Epilation (Epilieren nachdem die Haut und das Epiliergerät befeuchtet wurden und dann Schaum aufgetragen wird) macht die Haut weicher und ist somit sanfter für Ihre Haut, bei der Epilation.

1 Befeuchten Sie Ihre Haut.

2 Befeuchten Sie die Epilierscheiben und tragen Sie eine kleine Menge Duschgel auf die Epilierscheiben auf.

- Verwenden Sie immer Seife, wenn Sie nass epilieren.
- Waschen Sie jegliche Seife von Ihren Händen ab.



3 Drücken Sie den OFF/ON-Schalter, um den Strom einzuschalten.

- Es entsteht Schaum. Schaum bewirkt, dass das Epiliergerät besser gleitet, sodass Sie es schnell bewegen können.



<Epilieren von Beinen oder Armen>



Entlang der Beine von unten nach oben.
Am Arm von der Außenseite nach innen.

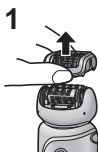


Reinigung

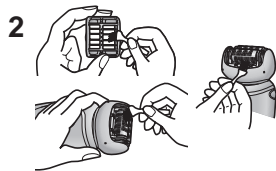
Reinigen Sie nach der Anwendung immer den Effizienzaufsatz, Hautschonungsaufsatz und die Epilierköpfe, damit sie in einem hygienisch einwandfreiem Zustand bleiben. Schalten Sie den Apparat vor der Reinigung aus und trennen Sie ihn vom Netz.

Trockenreinigung

1. Ziehen Sie den Effizienz-/ Hautschonungsaufsatz nach oben, indem Sie den Aufsatz am Freigabeknopf [E C 3] festhalten.



2. Reinigen Sie den Epilieraufsatz [D] mit der Reinigungsbürste [G].



Nassreinigung

1. Ziehen Sie den Effizienz-/ Hautschonungsaufsatz nach oben, indem Sie den Aufsatz am Freigabeknopf [E C 3] festhalten.
2. Tragen Sie handelsübliche Flüssigseife auf die Epilierscheiben auf.



3. Schalten Sie den Schalter ein, und befeuchten Sie dann die Epilierscheiben, um Schaum zu erzeugen.



4. Waschen Sie am Aufsatz haftende Haare mit Wasser ab.

- Verwenden Sie kein heißes Wasser.
- Falls die Seife nicht vollständig abgespült wird, kann sich eine weiße Ablagerung ansammeln, die verhindert, dass sich die Scheiben glatt bewegen.

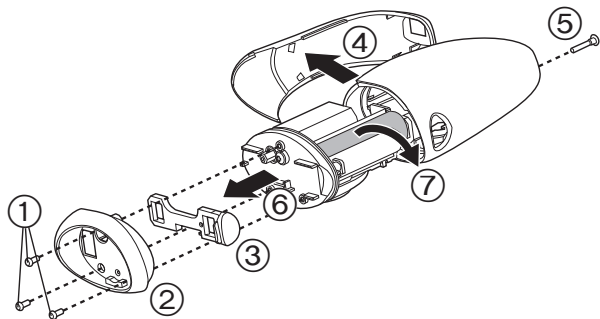


5. Schalten Sie den Schalter aus, wischen Sie den Apparat mit einem trockenen Tuch ab, und lassen Sie ihn gut trocknen.

Entfernen des eingebauten, aufladbaren Akkus

Entfernen Sie den eingebauten Akku, wenn Sie das Epiliergerät längere Zeit nicht verwenden.

Führen Sie die Schritte ① bis ⑦ durch, um das Epiliergerät zu zerlegen, indem Sie einen Schraubenzieher verwenden.



- Trennen Sie das Ladegerät vom Epiliergerät, bevor Sie dieses zerlegen.
- Drücken Sie den OFF/ON-Schalter, um den Strom einzuschalten und lassen Sie ihn dann eingeschaltet, bis der Akku vollständig entladen ist.
- Gehen Sie vorsichtig vor, damit der Akku nicht kurzgeschlossen wird.

Umweltschutz und Recycling

Dieses Epiliergerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Stellen Sie bitte sicher, dass Sie den Akku an einem offiziell dafür vorgesehenen Ort entsorgen, wenn ein solcher in Ihrem Land vorhanden ist.

Garantie

Wenn Sie Informationen benötigen oder das Kabel beschädigt wird, besuchen Sie die Webseite von Panasonic <http://panasonic.net> oder setzen Sie sich mit einem autorisierten Servicecenter in Verbindung. (Sie finden die jeweiligen Adressen auf dem europaweit gültigen Garantieschein.)

Technische Daten

Stromversorgung: Schauen Sie auf das Geräteschild auf dem Produkt.

(Automatische Spannungsumwandlung)

Sie können die Spannung, den Hersteller, Ursprungsland etc. sehen, indem Sie den Aufsatz entfernen.

Ladedauer: Etwa 1 Stunde

Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Verwendung vorgesehen.

Durch die Luft übertragener akustischer Lärm
Epilieraufsatz für Beine/Arme: 68 (dB (A) bei 1pW)

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen. Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu

schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgerlder verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.



Cd

Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Merci d'avoir choisi un épilateur utilisable sur peau sèche ou mouillée.

Avec notre technologie d'épilation sur peau sèche ou mouillée, vous pourrez utiliser votre épilateur Panasonic à sec ou bien sous votre douche ou dans votre bain et vous épiler facilement et en douceur.

Veillez lire toutes les instructions avant utilisation.

Nomenclature

A Capuchon de protection

B Capuchon rapide

C Capuchon protecteur de peau

(➡Page 19)

① Essuie-mousse

② Grille de protection

③ Bouton de libération du capuchon

D Tête d'épilation jambes/bras

④ Disques d'épilation

E Corps

⑤ Bouton de libération de la tête

⑥ Commutateur arrêt/marche

⑦ Voyant de charge

⑧ Prise

Accessoires:

F Chargeur (RE7-46)

(Veillez n'utiliser aucun autre chargeur que le chargeur fourni.)

G Brosse de nettoyage

H Pochette

Étapes rapide pour l'épilation

1 Charge

(➡Page 19)

2 Sélection de la tête

(➡Page 20)

3 Épilation

(➡Page 20-21)

Important

L'appareil peut être utilisé en épilation sèche ou mouillée. Le symbole suivant représente un épilateur mouillé. Il signifie que l'appareil peut être utilisé dans un bain ou sous la douche.



- Assurez-vous que votre peau est propre avant et après utilisation.
- Dans les cas suivants, veuillez consulter votre médecin.
 - Si vous avez de l'eczéma ou d'autres problèmes de peau, des éruptions cutanées, une peau sensible, une prédisposition aux infections, des varices, du diabète, une mauvaise coagulation sanguine ou si vous êtes hémophile
- Cela risque d'engendrer des bactéries qui peuvent abimer la peau ou de causer des inflammations.
 - Le fait d'utiliser l'appareil juste avant de faire de la natation ou des activités sportives
 - Le fait de le partager avec des autres personnes
- Fixez toujours la tête d'épilation et son capuchon à l'épilateur avant de le mettre en marche. Sinon vous risquez de vous blesser au doigt, d'engager vos cheveux dans le mécanisme de rotation ou d'endommager le mécanisme.
- L'utilisation suivante sur une peau sensible peut abîmer la peau, causer des blessures, des inflammations, des douleurs, des saignements ou des douleurs sévères.
 - Utilisation de l'appareil si les disques d'épilation, la grille de protection, la monture ou le capuchon protecteur de peau ont été endommagés.
 - Utilisation sur ou à proximité du visage, des parties génitales, d'une verrue, de contusions, d'éruptions cutanées, de blessures ou si la peau est détendue.
 - Utilisation autour des grains de beauté.

- Application d'une forte pression sur la peau, déplacement répété sur la même partie ou application de coups secs.
- Utilisation avant ou pendant les règles, pendant la grossesse, durant le mois suivant un accouchement.
- Utilisation lors d'une maladie, d'un coup de soleil, etc.

► Charge de l'épilateur

- Ne jamais utiliser le chargeur dans une salle de bains.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est utilisé à partir d'une source d'alimentation de tension nominale correspondante.
- Le voyant de charge peut dans certains cas ne pas s'allumer avant quelques minutes. Il s'allumera cependant si vous continuez à charger l'appareil.
- Vous pouvez laisser l'appareil branché lorsqu'il est entièrement chargé sans détériorer les piles.
- La durée de vie de la pile est de 3 ans si elle est chargée environ une fois par semaine. Vous ne devez pas remplacer les piles de cet épilateur vous-même. Faites remplacer la batterie par un service après-vente agréé.

► Utilisation de l'épilateur

- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou le chargeur est endommagé, surchauffé, ou si la fiche est mal enfoncée dans une prise secteur.
- Ne pas laisser tomber ou cogner l'appareil car la grille de protection, le capuchon rapide, le capuchon protecteur de peau ou les disques d'épilation pourraient être endommagés.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à une utilisation sûre, à moins qu'elles aient reçu toutes les consignes requises par la personne responsable de leur sécurité quant à l'utilisation de l'appareil.
Surveillez les enfants, afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- La température d'utilisation recommandée est 5-35 °C.
Si vous utilisez l'appareil à des températures sortant de la plage recommandée, il risque de cesser de fonctionner et la durée de fonctionnement risque d'être raccourcie.
- Ne pas utiliser la tête d'épilation jambes/bras pour épiler les aisselles et la ligne du maillot.

► Nettoyage de l'épilateur

- Nettoyez régulièrement la fiche du cordon pour enlever la poussière.
- N'utilisez pas de solvant de vernis à ongles, de benzine, d'alcool, etc. pour nettoyer l'appareil.
- Débranchez toujours le chargeur de la prise murale et de l'épilateur avant de nettoyer l'appareil.
- Essayez le corps principal à l'aide d'un chiffon sec uniquement.
L'utilisation d'alcool ou autre solvant risque de décolorer ou déformer le corps principal.
- Faites attention à ne pas endommager la grille de protection, le capuchon rapide et le capuchon protecteur de peau pendant le nettoyage.

► Rangement de l'épilateur

- Ne pas plier, tordre, tirer ou modifier le cordon.
- Ne pas enrouler le cordon étroitement autour de l'appareil.
- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants ou des invalides.
- Tenez l'appareil à l'écart des lavabos, des salles de bains ou de toute autre zone très humide où il pourrait être mouillé ou exposé à l'humidité après usage.
- Tenez l'appareil à l'écart d'endroits où il est exposé à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Assurez-vous de toujours remettre le capuchon de protection sur la tête d'épilation.



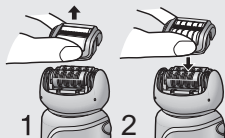
Conseils pour une meilleure épilation

- Veuillez aussi vous reporter à la "Carte d'utilisation rapide".
- L'épilation n'est pas permanente, c'est pourquoi nous recommandons qu'après la 2^e utilisation vous épiliez les bras et les jambes environ **une fois toutes les deux semaines**.

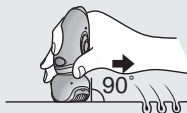
<Pour une épilation douce>

Le capuchon protecteur de peau possède une grille de protection qui permet une épilation en douceur. Il peut retirer les poils en maintenant la peau en contact et réduire la douleur.

1. Ôtez le capuchon rapide [B].
2. Fixez le capuchon protecteur de peau [C].



- Appliquez l'épilateur à un angle de 90° par rapport à votre peau. Assurez-vous toujours que l'appareil est en contact avec la peau et appuyez légèrement tout en le déplaçant **lentement** à rebrousse-poil.



- Masser votre corps avec une éponge peut vous aider à prévenir la pousse des poils.
- Une rougeur peut apparaître après l'utilisation. Une serviette froide peut apaiser une douleur ou une éruption cutanée.
- Si votre peau devient sèche après l'épilation, nous recommandons d'appliquer une lotion humidifiante deux jours après l'épilation.

Avant utilisation

Charge de l'appareil

Pour une meilleure performance, chargez complètement l'appareil avant l'utilisation.

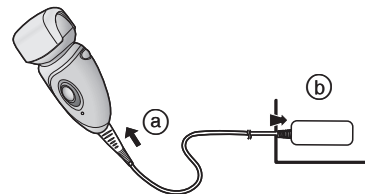
Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil pendant qu'il se recharge.

Durée de charge = environ 1 heure

L'épilateur peut fonctionner pendant approximativement 30 minutes (40 minutes lors de l'utilisation du capuchon protecteur de peau) après 1 heure de charge. (Cela diffère en fonction de la température.)

Branchez le chargeur à l'épilateur (a) et à une prise murale (b).

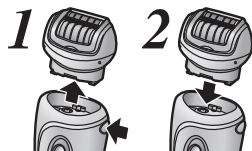
- La température de recharge recommandée est 15-35 °C.



<p>Pendant le chargement</p> <p>Un voyant rouge s'allume.</p>	<p>Une fois le chargement terminé</p> <p>Clignote une fois par seconde.</p>	<p>10 minutes après la fin du chargement</p> <p>Clignote une fois toutes les 2 secondes.</p>	<p>Recharge anormale</p> <p>Clignote deux fois par seconde.</p>
---	---	--	---

Changement de la tête

1 Ôtez la tête tout en tenant le bouton de libération de la tête enfoncé.



2 Appuyez sur la tête jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

Meilleure longueur de poil pour l'épilation

Coupez vos poils avant une première épilation ou si vous ne vous êtes pas épilée depuis longtemps. L'épilation est plus facile et moins douloureuse quand les poils sont courts.


<Jambes/bras>



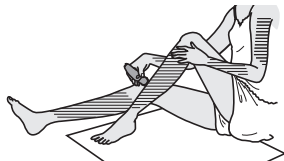
Coupez vos poils à une longueur comprise entre 2 mm et 3 mm.

Épilation

Zones convenant à l'épilation

L'épilateur peut être utilisé sur les zones .

L'utilisation de l'épilateur sur d'autres zones peut être douloureuse ou être à l'origine de problèmes de peau.



- Dans le cas d'une épilation à sec, étendez un papier, etc. pour récupérer les poils qui tombent.

Zones ne convenant pas à l'épilation

L'épilateur ne doit pas être utilisé dans la partie intérieure du haut des bras et des zones telles que les coudes ou les genoux qui sont généralement flasques.



Épilation à sec

Avant l'épilation, éliminez l'eau ou la transpiration sur votre peau.

Appuyez sur le commutateur arrêt/marche pour mettre l'appareil sous tension.

Épilation mouillée/mousse

L'épilation mouillée (épilation après avoir mouillé la peau et l'épilateur et appliqué de la mousse) assure une épilation tout en douceur.

1 Mouillez votre peau.

2 Mouillez les disques et mettez une petite quantité de savon liquide pour le corps sur les disques.

- Utilisez toujours du savon lors d'une épilation sur peau mouillée.
- Rincez tout le savon restant sur vos mains.



3 Appuyez sur le commutateur arrêt/marche pour mettre l'appareil sous tension.



- La mousse est créée. La mousse permet à l'épilateur de mieux glisser, il peut donc se déplacer plus rapidement.

<Épilation des jambes ou des bras>



Vers le haut en partant du bas de la jambe. De l'intérieur vers l'extérieur du bras.

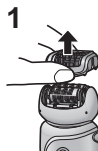


Nettoyage

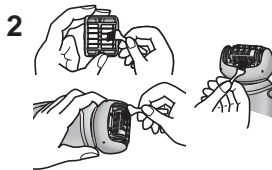
Nettoyer toujours le capuchon rapide, le capuchon protecteur de peau et les disques après usage pour des raisons d'hygiène. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Nettoyage à sec

1. Soulevez les capuchons rapides/protecteur de peau vers le haut tout en maintenant pressé le bouton de libération du capuchon [B][C][3].



2. Nettoyer la tête d'épilation [G] à l'aide de la brosse de nettoyage [G].



Nettoyage à l'eau

1. Soulevez les capuchons rapides/protecteur de peau vers le haut tout en maintenant pressé le bouton de libération du capuchon [B][C][3].

2. Appliquez du savon liquide pour les mains sur les disques.



3. Mettez l'appareil sous tension et mouillez les disques pour former de la mousse.



4. Lavez la tête à l'eau pour enlever les poils.

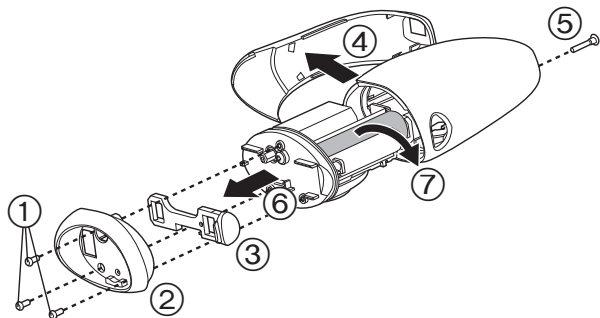
- Ne pas utiliser de l'eau chaude.
- Si le savon n'est pas complètement rincé, un dépôt blanc risque de s'accumuler et d'empêcher les disques de se déplacer correctement.



5. Actionnez l'interrupteur pour mettre l'appareil hors tension, essuyez l'appareil avec un chiffon sec et séchez-le bien.

Extraction de la pile rechargeable intégrée

Retirez la pile intégrée lors de la mise au rebut de l'épilateur.
Effectuez les étapes ① à ⑦ pour démonter l'épilateur en utilisant un tournevis.



- Débranchez le chargeur de l'épilateur avant de le démonter.
- Appuyez sur le commutateur arrêt/marche pour mettre l'appareil sous tension, puis laissez-le sous tension jusqu'à ce que la pile soit entièrement déchargée.
- Faites attention à ne pas court-circuiter la pile.

A propos de la protection de l'environnement et du recyclage des matériaux

L'épilateur contient une pile rechargeable Li-ion.
Veuillez vous assurer que la batterie est mise au rebut dans un endroit prévu à cet effet, comme une déchèterie.

Garantie

Veuillez consulter le site web Panasonic <http://panasonic.net> ou contacter un centre de service autorisé (vous trouverez ses coordonnées sur le feuillet concernant les garanties en Europe) si vous avez besoin d'informations ou si l'épilateur ou son cordon est endommagé.

Spécifications

Alimentation électrique: Voir la plaque signalétique du produit.
(Conversion de tension automatique)

Vous pouvez voir la tension, le fabricant, le pays d'origine, etc. en détachant la tête.

Temps de charge: Environ 1 heure

Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.

Niveau sonore

Tête d'épilation jambes/bras: 68 (dB(A) re 1pW)

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la

santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



Cd

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Vi ringraziamo per aver scelto l'epilatore Panasonic WET/DRY. Grazie alla nostra tecnologia WET/DRY, potrete godervi l'epilatore Panasonic sia a secco che in una vasca da bagno o sotto la doccia, per un'epilazione facile e gentile. Si prega di leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.

Identificazione dei componenti

- A Coperchio protettivo**
- B Testina rapida**
- C Testina delicata** (➡ Pagina 26)
 - ① Dispositivo di rimozione schiuma
 - ② Dispositivo di protezione della pelle
 - ③ Scanalatura di rilascio testina
- D Testina epilatrice per gambe/braccia**
 - ④ Dischi epilatori
- E Corpo principale**
 - ⑤ Tasto di rilascio della testina
 - ⑥ Interruttore OFF/ON
 - ⑦ Spia di ricarica
 - ⑧ Connettore

Accessori:

- F Caricabatteria (RE7-46)**
(Non utilizzare caricabatteria diversi da quello in dotazione.)
- G Spazzola per la pulizia**
- H Custodia**

Guida rapida all'epilazione

- 1 Ricarica** (➡ Pagina 26) ▶
- 2 Selezione della testina** (➡ Pagina 26) ▶
- 3 Epilazione** (➡ Pagina 27-28)

Importante

L'apparecchio può essere utilizzato per l'epilazione a umido o a secco. Di seguito è riportato il simbolo dell'epilazione a umido. Significa che l'apparecchio può essere utilizzato in una vasca da bagno o sotto la doccia.



- Assicurarsi che la pelle sia pulita prima e dopo l'uso.
- Nei seguenti casi, vi preghiamo di consultare un medico.
 - Se avete eczemi, eruzioni cutanee, pelle sensibile, predisposizione a infezioni, vene varicose, diabete, emofilia, problemi di coagulazione o altre patologie della pelle
- Quanto segue potrebbe provocare una contaminazione batterica a livello epidermico con eventuali lesioni e infiammazioni.
 - Utilizzo prima del nuoto o di attività sportive
 - Condivisione con altre persone
- Fissate sempre una testina epilatrice e la sua testina quando accendete l'apparecchio. Non facendolo, potreste causare infortuni alle dita, l'impigliarsi dei capelli negli ingranaggi rotatori o guasti meccanici.
- Quanto segue può causare sensibilizzazione cutanea, lesioni, infiammazioni, dolori, emorragie e dolori acuti.
 - Utilizzo dell'apparecchio se i dischi epilatori, il dispositivo di protezione della pelle, la testina rapida o la testina delicata sono danneggiati.
 - Utilizzo vicino o su viso, genitali, escrescenze, foruncoli, lividi, irritazioni cutanee, ferite o vesciche.
 - Utilizzo attorno ai nei.
 - Applicazione di forte pressione sulla pelle, eseguendo movimenti ripetuti sulla stessa zona o applicando colpi secchi.
 - Utilizzo prima o durante il ciclo mestruale, in gravidanza, circa un mese dopo il parto.

- Uso in periodo di malattia, in caso di eritemi solari, ecc.

► Ricarica dell'epilatore

- Non utilizzare il caricabatteria nella stanza da bagno.
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia collegato a una fonte di alimentazione corrispondente alla sua tensione nominale.
- In alcuni casi, la spia di ricarica può non accendersi subito. Tuttavia, si accenderà sicuramente durante la ricarica.
- L'apparecchio può essere lasciato collegato dopo essere stato caricato completamente senza il rischio di ridurre la durata della batteria.
- La durata della batteria è di 3 anni se ricaricata circa una volta alla settimana. La batteria dell'epilatore non dev'essere sostituita dai clienti. Far sostituire la batteria presso i centri di assistenza autorizzati.

► Utilizzo dell'epilatore

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o il caricabatteria sono danneggiati, o eccessivamente caldi, oppure se la spina si muove liberamente all'interno della presa elettrica.
- Non far cadere o sbattere l'apparecchio. In caso contrario, il dispositivo di protezione della pelle, la testina rapida, la testina delicata o i dischi epilatori potrebbero danneggiarsi.
- Questo apparecchio non è stato ideato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive dell'esperienza o delle conoscenze necessarie, se non sotto lo stretto controllo o previa istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sotto lo stretto controllo di un adulto, per evitare che facciano un utilizzo errato dell'apparecchio.
- La temperatura di utilizzo consigliata è di 5-35 °C.
Se l'apparecchio viene utilizzato al di fuori dell'intervallo consigliato, potrebbe smettere di funzionare o avere una minore durata di utilizzo.
- Non utilizzare la testina epilatrice per gambe/braccia per depilare le ascelle e la zona bikini.

► Pulizia dell'epilatore

- Pulire regolarmente il connettore del cavo per evitare la polvere.
- Non utilizzare acetone per smalto, benzina, alcol e sostanze simili per pulire l'apparecchio.
- Scollegare sempre il caricabatteria dalla presa a parete e dall'epilatore prima di pulire l'apparecchio.
- Pulire il corpo principale esclusivamente con un panno asciutto. L'uso di alcol e prodotti simili può scolorire o deformare il corpo principale.
- Prestare attenzione a non danneggiare il dispositivo di protezione della pelle, la testina rapida e la testina delicata durante la pulizia.

► Riposizione dell'epilatore

- Non piegare, attorcigliare, tirare o modificare il cavo.
- Non avvolgere il cavo strettamente intorno all'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata di bambini o invalidi.
- Tenere l'apparecchio lontano da lavandini, bagni o altre zone molto umide per non esporlo all'acqua e all'umidità dopo l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da luoghi esposti alla luce diretta del sole e da ambienti con temperature troppo alte.
- Prima di riporre l'epilatore, fissare sempre il coperchio protettivo della testina.



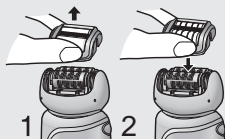
Consigli per risultati di epilazione ottimali

- Vedere anche la "Guida rapida per l'uso".
- La rimozione dei peli non è permanente, quindi dopo il secondo uso vi raccomandiamo di depilare le braccia e le gambe circa **una volta ogni due settimane**.

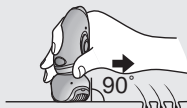
<Per un'epilazione delicata>

La testina delicata ha un dispositivo di protezione della pelle per un'epilazione più delicata. In questo modo, è possibile rimuovere i peli tenendo la pelle ben tesa per ridurre il dolore.

1. Rimuovere la testina rapida [B].
2. Fissare la testina delicata [C].



- Posizionare l'epilatore formando un angolo di 90° con la pelle. Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia in contatto con la pelle e premere delicatamente mentre lo si sposta **lentamente** contropelo.



- Massaggiare con un guanto esfoliante per il corpo può aiutare a prevenire la crescita di peli incarniti.
- Dopo l'uso potrebbe verificarsi un arrossamento. In caso di dolori o eruzioni, appoggiare un asciugamano bagnato sulla pelle.
- Se la pelle si secca dopo l'epilazione, vi raccomandiamo di applicare una crema idratante due giorni dopo.

Prima dell'uso

Ricarica dell'apparecchio

Per ottenere risultati migliori si consiglia di caricare completamente il dispositivo prima dell'uso.

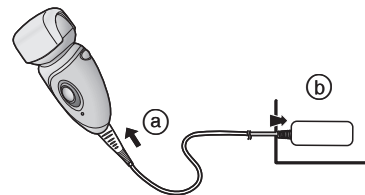
Non è possibile utilizzare l'apparecchio durante la ricarica.

Tempo di ricarica: 1 ora ca.

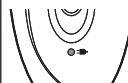
L'epilatore può essere utilizzato per circa 30 minuti (40 minuti con la testina delicata) dopo 1 ora di carica. (a seconda della temperatura d'uso.)

Collegare il caricabatteria all'epilatore (a) e a una presa a parete (b).

- La temperatura di ricarica consigliata è di 15-35 °C.



Durante la carica



La spia rossa si accende.

Al termine della carica



Lampeggia una volta al secondo.

10 minuti dopo il completamento della carica



Lampeggia una volta ogni 2 secondi.

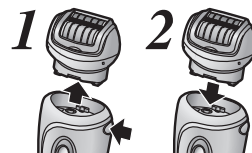
Carica anomala



Lampeggia due volte al secondo.

Sostituzione della testina

- 1 Rimuovere la testina tenendo premuto il tasto di rilascio della testina.
- 2 Premere la testina fino a udire uno scatto.



Lunghezza ideale dei peli per l'epilazione

Tagliare i peli prima di depilarsi per la prima volta o se l'epilazione non viene eseguita da lungo tempo. La rimozione dei peli è più facile e meno dolorosa se i peli sono corti.


<Gambe/braccia>



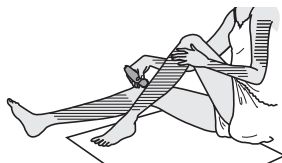
Tagliare i peli a una misura tra 2 e 3 mm.

Epilazione

Aree adatte per l'epilazione

L'epilatore può essere utilizzato sulle aree .

L'uso dell'epilatore su altre aree può causare dolore o problemi alla pelle.



- In caso di epilazione a secco, stendere della carta per raccogliere i peli che cadono.

Aree non adatte per l'epilazione

Non usare l'epilatore sul lato interno delle braccia e aree come gomiti o ginocchia che tendono a incurvarsi.



Epilazione a secco

Prima di eseguire l'epilazione, asciugare la pelle dall'acqua o dal sudore.

Premere l'interruttore OFF/ON per accendere l'apparecchio.

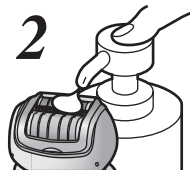
Epilazione a umido/con schiuma

L'epilazione a UMIDO (epilazione dopo previa umidificazione di pelle ed epilatore e applicazione di schiuma) rende la pelle più morbida ed è più gentile con la pelle.

1 Bagnare la pelle.

2 Inumidire i dischi e versarvi una modica quantità di sapone liquido.

- Per eseguire l'epilazione a umido, usare sempre del sapone.
- Sciacquare il sapone dalle mani.



3 Premere l'interruttore OFF/ON per accendere l'apparecchio.

- La schiuma è formata. La schiuma facilita lo scorrimento dell'epilatore, che può essere spostato più velocemente.



<Epilazione di gambe e braccia>



Dal basso verso l'alto della gamba.
Dall'esterno verso l'interno degli avambracci.

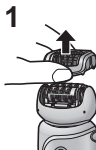


Pulizia

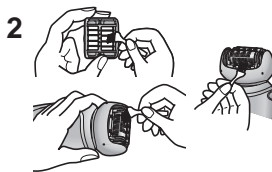
Pulire la testina rapida, la testina delicata e i dischi dopo l'uso per mantenere sempre il massimo livello di igiene.
Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di procedere con la pulizia.

Pulizia a secco

1. Sollevare la testina rapida/testina delicata tenendo al contempo la scanalatura di rilascio testina [B][C][3].



2. Pulire la testina epilatrice [D] con l'apposita spazzola [G].



Pulizia a umido

1. Sollevare la testina rapida/testina delicata tenendo al contempo la scanalatura di rilascio testina [B][C][3].
2. Applicare sapone liquido per le mani sui dischi.
3. Azionare l'interruttore e inumidire i dischi per formare schiuma.



4. Sciacquare la testina con acqua per lavare via i peli.

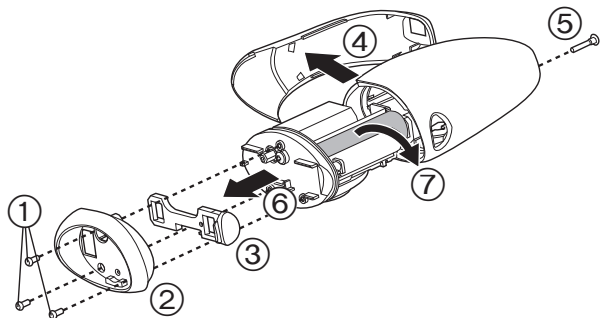
- Non usare acqua calda.
- Se il sapone non viene rimosso completamente, può accumularsi un deposito bianco che impedisce il movimento uniforme dei dischi.

5. Disattivare l'interruttore, pulire l'apparecchio con un panno asciutto e asciugare accuratamente.



Rimozione della batteria ricaricabile incorporata

Rimuovere la batteria integrata al momento della rottamazione.
Eseguire i passaggi da ① a ⑦ per smontare l'epilatore utilizzando un cacciavite.



- Scollegare il caricabatteria dall'epilatore prima di smontarlo.
- Premere l'interruttore OFF/ON per accendere l'apparecchio e tenerlo acceso finché la batteria non è completamente scarica.
- Non mettere in cortocircuito la batteria.

Protezione dell'ambiente e riciclo dei materiali

L'epilatore contiene una batteria a ioni di litio.

Assicurarsi che la batteria venga smaltita presso un centro autorizzato, se presente nel proprio Paese di residenza.

Garanzia

Per maggiori informazioni o in caso di danneggiamento dell'epilatore o del cavo di alimentazione, visitare il sito web Panasonic all'indirizzo: <http://panasonic.net> oppure contattare un centro di assistenza autorizzato (gli indirizzi sono riportati nel foglietto della garanzia pan-europea).

Specifiche

Alimentazione: Vedere la targhetta dati sul prodotto.
(conversione automatica di tensione)

I dati di tensione, fabbricazione, paese d'origine e così via sono riportati sotto l'attacco della testina.

Tempo di ricarica: Ca. 1 ora

Questo prodotto è progettato solo per l'uso domestico.

Rumore acustico aerodisperso

Testina epilatrice per gambe/braccia: 68 (dB(A) re 1 pW)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in

seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli. Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.



Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Cd

Gracias por elegir una depiladora Panasonic para uso en **MOJADO y SECO**.

Con nuestra tecnología para uso en **MOJADO y SECO**, puede disfrutar usando su depiladora Panasonic en seco o en la ducha o baño para depilarse suave y fácilmente.

Lea todas las instrucciones con cuidado antes de la utilización.

Identificación de las piezas

A Cubierta de protección

B Cabezal rápido

C Cabezal protector

(⇒Página 33)

① Limpiador de espuma

② Protector de la piel

③ Pestaña de liberación de cabezal

D Cabezal de depilación para piernas y brazos

④ Discos de depilación

E Cuerpo principal

⑤ Botón del cabezal

⑥ Interruptor ENCENDIDO/
APAGADO

⑦ Indicador luminoso de carga

⑧ Zócalo

Accesorios:

F Cargador (RE7-46)

(No utilice otro cargador que no sea el provisto.)

G Cepillo de limpieza

H Bolsa

Guía rápida para depilación

1 Carga

(⇒Página 33)

2 Selección del cabezal

(⇒Página 34)

3 Depilación

(⇒Página 34-35)

Importante

El aparato puede utilizarse para una depilación húmeda o seca. El símbolo, que aparece a continuación, indica que se trata de una depiladora que puede utilizarse en lugares húmedos. Por lo tanto, el aparato puede utilizarse en bañeras o duchas.



- Asegúrese de que la piel esté limpia antes y después de utilizarlo.
- En los siguientes casos, consulte a su médico.
 - Si tiene eczema, sarpullidos, piel sensible, tendencia a sufrir infecciones, venas varicosas, diabetes, hemofilia o mala coagulación sanguínea u otras enfermedades de la piel
- Lo siguiente puede causar la entrada de bacterias en la piel y producir lesiones o inflamaciones.
 - Utilizarlo justo antes de realizar actividades de natación y otros deportes
 - Compartirlo con otras personas
- Siempre conecte un cabezal de depilación y su protección a la depiladora al encenderla. De lo contrario, se pueden producir daños en los dedos, atasco de vellos en los mecanismos de rotación o una avería mecánica.
- Lo siguiente puede causar daños, lesiones, inflamación, dolores de distinto grado y hemorragias en la piel delicada.
 - Usar el aparato si los discos de depilación, el protector de la piel, el cabezal rápido o el cabezal protector han sido dañados.
 - Utilizarlo en o próximo al rostro, genitales, verrugas, granos, cardenales, erupciones, heridas o piel flácida.
 - Utilizarlo alrededor de lunares.
 - Aplicar una fuerte presión sobre la piel, utilizando el aparato de forma repetida en la misma área o mediante un continuo golpeteo.
 - Utilizarlo antes o durante la menstruación, durante el embarazo, un mes aproximadamente después de dar a luz.

- Usar durante una enfermedad, con quemaduras solares, etc.

► **Carga de la depiladora**

- No utilice nunca el cargador en un cuarto de baño.
- Asegúrese en todo momento de que el aparato se utiliza en una fuente de suministro eléctrico que coincide con su tensión nominal.
- En algunos casos, es posible que la luz de carga no se encienda transcurridos unos minutos. Sin embargo, se encenderá, si continua con el proceso de carga.
- El aparato puede dejarse conectado tras su carga completa sin que se produzca un deterioro en la duración de la batería.
- La vida útil de la batería es de 3 años si se la carga aproximadamente una vez por semana. La batería de esta depiladora no está diseñada para que los clientes la sustituyan. Reemplace la batería en un centro de servicio técnico autorizado.

► **Utilización de la depiladora**

- No utilice nunca el aparato si el cable o el cargador está estropeado o demasiado caliente, o si la clavija queda floja al conectarla en una toma de corriente.
- No deje caer ni golpee el aparato porque el protector de la piel, el cabezal rápido, el cabezal protector o los discos de depilación puede que se estropeen.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que se encuentren bajo supervisión o bajo instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de la seguridad. Supervise a los niños pequeños para asegurarse de que no se encuentren próximos al aparato.
- La temperatura de utilización recomendada es de 5-35 °C. Si utiliza el aparato fuera de la gama de temperaturas recomendada puede que éste deje de funcionar o se reduzca el tiempo de funcionamiento.

- No utilice el cabezal de depilación de piernas y brazos para depilar sus axilas e ingles.

► **Limpieza de la depiladora**

- Limpie frecuentemente el conector del cable para evitar que acumule polvo.
- No utilice quitaesmaltes, bencina, alcohol, etc. para limpiar el aparato.
- Desconecte siempre el cargador de la salida de suministro eléctrico y de la depiladora antes de limpiar el aparato.
- Limpie el cuerpo principal con un paño seco solamente. El uso de alcohol, etc. puede decolorar o deformar el cuerpo principal.
- Tenga cuidado de no dañar el protector de la piel, el cabezal rápido y el cabezal protector durante la limpieza.

► **Almacenamiento de la depiladora**

- No doble, retuerza, modifique o tire del cable.
- No enrolle con fuerza el cable alrededor del aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños o personas inválidas.
- Mantenga el aparato lejos de fregaderos, cuartos de baño u otros lugares de mucha humedad donde podría quedar expuesto al agua o a la humedad después de utilizarlo.
- Mantenga el aparato alejado de lugares en los que estará expuesto a altas temperaturas o a la luz directa del sol.
- Coloque siempre la tapa de protección para el cabezal de depilación cuando guarde la depiladora.



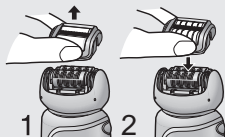
Consejos para lograr mejores resultados en la depilación

- Consulte también la "Tarjeta de uso rápido".
- La eliminación del vello no es permanente, así que después de utilizarla por segunda vez le recomendamos que se depile los brazos y las piernas **una vez cada dos semanas**.

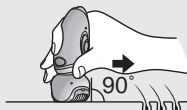
<Para una depilación suave>

El cabezal protector tiene un protector para la piel para lograr una depilación más suave. Así se puede sacar el vello tensando la piel hacia abajo para reducir el dolor.

1. Retire el cabezal rápido [⊖].
2. Coloque el cabezal protector [⊕].



- Aplique la depiladora en un ángulo de 90° respecto de su piel. Asegúrese de que el aparato esté en contacto con su piel y presione delicadamente mientras lo mueve **lentamente** en contra del crecimiento del vello.



- Si hace un masaje con un cisne para el cuerpo es posible evitar los vellos encarnados.
- La piel podría enrojecerse después del uso. Una toalla húmeda le aliviará si tiene dolor o sarpullidos.
- Si después de la depilación, su piel se torna seca, le recomendamos aplicar una loción humectante dos días después de la depilación.

Antes de utilizarlo

Carga del aparato

Para obtener un mejor desempeño, cargue el aparato por completo antes de utilizarlo.

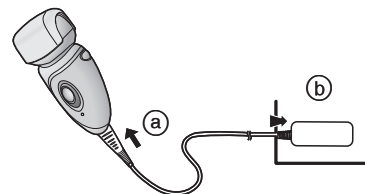
No se puede utilizar el aparato mientras se está cargando.

Tiempo de carga = aprox. 1 hora

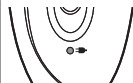
La depiladora puede utilizarse durante aproximadamente 30 minutos (40 minutos si usa el cabezal protector) después de cargarla durante 1 hora. (Esto variará según la temperatura.)

Conecte el cargador en la depiladora (a) y en una toma de corriente (b).

- La temperatura de carga recomendada es de 15-35 °C.



Durante la carga



La luz roja aparece.

Cuando la carga se haya completado



Parpadea una vez por segundo.

10 minutos después de completarse la carga



Parpadea una vez cada 2 segundos.

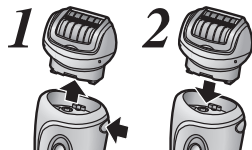
Carga anormal



Parpadea dos veces por segundo.

Cambio del cabezal

- 1 Retire el cabezal mientras presiona el botón de liberación del cabezal.
- 2 Empuje el cabezal hasta oír un ruido seco.



Mejor longitud de vello para depilación

Recorte su vello antes de depilarse por primera vez o si no se ha depilado durante mucho tiempo. La eliminación del vello es más fácil y menos dolorosa cuando el vello es corto.


<Piernas/brazos>



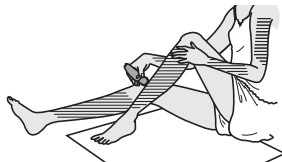
Corte el vello entre 2 mm y 3 mm de longitud.

Depilación

Zonas que se pueden depilar

La depiladora se puede utilizar en las zonas .

Usar la depiladora en otras zonas puede causar dolor o problemas en la piel.



- En el caso de la depilación en seco, extienda papel o algo similar para recoger el vello que caiga.

Zonas que no se pueden depilar

La depiladora no se debe utilizar en la cara interna de la parte superior de los brazos ni en zonas como los codos o las rodillas que tienden a ser flácidas.



Depilación seca

Antes de depilarse, seque su piel si está mojada o transpirada.

Pulse el interruptor ENCENDIDO/APAGADO para encender la depiladora.

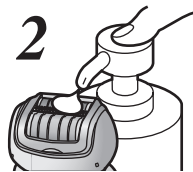
Depilación húmeda/con espuma

Depilación Húmeda (depilación después de humedecer la piel y la depiladora y luego aplicar espuma) hace que la piel sea más suave y es más delicada para su piel al depilarla.

1 Humedezca la piel.

2 Humedezca los discos y ponga una pequeña cantidad de jabón líquido para el cuerpo en los discos.

- Utilice siempre jabón de tocador cuando se depile en mojado.
- Enjuague el jabón de tocador de las manos.



3 Pulse el interruptor ENCENDIDO/APAGADO para encender la depiladora.

- Se forma espuma. La espuma hace que la depiladora se desplace mejor, de forma que pueda utilizarla con más rapidez.



<Depilación de piernas o brazos>



Hacia arriba desde la parte inferior de la pierna.
Hacia dentro desde la parte exterior del brazo.

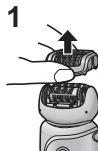


Limpieza

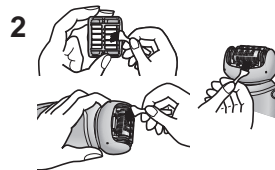
Limpie siempre el cabezal rápido, el cabezal protector y los discos tras utilizar el aparato para conservarlos en un estado higiénico. Apague y desconecte el aparato, antes de proceder con la limpieza.

Limpieza en seco

1. Levante el cabezal rápido/protector hacia arriba mientras sostiene la pestaña de liberación de cabezal [B C ③].



2. Limpie el cabezal de depilación [D] con el cepillo de limpieza [G].



Limpieza en húmedo

1. Levante el cabezal rápido/protector hacia arriba mientras sostiene la pestaña de liberación de cabezal [B C ③].
2. Ponga jabón líquido para las manos en los discos.



3. Active el interruptor y luego humedezca los discos para hacer espuma.



4. Lave el cabezal con agua para eliminar el vello.

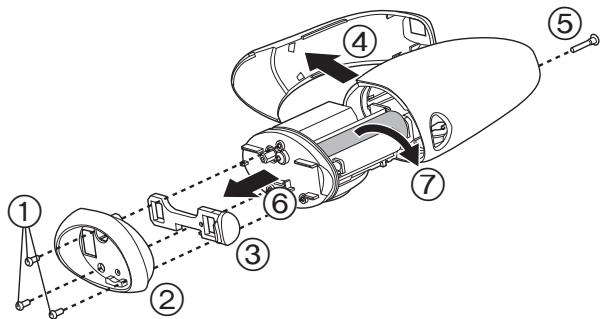
- No utilice agua caliente.
- Si no desaparece el jabón completamente, es posible que se acumule un depósito blanco que evite que los discos funcionen con normalidad.



5. Desactive el interruptor, limpie el aparato pasando un paño seco y luego séquelo bien.

Para extraer la batería recargable incorporada

Retire la batería incorporada al deshacerse de la depiladora.
Siga los pasos ① a ⑦ para desmontar la depiladora utilizando un destornillador.



- Desconecte el cargador de la depiladora, antes de proceder con el desmontaje.
- Pulse el interruptor ENCENDIDO/APAGADO para encender la depiladora y déjela encendida hasta que la batería este completamente descargada.
- Tenga cuidado de no cortocircuitar los contactos de la batería.

Para la protección ambiental y reciclaje de materiales

Esta depiladora contiene una batería Li-ion.

Por favor asegúrese de que la batería sea desechada en algún lugar oficialmente designado, si es que existe alguno en su país.

Garantía

Vaya al sitio web de Panasonic <http://panasonic.net> o póngase en contacto con un centro de servicios autorizado (La dirección de contacto está en el folleto de garantía pan-europea) si necesita información o si se dañan la depiladora o el cable.

Especificaciones

Fuente de alimentación: Vea la placa de datos del producto.
(Conversión automática de tensión)

Puede ver el voltaje, el fabricante, país de origen, etc., retirando el accesorio del cabezal.

Tiempo de carga: Aprox. 1 hora

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

Ruido transmitido a través del aire

Cabezal de depilación para piernas y brazos: 68 (dB(A) re 1pW)

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos. Para mayor información sobre la recolección y el reciclado

de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

[Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.



Cd

Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Hartelijk dank voor uw keuze voor een Panasonic WET/DRY epileerapparaat.

Met onze WET/DRY technologie, kunt u uw Panasonic epileerapparaat droog, onder de douche of in bad gebruiken voor zacht en gemakkelijk epileren.

Lees alstublieft alle voorschriften voor gebruik.

Identificatie van de onderdelen

A Beschermdop

B Sluitdop

C Zacht opzetstuk (➡ Pagina 40)

① Schuimveger

② Huidbeschermer

③ Ontgrendelknop

D Epileerkop voor benen/armen

④ Epileerschijven

E Hoofdbehuizing

⑤ Kopontgrendelingsknop

⑥ Uit/Aan-schakelaar

⑦ Laadlampje

⑧ Snoeringang

Accessoires:

F Lader (RE7-46)

(Gebruik uitsluitend de meegeleverde lader.)

G Reinigingsborsteltje

H Opbergtasje

Stappen om snel te epileren

1 Opladen

(➡ Pagina 40)

2 Selecteren van de kop

(➡ Pagina 40)

3 Epileren

(➡ Pagina 41-42)

Belangrijk

Het apparaat is geschikt voor nat of droog epileren. Het volgende symbool staat voor nat epileren. Dit betekent dat het apparaat in een bad of onder de douche kan worden gebruikt.



- Zorg ervoor dat uw huid schoon is voor en na gebruik.
- Raadpleeg uw huisarts in de volgende gevallen.
 - Wanneer u eczeem, uitslag, gevoelige huid, vatbaarheid voor infecties, varicose aderen, diabetes, hemofilie of bloedproppen of andere huidaandoeningen heeft
- Het volgende kan als gevolg hebben dat bacteriën de huid binnendringen en schade en branderigheid veroorzaken.
 - Gebruik vlak voor zwemmen en sportactiviteiten
 - Gedeeld gebruik met andere personen
- Plaats altijd een epileerkop op het epileerapparaat wanneer u deze aanzet. Doet u dit niet dan kan dit verwondingen aan de vingers, het verstrikt raken van het haar in het draaiende mechanisme of mechanische storing tot gevolg hebben.
- Het volgende kan gevoelige huid, beschadigde huid, verwonding, branderigheid, pijn, bloeden en ernstige pijn tot gevolg hebben.
 - Gebruik van het apparaat wanneer de epileerkop, de huidbeschermer, de sluitdop, of het zachte opzetstuk beschadigd is.
 - Gebruik op of nabij uw gezicht, geslachtsdelen, wratten, puisten, kwetsuren, uitslag, wonden of losse huid.
 - Gebruik rond moedervlekken.
 - Uitoefenen van sterke druk op de huid, herhaalde beweging over dezelfde plaats of gebruik met stotende bewegingen.
 - Gebruik voor of tijdens menstruatie, tijdens zwangerschap, ongeveer een maand na bevalling.
 - Gebruik als u ziek bent of verbrand enz.

► Het epileerapparaat opladen

- Gebruik de lader nooit in een badkamer.
- Gebruik het apparaat altijd op een elektrische voedingsbron die overeenkomt met de nominale spanning.
- In bepaalde gevallen licht het laadlampje mogelijk niet na enkele minuten op. Als u doorgaat met opladen, zal het uiteindelijk wel gaan branden.
- Nadat het apparaat volledig is opgeladen, mag u de stekker laten zitten: dit heeft geen nadelige gevolgen voor de levensduur van de batterij.
- De levensduur van de batterij is 3 jaar bij ongeveer een keer per week opladen. De batterijen in dit epileerapparaat mogen niet door de gebruiker worden vervangen. Laat de batterijen door een erkend onderhoudscentrum vervangen.

► Gebruik van het epileerapparaat

- Gebruik het apparaat nooit als het snoer of de oplader beschadigd, extreem warm is, of als de stekker los zit in een stopcontact.
- Laat het apparaat niet vallen aangezien de huidbeschermer, de sluitdop, het zachte opzetstuk of de epileerkoppen beschadigd kunnen raken.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of aanwijzingen hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- De aanbevolen gebruikstemperatuur is 5-35 °C. Indien u het apparaat buiten de aanbevolen temperatuur gebruikt kan het ophouden te functioneren of verkorte gebruiksduur vertonen.
- Gebruik de epileerkop voor armen/benen niet om uw onderarmen en bikinilijn te epilieren.

► Het epileerapparaat reinigen

- Maak het snoer regelmatig schoon om stofvorming te voorkomen.
- Gebruik geen nagellakremover, benzine, alcohol enz. om het apparaat te reinigen.
- Trek altijd de lader uit het stopcontact en uit het epileerapparaat alvorens het apparaat te reinigen.
- Veeg het apparaat alleen af met een droge doek. Het gebruik van alcohol enz. kan verkleuring of vervorming van het apparaat tot gevolg hebben.
- Zorg ervoor dat u bij het reinigen de huidbeschermer, de sluitdop, en het zachte opzetstuk niet beschadigt.

► Het epileerapparaat opbergen

- Buig, draai, trek of modificeer het snoer niet.
- Wikkel het snoer niet strak om het apparaat.
- Houdt het apparaat buiten bereik van kinderen of invaliden.
- Houd het apparaat uit de buurt van wasbakken, badkamers of andere ruimtes met hoge vochtigheid, waar het blootgesteld zou kunnen worden aan water en vocht na gebruik.
- Houd het apparaat uit de buurt van hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Bevestig altijd het beschermkapje op de epileerkop wanneer u het epileerapparaat opbergt.



Tips voor optimale epileerresultaten

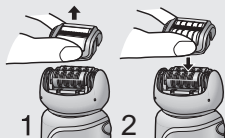
- Raadpleeg ook de "Kaart voor snelgebruik".
- De haarverwijdering is niet permanent, en na het tweede gebruik raden wij aan uw armen en benen **iedere twee weken** te epilieren.

<Voor zacht epilieren>

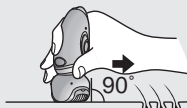
De zachte kap heeft een huidbeschermers voor zachter epilieren. Het kan daarmee haren verwijderen door de huid naar beneden te houden en de pijn te verzachten.

1. Verwijder het opzetstuk [⊖].

2. Bevestig het zachte opzetstuk [⊕].



● Zet het epileraarapparaat in een hoek van 90° op uw huid. Zorg er voor dat het apparaat in contact is met uw huid en druk zachtjes terwijl u het **langzaam** beweegt tegen de richting van de haargroei in.



- Masseren met een huid sponsje kan helpen bij het voorkomen van ingroeie haartjes.
- Roodheid kan verschijnen na gebruik. Een koele handdoek kan helpen indien u pijn voelt of een schram heeft.
- Als uw huid droog is na epilieren, raden wij aan om twee dagen een vochtinbrengende lotion te gebruiken.

Voor gebruik

Het apparaat opladen

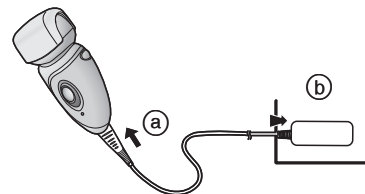
Laad voor de beste prestaties het apparaat voor gebruik volledig op. U kunt tijdens het opladen geen gebruik van het apparaat maken.

Oplaadduur = Ongeveer 1 uur

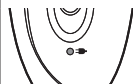
De gebruiksduur van het epileraarapparaat is na 1 uur opladen ongeveer 30 minuten (40 minuten bij gebruik van het zachte opzetstuk). (Dit kan variëren op basis van temperatuur.)

Sluit de lader op het epileraarapparaat (a) en een stopcontact (b) aan.

- De aanbevolen oplaadtemperatuur is 15-35 °C.



Tijdens het opladen



Rood lampje gaat branden.

Wanneer het opladen is voltooid



Knippert iedere seconde.

10 minuten nadat het opladen is voltooid



Knippert iedere 2 seconden.

Abnormaal laden

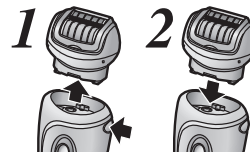


Knippert tweemaal per seconde.

De kop vervangen

1 Verwijder de scheerkop terwijl u de knop voor het ontkoppelen ingedrukt houdt.

2 Druk de scheerkop in totdat deze klikt.



Beste lengte van het haar om te epilieren

Trim uw haar voordat u voor het eerst gaat epilieren of als u lange tijd niet geëpileerd heeft. Verwijderen van haar is makkelijker en minder pijnlijk wanneer haar kort is.

<Benen/armen>

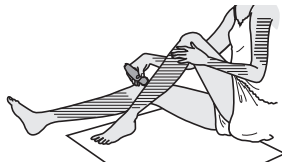


Knip uw haar tussen 2 en 3 mm kort.

Epilieren

Gebieden die geschikt zijn om te epilieren

Het epileerapparaat kan worden gebruikt op de  gebieden. Het gebruik van het epileerapparaat op andere gebieden kan pijn of huidproblemen veroorzaken.



- Wanneer u droog epileert, vouwt u dan bijvoorbeeld een krant uit om de vallende haren op te vangen.

Gebieden die niet geschikt zijn om te epilieren

Het epileerapparaat dient niet aan de binnenkant van de bovenarmen te worden gebruikt en op gebieden zoals ellebogen of knieën, omdat de huid daar te veel kan worden opgeruld.



Droog epilieren

Veeg voor het epilieren water of zweet van uw huid.

Druk op de Uit/Aan-schakelaar om de spanning in te schakelen.

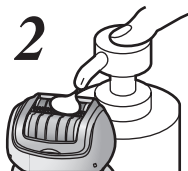
Nat epilieren met schuim

NAT epilieren (epilieren na natmaken van huid en epileerapparaat en dan schuim aanbrengen) maakt de huid soepeler en is derhalve zachter voor uw huid bij het epilieren.

1 Maak uw huid nat.

2 Maak de schijven nat en doe een kleine hoeveelheid vloeibare bodyzeep op de schijven.

- Gebruik altijd huidzeep als u in natte toestand epileert.
- Spoel eventuele huidzeep van uw handen.



3 Druk op de Uit/Aan-schakelaar om de spanning in te schakelen.

- Maak schuim. Met schuim schuift het epileerapparaat beter zodat u snelle bewegingen kunt maken.



<Armen of benen epilieren>



Omhoog vanaf de onderkant van het been.
Naar binnen vanaf de buitenkant van de arm.

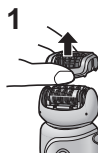


Reiniging

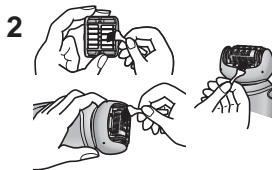
Reinig na ieder gebruik altijd de sluitdop, het zachte opzetstuk en de koppen om ze hygiënisch te houden.
Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit alvorens het apparaat te reinigen.

Droog schoonmaken

1. Til het sluitdop/zachte opzetstuk omhoog terwijl u de geribbelde ontgrendelknop [E/C/3] vasthoudt.



2. Reinig de epileerkop [D] met het reinigingsborsteltje [G].



Nat schoonmaken

1. Til het sluitdop/zachte opzetstuk omhoog terwijl u de geribbelde ontgrendelknop [E/C/3] vasthoudt.

2. Smeer vloeibare handzeep op de schijven.



3. Draai de schakelaar in en maak de schijven nat om schuim te krijgen.



4. Was de kop met water om haren te weg te spoelen.

- Gebruik geen heet water.
- Als de zeep niet volledig wordt weggewassen, kan een witte neerslag op de messen achterblijven waardoor de koppen niet soepel bewegen.

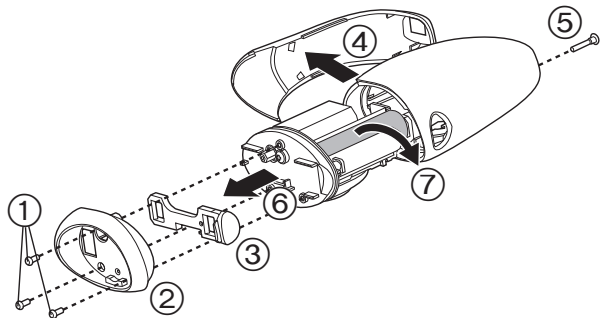


5. Draai de schakelaar uit, veeg het apparaat af met een droge doek en droog het grondig.

De ingebouwde oplaadbare batterij verwijderen

Verwijder de ingebouwde batterij wanneer u het epileerapparaat weggooid.

Voer stappen ① t/m ⑦ uit om het epileerapparaat met behulp van een schroevendraaier uit elkaar te halen.



- Trek de lader uit het epileerapparaat voordat u het apparaat uiteenhaalt.
- Druk op de Uit/Aan-schakelaar om de spanning in te schakelen en houdt de spanning ingeschakeld totdat de batterij volledig ontladen is.
- Zorg er alstublieft voor de batterij niet kort te sluiten.

Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



Bescherming van het milieu en recyclage van materialen

Dit epileerapparaat bevat een lithium-ion batterij. Zorg ervoor dat de batterij op een speciaal daarvoor bestemd verzamelpunt, indien er één is in uw land, wordt ingeleverd.

Garantie

Bezoek de website van Panasonic op <http://panasonic.net>, of neem contact op met een erkend onderhoudscentrum (het adres vindt u in het Pan-Europese garantieboekje.) als u informatie nodig hebt of het epileerapparaat of het snoer beschadigd is.

Specificaties

Voeding: Zie het typeplaatje op het product.
(Automatische voltage aanpassing)

Informatie over de voltage, de fabrikant, land van herkomst, enz. treft u aan door de kop los te koppelen.

Opladtid: Ongeveer 1 uur

Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Luchtgeluid

Epileerkop voor benen/armen: 68 dB(A) re 1pW)

Informatie voor gebruikers betreffende het verzamelen en verwijderen van oude uitrustingen en lege batterijen



Deze symbolen op de producten, verpakkingen, en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het algemene huishoudelijke afval gemengd mogen worden.

Voor een correcte behandeling, recuperatie en recyclage van oude producten en lege batterijen moeten zij naar de bevoegde verzamelpunten gebracht worden in

overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen correct te verwijderen draagt u uw steentje bij tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentiële negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu die anders door een onvakkundige afvalverwerking zouden kunnen ontstaan.

Voor meer informatie over het verzamelen en recyclen van oude producten en batterijen, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwijderingsdiensten of de winkel waar u de goederen gekocht hebt.

Voor een niet-correcte verwijdering van dit afval kunnen boetes opgelegd worden in overeenstemming met de nationale wetgeving.



Voor zakengebruikers in de Europese Unie

Indien u elektrische en elektronische uitrusting wilt verwijderen, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie.

[Informatie over de verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn enkel geldig in de Europese Unie. Indien u wenst deze producten te verwijderen, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer, en vraag informatie over de correcte wijze om deze producten te verwijderen.



Opmerking over het batterijensymbool (beneden twee voorbeelden):

Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.

Cd

Obrigado por escolher um depilador Panasonic COM ÁGUA/A SECO.

Com a nossa tecnologia COM ÁGUA/A SECO, você pode usar o seu depilador Panasonic a seco ou no duche ou no banho para uma depilação suave e fácil.

Por favor leia todas as instruções antes de usar.

Identificação das peças

A Tampa de protecção

B Cobertura rápida

C Cobertura suavizadora

(⇒Página 47)

① Limpador de espuma

② Protector de pele

③ Tranca de libertação da cobertura

D Cabeça de depilação para as pernas/braços

④ Discos de depilação

E Corpo principal

⑤ Botão de libertação da cabeça

⑥ Interruptor de DESLIGAR/LIGAR

⑦ Luz de carga

⑧ Tomada

Acessórios:

F Carregador (RE7-46)

(Não use carregadores além do carregador fornecido.)

G Escova de limpeza

H Bolsa

Passos rápidos para depilação

1 Carregar

(⇒Página 47)

2 Selecção da cabeça

(⇒Página 47)

3 Depilação

(⇒Página 48-49)

Importante

O aparelho pode ser usado para depilação a seco ou com água. O símbolo seguinte é o símbolo de um depilador para uso com água. Isso significa que o aparelho pode ser usado no banho ou no duche.



- Assegure-se de que a pele está limpa antes e após usar.
- Nos seguintes casos, favor consultar o seu médico.
 - Caso tenha eczema ou outros problemas de pele, prurido, pele sensível, tendência a infecções, varizes, diabetes, hemofilia ou deficiências na coagulação do sangue
- As acções a seguir podem resultar na penetração de bactérias na pele e causar danos e inflamações.
 - Usar o aparelho antes de nadar e praticar desportos
 - Compartilhá-lo com outras pessoas
- Instalar sempre a cabeça de depilação e sua tampa ao depilador quando for ligar o aparelho. Caso não o faça, poderá causar lesões nos dedos, embaraçar os cabelos nas engrenagens em rotação ou avaria mecânica.
- O seguinte pode causar danos em peles sensíveis, ferimentos, inflamações, dor, sangramentos ou dor forte.
 - Usar o aparelho se os discos de depilação, o protector de pele, a cobertura rápida ou a cobertura suavizadora estiverem danificados.
 - Utilizar na ou perto da sua face, órgãos genitais, verrugas, borbulhas, escoriações, esfoladelas, feridas ou pele solta.
 - Usar em torno de sinais congénitos na pele.
 - Aplicar forte pressão à pele, movendo repetidamente sobre a mesma área ou usando um movimento de golpeamento.
 - Usar antes ou durante a menstruação, a gravidez ou cerca de um mês depois de dar à luz.
 - Usar quando doente, queimado pelo sol, etc.

► Carregar o depilador

- Nunca use o carregador em um quarto de banho.
- Assegure-se sempre de que o aparelho é usado com uma fonte de alimentação eléctrica correspondente à sua tensão nominal.
- Em alguns casos a luz de carga poderá não acender ao fim de alguns minutos. Contudo, acabará por acender se continuar a carregar.
- O aparelho pode ser deixado ligado depois de ficar completamente carregado sem que seja deteriorado o tempo de vida da bateria.
- A vida da bateria é de 3 anos se for carregada aproximadamente uma vez por semana. A bateria deste depilador não é suposta a ser substituída pelos utilizadores. Substitua a bateria num centro de serviço autorizado.

► Uso do depilador

- Nunca use o aparelho se o fio ou o carregador estiverem danificados, sobreaquecidos ou ainda se a tomada de corrente não se encaixar bem.
- Não derrube nem bata o aparelho, pois o protector da pele, a cobertura rápida, a cobertura suavizadora ou os discos de depilação podem ser danificados.
- O aparelho não foi concebido para ser usado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensitivas ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças deverão ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- A temperatura de uso recomendada vai de 5 °C a 35 °C. Se usar o aparelho em faixa de temperatura diferente da recomendada, o aparelho pode parar de funcionar ou seu tempo de operação pode se reduzir.
- Não use a cabeça de rapar para as pernas/os braços para depilar as axilas ou a linha do biquini.

► Limpeza do depilador

- Limpe o fio de conexão com regularidade para evitar poeira.
- Não utilize removedor de verniz das unhas, benzina, álcool etc. para limpar o aparelho.
- Retire sempre a ficha do carregador da tomada e do depilador antes de limpar o aparelho.
- Limpe o corpo principal do aparelho só com pano seco. Usar álcool etc. pode descolori-lo ou deformá-lo.
- Tome cuidado para não danificar o protector de pele, a cobertura rápida e a cobertura suavizadora durante a limpeza.

► Para guardar o depilador

- Não dobre, torça, puxe, nem modifique o fio.
- Não amarre o fio com força em torno do aparelho.
- Mantenha o aparelho à distância de crianças ou pessoas inválidas.
- Mantenha o aparelho distante de torneiras, em casas de banho ou outras áreas muito húmidas onde possa ser exposto a água e humidade após o uso.
- Mantenha o aparelho distante de onde ele esteja exposto a elevadas temperaturas ou sol directo.
- Coloque sempre a tampa de protecção na cabeça de depilação ao armazenar o depilador.



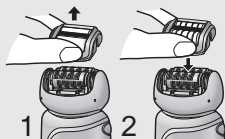
Conselhos para melhores resultados da depilação

- Favor ver também “Cartão Rápido do Usuário”.
- A remoção do pêlo não é permanente e, portanto, após o segundo uso recomenda-se que você depile os braços e pernas aproximadamente **uma vez a cada duas semanas**.

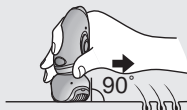
<Para depilação suave>

A cobertura suavizadora possui um protector de pele para depilação suave. Assim, pode-se remover pêlos com a pele mantida em baixo para reduzir dores.

1. Remova a cobertura rápida [Ⓐ].
2. Instale a cobertura suavizadora [Ⓒ].



● Aplique o depilador a um ângulo de 90° à sua pele. Certifique-se sempre de que o aparelho esteja em contacto com a sua pele e prima suavemente enquanto o desloca **lentamente** contra o crescimento dos pêlos.



- Massagem com um pompom para corpo pode ajudar a evitar pêlo encravado.
- Pode haver vermelhidão após o uso. Uma toalha molhada ajudará se sentir dor ou houver erupções cutâneas.
- Se a sua pele ficar seca após a depilação, recomenda-se que aplique loção hidratante durante dois dias após a depilação.

Antes de usar

Carregar o aparelho

Para um melhor desempenho, carregue o aparelho por completo antes de usar.

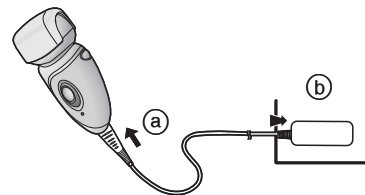
Não poderá utilizar o aparelho enquanto este estiver a carregar.

Tempo de carregamento = Aproximadamente 1 hora

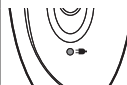
O depilador pode ser usado por aproximadamente 30 minutos (40 minutos quando usar a cobertura suavizadora) depois de 1 hora de carregamento. (Isto varia dependendo da temperatura.)

Ligue o carregador ao depilador (a) e a uma tomada de corrente (b).

- A temperatura de carga recomendada vai de 15 °C a 35 °C.



Durante o carregamento



A luz vermelha aparece.

Após completar o carregamento



Luz pisca a cada segundo.

10 minutos após completar o carregamento



Luz pisca uma vez a cada 2 segundos.

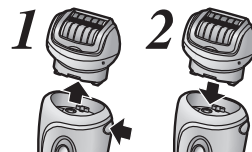
Carregamento Anormal



Luz pisca duas vezes por segundo.

Mudar a cabeça

- 1 Remova a cabeça enquanto preme o botão de liberação da cabeça.
- 2 Puxe a cabeça até fazer um clique.



Melhor comprimento do pêlo para depilação

Corte os pêlos antes de depilar pela primeira vez ou se não tiver depilado por muito tempo. A remoção do pêlo é mais fácil e menos dolorosa quando o pêlo estiver curto.


<Pernas/braços>



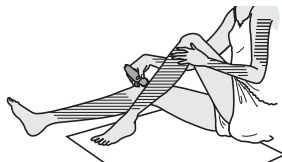
Corte o pêlo para um comprimento entre 2 mm e 3 mm.

Depilação

Zonas apropriadas para depilação

O depilador pode ser usado nas zonas .

Usar o depilador noutras zonas poderá causar dor ou complicações na pele.



- No caso da depilação a seco, estenda papel etc. para apanhar os pêlos que caírem.

Zonas não apropriadas para depilação

O depilador não deve ser usado no lado interior da parte superior dos braços ou em zonas tais como os cotovelos ou os joelhos que têm tendência a ficarem flácidos.



Depilação a seco

Antes de depilar, remova água ou suor da sua pele.

Prima o interruptor DESLIGAR/LIGAR para ligar o aparelho.

Depilação com água/espuma

Depilação COM ÁGUA (depilação após molhar a pele e o depilador, com posterior aplicação de espuma) deixa a pele mais suave, sendo então mais delicada para a sua pele durante a depilação.

1 Molhe a pele.

2 Molhe os discos e coloque uma pequena quantidade de sabão líquido para o corpo sobre eles.

- Use sempre sabão para o corpo quando depilar a molhado.
- Enxágue todo o sabão para o corpo das suas mãos.



3 Prima o interruptor DESLIGAR/LIGAR para ligar o aparelho.

- Espuma é produzida. A espuma faz o depilador deslizar melhor, para que você possa movê-lo rapidamente.



<Depilação de pernas e braços>



Para cima a partir da parte de baixo da perna.
Para dentro a partir do exterior do braço.

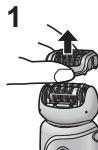


Limpeza

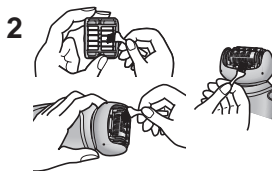
Limpe sempre a cobertura rápida, a cobertura suavizadora e os discos depois de usar para os manter num estado higiénico. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de limpar.

Limpeza a seco

1. Levante cobertura rápida/cobertura suavizadora enquanto segura a tranca de libertação da cobertura [B][C][3].



2. Limpe a cabeça de depilação [D] com a escova de limpeza [G].



Limpeza com água

1. Levante cobertura rápida/cobertura suavizadora enquanto segura a tranca de libertação da cobertura [B][C][3].

2. Aplique sabão líquido para as mãos nos discos. **2**



3. Coloque o interruptor na posição de ligar e então molhe os discos para fazer espuma. **3**



4. Lave a cabeça com água para eliminar os pêlos.

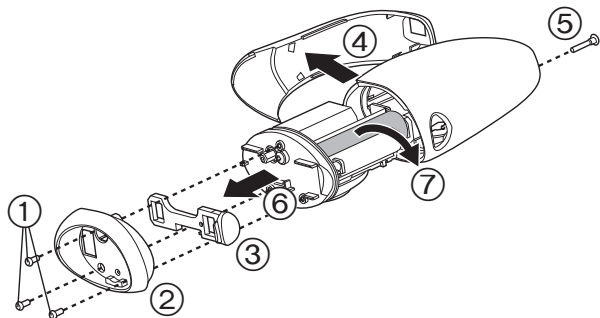
- Não use água quente.
- Se o sabão não for completamente removido pela água, poderá acumular-se um depósito branco que evita que os discos se desloquem com suavidade.



5. Coloque o interruptor na posição de desligar, passé um pano seco no aparelho e seque-o bem.

Remoção da bateria recarregável incorporada

Remova a bateria incorporada quando for eliminar o depilador. Execute os passos ① a ⑦ para desmontar o depilador utilizando uma chave de parafusos.



- Desligue o carregador do depilador antes de o desmontar.
- Prima o interruptor DESLIGAR/LIGAR para ligar o aparelho e então deixe-o ligado até que a bateria esteja completamente descarregada.
- Tenha cuidado para não causar curto-circuito na bateria.

Para protecção ambiental e reciclagem de materiais

O depilador contém uma bateria de Li-ion.

Certifique-se de que a bateria é eliminada num local designado pelas autoridades, se tal existir no seu país.

Garantia

Favor visitar o sítio da Panasonic <http://panasonic.net> ou contactar um centro de serviço autorizado (o endereço de contacto encontra-se no folheto de garantia Pan-Européia.) caso precise de informações ou se o cabo do depilador estiver danificado.

Especificações

Alimentação de corrente: Ver a placa identificadora no produto.
(Conversão de voltagem automática)

Você pode ver a voltagem, fabricante, país de origem, etc se remover o acessório da cabeça.

Tempo de carga: Aproximadamente 1 hora

Este produto foi concebido apenas para utilização doméstica.

Ruído acústico aéreo

Cabeça de depilar para pernas/braços: 68 (dB(A) re 1pW)

Informações para Utilizadores referentes à Recolha e Eliminação de Equipamentos Velhos e Baterias.



Estes símbolos nos produtos, embalagens e documentos significam que os produtos eléctricos e electrónicos usados nao podem ser misturados com os resíduos urbanos.

Para o tratamento apropriado, recuperação e reciclagem de produtos velhos e baterias usadas, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, de acordo com a Legislação Nacional e com as Directivas Europeias 2002/96/EC e 2006/66/EC.

A eliminação correcta deste produto ajudará a poupar recursos valioso e evitar quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, os quais poderiam resultar de um tratamento incorrecto de Resíduos.

Para mais informacoes sobre a recolha e reciclagem de

produtos velhos e baterias, por favor, contacte as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido. De acordo com a legislação nacional, podem ser aplicadas multas caso seja feita a eliminação incorrecta destes resíduos.



Para Utilizadores Não Particulares da União Europeia

Se pretender eliminar equipamentos eléctricos e electrónicos, por favor, contacte o seu Distribuidor ou Produtor para obter mais informações.

[Informação sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia]

Estes símbolos são válidos, apenas, na União Europeia. Se pretender eliminar este produto contacte, por favor, as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido e solicite informação sobre o método de eliminação correcto.



Nota para os símbolos de baterias (dois exemplos de símbolos):

Este símbolo pode ser utilizado em conjugação com um símbolo químico. Neste caso, terá de proceder em conformidade com o estabelecido na Directiva referente aos produtos químicos utilizados.

Cd

Takk for at du valgte denne VÅT/TØRR-hårfjerner fra Panasonic.

Med vår VÅT/TØRR-teknologi, kan du med denne hårfjerner fra Panasonic fjerne uønsket hårvekst på en enkel og behagelig måte, enten på tørr hud, eller i dusjen eller badekaret.

Vennligst les alle instruksjoner før bruk.

Identifikasjon av deler

A Beskyttelsesdeksel

B Hurtigdeksel

C Varsomt deksel (⇒Side 53)

① Skumavtørker

② Hudbeskyttelse

③ Utløserbryter for deksel

D Hårfjernerhode for ben/armar

④ Hårfjernerhoder

E Karosseri

⑤ Utløserknapp for hode

⑥ AV/PÅ-bryter

⑦ Ladelampe

⑧ Stikkontakt

Tilbør:

F Lader (RE7-46)

(Vennligst ikke bruk andre ladere enn den som følger med apparatet.)

G Rengjøringsbørste

H Pose

Hurtigsteg for hårfjerning

1 Lading

(⇒Side 54)



2 Velge hode

(⇒Side 54)



3 Hårfjerning

(⇒Side 55)

Viktig

Apparatet kan brukes til tørr eller våt hårfjerning. Dette er symbolet for våt hårfjerning. Det betyr at apparatet kan brukes i badekar eller dusj.



- Kontroller at huden er ren før og etter bruk.
- Rådfør deg med legen din ved følgende tilfeller.
 - Dersom du har eksem eller andre hudproblemer, utslett, sensitiv hud, mottakelighet for infeksjoner, åreknuter, diabetes, blødersykdom eller blodpropp
- Følgende kan resultere i kan føre til at bakterier trenger inn i huden og forårsaker skade og betennelse.
 - Bruk like før svømming og sportslige aktiviteter
 - Deling av apparatet med andre personer
- Når du slår på hårfjerner, må du alltid sette på et hårfjerningshode med tilhørende ramme/deksel. Dersom dette ikke gjøres, kan det forårsake skade på fingrene, at håret vikler seg inn i det roterende tilbehøret eller mekanisk svipt.
- Følgende kan forårsake skade på sensitiv hud, personskader, betennelse, smerte, blødning og alvorlig smerte.
 - Bruk av apparatet dersom det er skader på hårfjerningsplatene, hudbeskyttelsen, hurtigdekslet eller det varsomme dekslet.
 - Bruk på eller nær ansiktet, genitalier, vorter, kviser, blåmerker, utslett, sår eller løs hud.
 - Bruk rundt føflekker.
 - Bruk av sterkt trykk mot huden, gjentatt bevegelse over samme område eller bruk av en skubbende bevegelse.
 - Bruk før eller under menstruasjon, under graviditet, eller opptil en måned etter barnefødsler.
 - Bruk ved sykdom, solbrenthet, osv.

► Lade hårfjerner

- Bruk aldri laderen i et badrom.

- Kontroller alltid at apparatet brukes med en elektrisk strømkilde som passer til merkespenningen.
- Det kan av og til være at ladelampen ikke tennes i løpet av de første minuttene. Den tennes imidlertid til slutt, hvis du fortsetter ladingen.
- Apparatet kan etterlates innpluggnet etter at det er helt oppladet, uten å forringe batteriets levetid.
- Forventet levetid for batteriene er 3 år dersom de lades omtrent 1 gang i uken. Batteriene i denne hårfjerner er ikke ment å byttes av forbrukerne. Bytt batteriet ved et autorisert servicesenter.

► Bruke hårfjerner

- Aldri bruk apparatet hvis ledningen eller laderen er skadet eller overopphetet eller hvis støpselet sitter løst i kontakten.
- Ikke la apparatet falle eller utsett det for slag, da hudbeskyttelsen, hurtigdekselet, det varsomme dekselet eller hårfjerningsplatene ellers kan ta skade.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske, følelsesmessige eller mentale anlegg, eller med manglende erfaring og kunnskap, dersom de ikke får tilsyn eller veiledning angående bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn bør ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

- Anbefalt brukstemperatur er 5-35 °C.
Hvis du bruker apparatet ved temperaturer utenfor det anbefalte området, kan det slutte å virke eller forkorte brukstiden.
- Ikke bruk hårfjerningshodet for ben/armar til hårfjerning i armhuler eller for bikinilinje.

► Rengjøre hårfjerner

- Rengjør kabelkontakten regelmessig for å hindre støv.
- Ikke bruk neglelakkfjerner, lettbensin, alkohol etc., for å rengjøre apparatet.
- Trekk alltid laderen ut fra stikkkontakten og fra hårfjerner før du rengjør apparatet.

- Bare tørk av hoveddelen med en tørr klut. Bruk av alkohol etc. kan forårsake misfarging eller deformering av hovedlegemet.
- Pass på å ikke skade hudbeskyttelsen, hurtigdekselet og det varsomme dekselet under rengjøring.

► Oppbevaring av hårfjerner

- Ikke bøy, vri, trekk eller modifier ledningen.
- Ikke tvinn ledningen stramt rundt apparatet.
- Oppbevar apparatet utenfor barns eller bevegelseshemmedes rekkevidde.
- Apparatet må ikke ligge i nærheten av servanter, badetrom eller andre fuktige områder hvor det kan bli utsatt for vann og fuktighet etter bruk.
- Apparatet må ikke utsettes for høye temperaturer eller direkte sollys.
- Sett alltid på beskyttelseshetten for hårfjerningshodet når du legger bort hårfjerner.



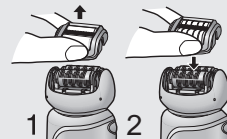
Tips for best hårfjerningsresultat

- Se også "Hurtigveiledning".
- Hårfjerningen er ikke permanent, så når du har brukt apparatet to ganger, anbefaler vi at du fjerner hår på armene og på leggene omtrent **annenhver uke**.

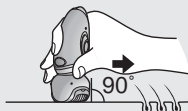
<For varsom hårfjerning>

Det varsomme dekselet har en hudbeskytter for mer varsom hårfjerning. Hårfjerner er ved hjelp av denne fjerner hårene mens huden holdes nede, for å redusere smerten.

1. Ta av hurtigdekselet [⊖].
2. Fest det varsomme dekselet [⊕].



- Bruk hårfjernereren i 90° vinkel på huden. Pass på at apparatet er i kontakt med huden din, og trykk varsomt mens du beveger den **langsomt** mot hårveksten.



- Massasje med en myk svamp eller lignende vil forebygge inngrodde hår.
- Etter bruk kan det oppstå rødme. Et kaldt håndkle kan hjelpe dersom det er smertefullt, eller om du har utslett.
- Dersom huden din blir tørr etter hårfjerningen, anbefaler vi at du bruker fuktighetskrem i to dager etter hårfjerning.

Før bruk

Lade apparatet

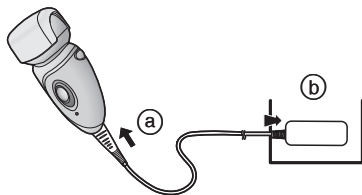
Lad apparatet helt opp før bruk for best mulig ytelse. Du kan ikke bruke apparatet mens den lader.

Ladetid = Omtrent 1 time

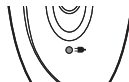
Hårfjernereren kan brukes i omtrent 30 minutter (40 minutter ved bruk av det varsomme dekselet) etter 1 times lading. (Dette kan variere, avhengig av temperatur.)

Plugg laderen inn i hårfjernereren (a) og en innendørs stikkontakt (b).

- Anbefalt ladetemperatur er 15-35 °C.



Under lading



Rød lampe vises.

Etter at ladingen er ferdig



Blinker en gang i sekundet.

10 minutter etter at ladingen er ferdig



Blinker en gang hvert andre sekund.

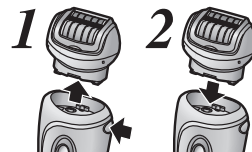
Unormal lading



Blinker to ganger i sekundet.

Bytte hodet

- 1 Fjern hodet samtidig som du holder hodefrigjøringsknappen.
- 2 Trykk hodet til det klikker på plass.



Best hårlengde for hårfjerning

Trim håret før hårfjerning for første gang eller hvis du ikke har fjernet hår på lenge. Hårfjerning går lettere, og er mindre smertefullt dersom håret er kort.


<Legger/armer>



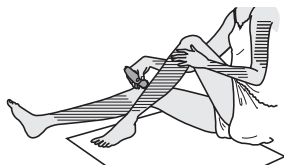
Klipp håret slik at det er mellom 2 og 3 mm langt.

Hårfjerning

Kroppsområder som hårfjernerer er egnet til

Hårfjernerer kan brukes på  områdene.

Bruk av hårfjernerer til andre områder kan forårsake smerte eller hudirritasjon.



- Når du skal bruke apparatet til tørr hårfjerning bør du bre ut papir e.l. for å samle håret som faller.

Kroppsområder som hårfjernerer ikke er egnet til

Hårfjernerer bør ikke brukes på innsiden av overarmene og områder som albuer og knær som ofte har slapp hud.



Tørr hårfjerning

Tørk bort svette eller vann på huden før hårfjerning.

Trykk på AV/PÅ-bryteren for å slå apparatet på.

Våt/skum-hårfjerning

VÅT hårfjerning (hårfjerning når huden og hårfjernerer er fuktet, og tilsatt skum) gjør huden mykere, slik at belastningen på huden din blir mindre under hårfjerningen.

1 Fukt huden.

2 Fukt platene og ta litt flytende såpe på platene.

- Bruk alltid kroppssåpe når du skal bruke apparatet til våt hårfjerning.
- Skyll såpen av hendene dine.



3 Trykk på AV/PÅ-bryteren for å slå apparatet på.

- Det skapes skum, dette får hårfjernerer til å gli bedre, slik at du kan bevege den raskere.



<Fjerne hår på armer eller legger>



Oppover fra nedre del av leggen.
Innover fra utsiden av armen.



Rengjøring

Rengjør alltid hurtigdekselet, det varsomme dekselet og plater etter bruk for å holde dem hygienisk rene.

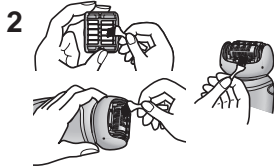
Slå av apparatet og trekk ut støpslet før rengjøring.

Tørr rengjøring

1. Løft hurtig-/varsomt deksel oppover mens du holder frigjøringsbryteren for deksel [ⓑⓐⓐ].



2. Rengjør hårfjerningshodet [ⓐ] med rengjøringsbørsten [ⓐ].



Våt rengjøring

1. Løft hurtig-/varsomt deksel oppover mens du holder frigjøringsbryteren for deksel [ⓑⓐⓐ].

2. Ta flytende håndsåpe på platene.



3. Slå på bryteren og fukt deretter platene for å lage skum.



4. Vask hodet med vann for å vaske bort hår.

- Bruk ikke varmt vann.
- Hvis ikke såpen blir helt vasket bort, kan det legges seg et hvitt belegg på platene og hindre dem i å bevege seg jevnt.

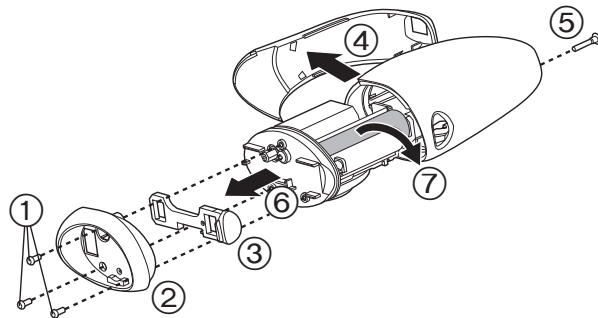
5. Slå av bryteren, tørk av apparatet med en tørr klut og tørk godt.



Fjerne det innebygde oppladbare batteriet

Fjern det innebygde batteriet når du kaster hårfjernereren.

Utfør steg ① til ⑦ for å demontere hårfjernereren med et skrujern.



- Fjern laderen fra hårfjernereren før den demonteres.
- Trykk på AV/PÅ-bryteren for å slå apparatet på, og la det være på helt til batteriet er fullstendig utladet.
- Sørg for å ikke kortslutte batteriet.

For miljøvern og resirkulering av materialer

Denne hårfjernerer inneholder et Li-ion-batteri.

Vennligst sørg for at batteriet kasseres på et offentlig godkjent sted, hvis dette finnes i ditt land.

Garanti

Dersom du vil ha mer informasjon, eller dersom ledningen til hårfjernerer blir ødelagt, se Panasonics internettside <http://panasonic.net>, eller kontakt et autorisert verksted (du finner telefonnummer i heftet som inneholder garantiinformasjon for Europa).

Spesifikasjoner

Strømforsyning: Se merkeplaten på apparatet.
(Automatisk spenningskonvertering)

Ved å ta av hodetilbehøret, finner du informasjon som spenning, produsent, produksjonsland o.l.

Ladetid: Omtrent 1 time.

Dette produktet er kun ment til husholdningsbruk.

Luftbåren akustisk støy

Hårfjernerhode for ben/armar: 68 (dB(A) re 1pW)

Brukerinformasjon om innsamling og håndtering av gammelt utstyr og brukte batterier



Slike symboler på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall.

For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter og brukte batterier, vennligst lever dem til anvendelige innsamlingssteder, i samsvar med nasjonal lovgivning og direktivene 2002/96/EC og 2006/66/EC.

Ved riktig håndtering av disse produktene og batteriene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning av gamle produkter og batterier, vennligst ta kontakt med kommunen, ditt renovasjonsselskap eller stedet der du kjøpte gjenstandene.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.



For forretningsdrivende brukere i EU

Dersom du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vennligst ta kontakt med din forhandler eller leverandør for videre informasjon.

[Informasjon om håndtering i land utenfor EU]

Disse symbolene gjelder bare innenfor EU. Ønsker du å kaste slike gjenstander, vennligst kontakt dine lokale myndigheter eller forhandler og spør etter riktig fremgangsmåte for håndtering.



Cd

Merknader for batterisymbol (to nederste symbol-eksempler):

Dette symbolet kan bli brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet etterkommer det kravet satt av direktivet for det kjemikaliet det gjelder.

Tack för att du köpt en Panasonic WET/DRY epilator.
Med vår WET/DRY-teknik kan du använda denna Panasonic epilator torrt eller i duschen eller badet för mjuk och enkel epilering.
Var god läs hela bruksanvisningen innan användningen.

Delarnas namn

- A Skyddslock**
- B Snabbkåpan**
- C Mild kåpa** (⇒Sidan 59)
 - ① Skumskrapare
 - ② Hudskydd
 - ③ Frigöringsfläns för kåpa
- D Epilatorhuvud för ben/armar**
 - ④ Epilatorskivor
- E Huvudenhet**
 - ⑤ Frigöringsknapp för huvudet
 - ⑥ Strömbrytare
 - ⑦ Laddningslampa
 - ⑧ Uttag

- Tillbehör:
- F Laddare (RE7-46)**
(Använd inga andra laddare än den som levereras med apparaten.)
 - G Rengöringsborste**
 - H Väska**

Snabba steg för epilering

- 1 Laddning** ▶ (⇒Sidan 60)
- 2 Välj huvud** ▶ (⇒Sidan 60)
- 3 Epilering** (⇒Sidan 61)

Viktigt

Apparaten kan användas för våt eller torr epilering. Följande symbol används för våt epilering. Symbolen innebär att apparaten kan användas i badkar eller dusch.



- Se till att huden är ren före användning.
 - Kontakta din läkare i följande fall.
 - Om du har eksem eller andra hudproblem, utslag, känslig hud, lätt för att få infektioner, åderbräck, diabetes, hemofili eller dålig levring av blod
 - Följande kan medföra att bakterier tränger in i huden med skador och inflammation som följd.
 - Användning strax före simning och sportutövning
 - Delad användning med andra personer
 - Se alltid till att ett epilatorhuvud och dess kåpa är påsatt när epilatorn slås på. Om du inte gör det kan det resultera i fingerskador, fastklämt hår i den roterande mekanismen och mekaniskt fel.
 - Följande kan orsaka skada på känslig hud, skada, inflammation, smärta, blödning eller stor smärta.
 - Användning av apparaten om epilatorskivorna, hudskyddet, snabbkåpan eller den milda kåpan har skadats.
 - Användning på eller nära ansiktet, könsorganen, vårtor, finnar, blåmärken, hudutslag, sår eller lös hud.
 - Användning runt födelsemärken.
 - Hårt tryck mot huden, upprepad användning på samma ställe eller användning med stötande rörelser.
 - Användning före eller under menstruation, under graviditet, ungefär en månad efter förlösning.
 - Användning när du är sjuk, bränd av solen etc.
- **Laddning av epilatorn**
- Använd aldrig laddaren i ett badrum.

- Se alltid till att apparaten drivs med en elektrisk strömkälla som passar dess märkspänning.
- I vissa fall kan det hända att laddningslampan inte tänds förrän efter par minuter. Den slås dock på så småningom om laddningen fortsätter.
- Du kan låta apparaten vara ansluten till nätet när den har laddats helt upp utan att detta påverkar batterilivslängden.
- Batteriets livstid är cirka 3 år om det laddas varje vecka. Batteriet i epilatorn får inte bytas av användaren. Byt ut batteriet hos en auktoriserad serviceverkstad.

► Användning av epilatorn

- Använd aldrig apparaten om sladden eller laddaren är trasig, väldigt varm eller om kontakten sitter löst i vägguttaget.
- Tappa eller banka inte på apparaten då hudskyddet, snabbkåpan, den milda kåpan eller epilatorskivorna kan skadas.
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med reducerade fysiska, sensoriska eller psykiska färdigheter, eller utan erfarenhet och kunskap, utan övervakning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
Barn ska övervakas för att försäkra att de inte leker med apparaten.
- Rekommenderad temperatur för användning är 5-35 °C.
Om du använder apparaten i temperaturer utanför rekommenderat temperaturområde kan den sluta att fungera eller användningstiden minska.
- Använd inte epilatorhuvudet för ben/armar för att epilera dina armhålor och bikinilinjerna.

► Rengöring av epilatorn

- Rengör kontakten för sladden regelbundet för att undvika damm.
- Använd inte nagellack-remover, bensin, sprit osv. för att rengöra apparaten.
- Koppla alltid loss laddaren från nätet och nätkabeln från epilatorn innan du rengör apparaten.

- Torka endast huvudenheten med en torr trasa. Användning av alkohol etc. kan orsaka missfärgning eller deformation av huvudenheten.
- Var försiktig så att hudskyddet, snabbkåpan och den milda kåpan inte skadas vid rengöringen.

► Förvaring av epilatorn

- Böj, vrid, dra eller modifiera inte sladden.
- Linda inte sladden hårt runt apparaten.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och handikappade.
- Håll apparaten borta från handfat, badrum eller andra mycket fuktiga områden där den kan bli utsatt för vatten eller fukt efter användning.
- Håll apparaten borta från platser där den utsätts för höga temperaturer eller direkt solljus.
- Vid förvaring av epilatorn, sätt alltid på skyddslocket till epilatorhuvudet.



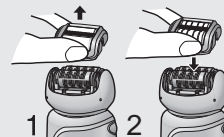
Tips för optimal epilering

- Var god att även se "Snabbanvändarkortet".
- Hårborttagningen är inte permanent, därför rekommenderar vi att du efter 2:a användningen epilera armar och ben **en gång var annan vecka**.

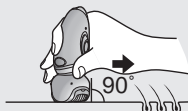
<För mild epilering>

Den milda kåpan har ett hudskydd för mildare epilering. Så du kan avlägsna hår medan huden hålls ner för att minska smärtan.

1. Avlägsna snabbkåpan [⊖].
2. Sätt på den milda kåpan [⊕].



- Håll epilatorn i 90° vinkel mot huden. Se till att apparaten alltid är i kontakt med din hud och tryck den varsamt mot huden och rör den **långsamt** mot hårväxten.



- Massage med en kroppspuff kan hjälpa till att förebygga att hår växer in.
- Rodnaden kan uppstå efter användning. En kall handduk hjälper om du känner smärta eller det uppstår hudutslag.
- Om din hud blir torr efter epilering rekommenderar vi att du använder fuktlotion i två dagar efter epilering.

Före användning

Laddning av apparaten

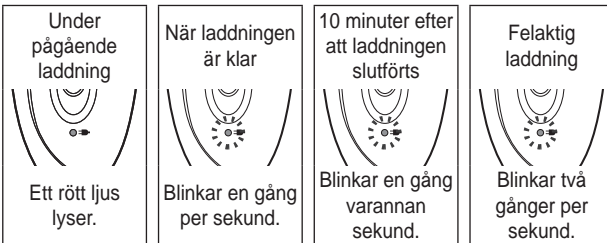
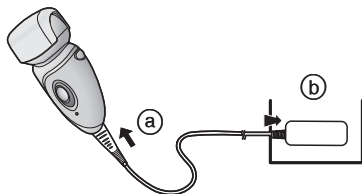
Ladda apparaten före användning för att erhålla bästa prestation. Du kan inte använda apparaten medan den laddas upp.

Laddningstid = ca. 1 timme

Epilatorn kan användas cirka 30 minuter (40 minuter om du använder den milda kåpan) efter 1 timmas laddning. (Detta kan variera beroende på temperatur.)

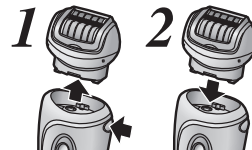
Anslut laddaren till epilatorn (a) och ett eluttag (b).

- Rekommenderad temperatur för laddning är 15-35 °C.



Byte av huvudet

1 Ta loss huvudet medan du håller knappen för frigöring av huvudet intryckt.



2 Tryck fast huvudet tills det klickar till.

Bästa hårlängd för epilering

Trimma hårväxten före epilering första gången eller om du inte epilert på länge. Borttagningen blir enklare och mindre smärtsamt när håret är kort.


<Ben/armar>

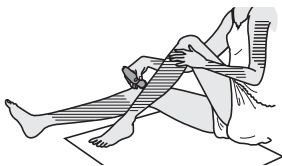


Klipp håret så att det blir mellan 2 mm till 3 mm långt.

Epilering

Områden som är lämpliga för epilering

Epilatorn kan användas på områden som är markerade med . Om du använder epilatorn på andra områden, kan det vara smärtsamt eller orsaka hudproblem.



- Vid torr epilering: Lägg ut skyddspapper för att samla upp hårstrån.

Områden som är inte lämpliga för epilering

Epilatorn bör inte användas på insidan av överarmen eller på områden som armbågar eller knän med lite lösare hud.



Torr epilering

Före epilering, torka bort vatten eller svett på din hud.

Tryck på strömbrytaren för att slå på strömmen.

Vät-/skumepilering

WET-epilering (epilering efter det att huden och epilatorn har fuktats och skum har applicerats) gör din hud mjukare så att det blir mildare för huden vid epilering.

1 Fukta huden.

2 Fukta skivorna och applicera en liten mängd flytande tvål på diskarna.

- Använd alltid kroppstvål när du våtepilerar.
- Tvätta bort eventuell kroppstvål från dina händer.



3 Tryck på strömbrytaren för att slå på strömmen.

- Skum bildas. Skummet gör så att epilatorn lättare glider så att man kan epilera snabbare.



<Epilering av ben och armar>



Uppåt från ankeln.
Inåt från armarnas
utsida.

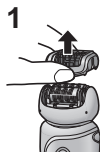


Rengöring

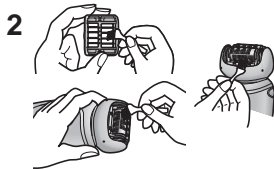
Rengör alltid snabbkåpan, den milda kåpan och skivorna efter användning så att de hålls i ett hygieniskt skick. Stäng av apparaten och koppla loss den från nätet innan den rengörs.

Torr rengöring

1. Lyft snabb-/milda kåpan uppåt medan du håller ner frigöringsflänsen för kåpan [B][C][3].



2. Rengör epilatorhuvudet [D] med rengöringsborsten [G].



Våt rengöring

1. Lyft snabb-/milda kåpan uppåt medan du håller ner frigöringsflänsen för kåpan [B][C][3].
2. Applicera flytande handtvål på skivorna.



3. Slå på strömbrytaren och fukta skivorna så att skum bildas.



4. Tvätta huvudet med vatten för att tvätta bort hårstrån.

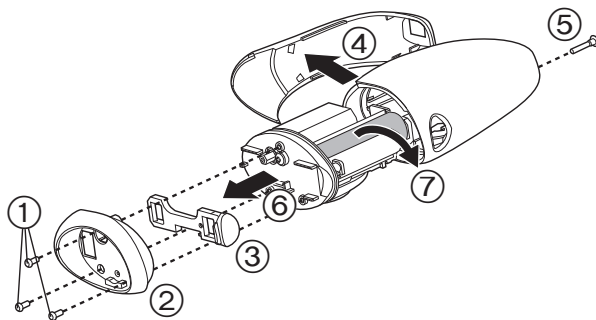
- Använd inte varmt vatten.
- Om tvålen inte sköljs av ordentligt kan vita tvålrester byggas upp på bladen och blockera skivornas rörelser.

5. Stäng av strömbrytaren och torka av apparaten med en torr duk och torka den väl.



Hur man tar ut de inbyggda laddningsbara batteriet

Avlägsna det inbyggda batteriet när epilatorn ska kasseras. Utför steg ① till ⑦ för att ta isär epilatorn med en skruvmejsel.



- Koppla loss laddaren från epilatorn innan du tar isär epilatorn.
- Tryck på strömbrytaren för att slå på strömmen och låt sedan strömmen vara på till dess att batteriet är helt urladdat.
- Var försiktig så att du inte kortsletter batteriet.

Miljörelaterad information och återanvändning

Denna epilator innehåller ett litium-jon batteri.

Var noga med att avyttra batteriet på en för ändamålet avsedd plats, om sådan finns i landet där du bor.

Garanti

Var god besök Panasonic hemsida <http://panasonic.net> eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad (du hittar kontaktinformation i den paneuropeiska garantisedel) om du behöver information eller om epilatorn eller sladden skadas.

Specifikationer

Strömförsörjning: Se produktens märkplåt.
(Automatisk spänningsomvandling)

Du kan hitta information om spänning, tillverkare, ursprungsland, etc. genom att avlägsna huvudet.

Laddningstid: Ca. 1 timme

Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.

Bullernivå

Epilatorhuvud för ben/armar: 68 (dB(A) re 1 pW)

Information för användare om hopsamling och avfallshantering av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2002/96/EC och 2006/66/

EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshantering.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshanterare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

[Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen]

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.



Notering till batterisymbolen (nedtill, två symbolexempel):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

Tak fordi du valgte en Panasonic VÅD/TØR-epilator. Med vores VÅD/TØR-teknologi kan du enten anvende din Panasonic epilator i tør tilstand, eller i brusebadet eller karbadet for blid og nem epilering. Læs venligst alle instruktioner inden brug.

Identifikation af dele

- A** Beskyttelsesdæksel
- B** Hurtig-hætte
- C** Skånsom-hætte (➡Side 65)

- ① Skumvisker
- ② Hudbeskytter
- ③ Hættefrigørelsesindhak

- D** Epileringshoved til ben/arme

- ④ Epileringsskiver

- E** Apparatlegeme

- ⑤ Hovedfrigørelsesknop
- ⑥ TÆND/SLUK-kontakt
- ⑦ Opladningslys
- ⑧ Indgangsstik

Tilbehør:

- F** Oplader (RE7-46)
(Anvend ikke andre opladere end den, der følger med.)

- G** Rengøringsbørste

- H** Pose

Sådan kommer du hurtigt i gang med epilering

- 1** Opladning ▶ (➡Side 66)
- 2** Valg af hoved ▶ (➡Side 66)
- 3** Epilering (➡Side 67)

Vigtigt

Apparatet kan anvendes til våd eller tør epilering. Det følgende er symbolet for en våd epilator. Det betyder, at epilatoren kan anvendes i karbad eller brusebad.



- Sørg for, at huden er ren før og efter brug.
- Kontakt en læge i følgende tilfælde.
 - Hvis du har eksem eller andre hudproblemer, udslæt, følsom hud, tendens til infektioner, åreknuder, diabetes, hæmofili eller dårlig blodstørkning
- Det følgende kan medføre, at der trænger bakterier ind i huden og forårsager skader og betændelse.
 - Anvendelse lige inden svømming eller sportsaktiviteter
 - Deling af apparatet med andre personer
- Når du tænder for apparatet, skal der altid være påsat et epileringshoved og dets hætte på epilatoren. Hvis ikke, kan det forårsage fingerskader, at håret vikles ind i de roterende gear eller mekanisk fejlfunktion.
- Følgende kan muligvis give skader på følsom hud, sår, betændelse, smerter, blødning eller kraftige smerter.
 - Anvendelse af apparatet mens epileringsskiverne, hudbeskytteren, hurtig-hætten eller skånsom-hætten er beskadiget.
 - Anvendelse på eller nær ansigtet, kønsdele, vorter, bumser, blå mærker, udslæt, sår eller løs hud.
 - Anvendelse omkring skønhedspletter.
 - Påførsel af kraftigt tryk på huden, gentagen bevægelse over det samme område eller anvendelse med en prikkende bevægelse.
 - Anvendelse inden eller under menstruation, under graviditet, cirka en måned efter fødsel.
 - Anvendelse når du er syg eller solskoldet osv.

► Opladning af epilatoren

- Benyt aldrig opladeren i et badeværelse.
- Sørg altid for, at apparatet anvendes med en elektrisk forsyningskilde, der passer til dens nominerede spænding.
- Opladningslyset vil muligvis først blive tændt efter nogle få minutter. Det vil dog tændes på et tidspunkt, hvis du fortsætter opladningen.
- Apparatet kan efterlades tilsluttet til opladeren, efter det er fuldt opladet uden at forringe batteriernes levetid.
- Levetiden for batteriet er 3 år, hvis det oplades cirka en gang om ugen. Batteriet i denne epilator er ikke beregnet til at blive udskiftet af brugeren. Få batteriet udskiftet hos et autoriseret servicecenter.

► Anvendelse af epilatoren

- Benyt aldrig apparatet hvis ledningen eller opladeren er beskadiget, meget varm, eller hvis stikket sidder løst i stikkontakten.
- Undlad at tabe eller støde apparatet eftersom det kan beskadige hudbeskytteren, hurtig-hætten, skånsom-hætten eller epileringsskiverne.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, medmindre de er blevet overvåget eller har modtaget instruktion vedrørende brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør overvåges, så man sørger for, at de ikke leger med apparatet.
- Den anbefalede brugstemperatur er 5-35 °C. Hvis du anvender apparatet uden for det anbefalede temperaturområde, kan apparatet stoppe med at fungere, eller det kan reducere driftstiden.
- Benyt ikke epileringshovedet til ben/arme til at epilere dine armhuler og bikinilinje.

► Rengøring af epilatoren

- Rengør regelmæssigt ledningens stik for at holde stikket frit for støv.
- Undlad at anvende neglelakfjerner, rensbenzin, sprit osv. til at rengøre apparatet.

- Frakobl altid opladeren fra stikkontakten og epilatoren inden rengøring af apparatet.
- Apparatlegemet skal kun tørres af med en tør klud. Brug af alkohol etc. kan give misfarvning eller deformation af apparatlegemet.
- Pas på ikke at beskadige hudbeskytteren, hurtig-hætten og skånsom-hætten under rengøring.

► Opbevaring af epilatoren

- Undlad at bøje, vride, hive i eller modificere ledningen.
- Sno ikke ledningen stramt rundt om apparatet.
- Opbevar apparatet uden for børns eller handicappedes rækkevidde.
- Placer apparatet væk fra vaske, badeværelser eller andre steder med høj luftfugtighed, hvor det kan udsættes for vand og fugt efter brug.
- Placer ikke apparatet på steder, hvor det udsættes for høje temperaturer eller direkte sollys.
- Når epilatoren ikke bruges, skal du altid huske at montere beskyttelsesdækslet til epileringshovedet.



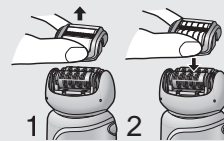
Tips for bedste epileringseresultater

- Se også "Kom hurtigt i gang".
- Hårfjernelsen er ikke permanent, så efter brug 2. gang anbefaler vi, at du epilerer armene og benene cirka **hver anden uge**.

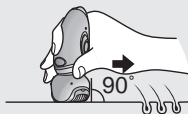
<For skånsom epilering>

Skånsom-hætten er udstyret med en hudbeskytter for mere skånsom epilering. Den kan fjerne hår, mens huden holdes nede for at reducere smerter.

1. Aftag hurtig-hætten [B].
2. Monter skånsom-hætten [C].



- Placer epilatoren mod huden i en 90° vinkel. Sørg for, at apparatet konstant er i kontakt med din hud og tryk blidt ned, mens du **langsomt** bevæger den mod hårenes retning.



- Massage med en svamp kan muligvis forhindre indgroede hår.
- Der kan eventuelt opstå rødhed efter brug. Et koldt håndklæde kan hjælpe, hvis du føler smerte, eller hvis der forekommer udslett.
- Hvis din hud bliver tør efter epilering, anbefaler vi, at du anvender fugtigheds lotion i to dage efter epileringen.

Inden brug

Opladning af apparatet

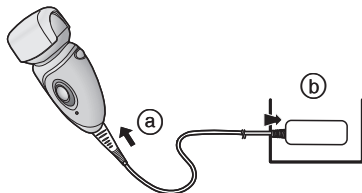
Lad apparatet helt op inden brug for at opnå den bedste ydelse. Du kan ikke benytte apparatet mens det oplades.

Opladningstid = Cirka 1 time

Epilatoren kan anvendes i cirka 30 minutter (40 minutter ved brug af skånsom-hætten) efter 1 times opladning. (Dette afhænger af temperaturen.)

Tilslut opladeren til epilatoren (a) og en stikkontakt (b).

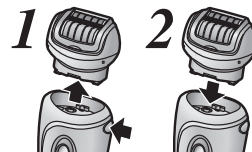
- Den anbefalede opladningstemperatur er 15-35 °C.



<p>Under opladning</p> <p>Der vises rødt lys.</p>	<p>Efter gennemført opladning</p> <p>Blinker én gang i sekundet.</p>	<p>10 minutter efter gennemført opladning</p> <p>Blinker én gang hvert 2. sekund.</p>	<p>Unormal opladning</p> <p>Blinker to gange i sekundet.</p>
---	--	---	--

Udskiftning af hovedet

- 1 Fjern hovedet, mens du holder på hovedfrigørelsesknappen.
- 2 Skub på hovedet indtil det klikker.



Bedste hårlængde for epilering

Trim dine hår inden du foretager epilering første gang, eller hvis du ikke har epilert i en længere periode. Det er nemmere at fjerne hårene og mindre smertefuldt, når hårene er korte.


<Ben/arme>

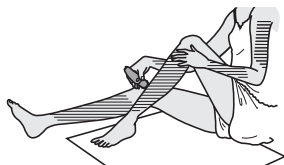


Klip hårene til en længde på mellem 2 og 3 mm.

Epilering

Områder som er velegnede til epilering

Epilatoren kan bruges på de med  markerede områder. Brug af epilatoren på andre områder kan forårsage smerter eller hudproblemer.



- Ved tør epilering, kan du lægge noget papir etc. ud for at opfange nedfaldne hår.

Områder som er ikke er velegnede til epilering

Epilatoren bør ikke bruges på indersiden af overarmene og andre områder såsom albuer og knæ, som er tilbøjelige til at være mere løse.



Tør epilering

Tør huden af for vand eller sved inden epilering.

Tænd for apparatet ved at trykke på TÆND/SLUK-kontakten.

Våd/skumepilering

VÅD-epilering (epilering efter at huden og epilatoren er gjort våde og derefter anvendelse af skum) gør huden blødere, sådan at epileringen er mere skånsom mod huden.

1 Gør huden våd.

2 Gør skiverne våde og put en lille smule flydende sæbe på skiverne.

- Brug altid bodyshampoo under våd epilering.
- Skyl sæben af dine hænder.



3 Tænd for apparatet ved at trykke på TÆND/SLUK-kontakten.

- Der laves skum. Skum får epilatoren til at glide bedre, så du kan bevæge den hurtigt.



<Epilering af ben eller arme>



Opad fra anklen.
Indad fra armens
ydside.



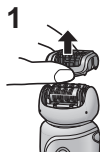
Rengøring

Rengør altid hurtig-hætten, skånsom-hætten og skiverne efter brug for at bevare dem i en hygiejnisk tilstand.

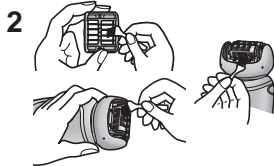
Sluk for apparatet, og tag stikket ud inden rengøring.

Tør rengøring

1. Løft hurtig/skånsom-hætten opad mens du holder på hættefrigørelsesindhakket [B][C][3].

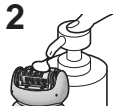


2. Rengør epileringshovedet [D] med rengøringsbørsten [G].



Våd rengøring

1. Løft hurtig/skånsom-hætten opad mens du holder på hættefrigørelsesindhakket [B][C][3].
2. Kom flydende håndsæbe på skiverne.



3. Tænd for kontakten, og gør derefter skiverne våde for at lave skum.



4. Vask hovedet med vand for at fjerne hår.

- Undlad at bruge varmt vand.
- Hvis sæbe ikke vaskes helt af, kan der samle sig en hvid aflejring, som forhindrer skiverne i at bevæge sig ordentligt.

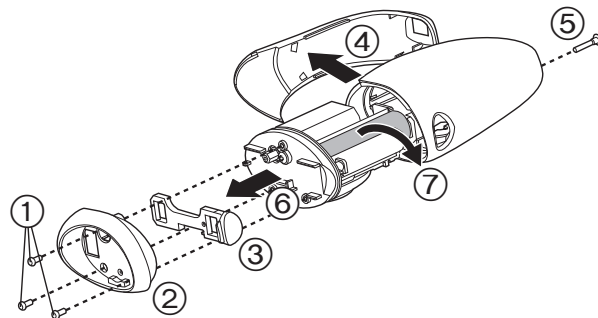
5. Sluk for kontakten, og tør apparatet grundigt af med en tør klud.



Fjernelse af det indbyggede genopladelige batteri

Fjern det indbyggede batteri ved bortskaffelse epilatoren.

Udfør trin ① til ⑦ for at adskille epilatoren med en skruetrækker.



- Frakobl opladeren fra epilatoren, inden denne adskilles.
- Tænd for apparatet ved at trykke på TÆND/SLUK-kontakten og lad det være tændt, indtil batteriet er helt afladet.
- Pas på du ikke kortslutter batteriet.

For miljøbeskyttelse og genbrug af materialer

Denne epilator indeholder et Li-ion-batteri.

Sørg for, at batteriet bortskaffes på en officiel genbrugsstation, hvis findes en sådan i dit.

Garanti

Besøg venligst <http://panasonic.net> eller kontakt et autoriseret servicecenter (du kan finde kontaktdresserne i det fælleseuropæiske garantihefte.), hvis du behøver oplysninger, eller hvis epilatoren eller ledningen bliver beskadiget.

Specifikationer

Strømforsyning: Se mærkepladen på produktet.
(automatisk spændingskonvertering)

Du kan se spænding, producent, oprindelsesland m.m., hvis du tager hovedtilbehøret af.

Opladningstid: Cirka 1 time

Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

Luftbåren akustisk støj

Epileringshoved til ben/arme: 68 (dB(A) re 1pW)

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektronskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald.

Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

[Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.



Cd

Information om batterisymbol (to eksempler nedenfor):

Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Kiitos, että valitsit Panasonic WET/DRY-epilaattorin. WET/DRY-tekniikkamme ansiosta voit käyttää Panasonic-epilaattoriasi helppoon ja hellävaraiseen karvanpoistoon sekä kuivalle iholle että märälle iholle suihkussa tai kylvyssä.

Lue kaikki käyttöohjeet ennen käyttöä.

Laitteen osat

A Suojus

B Pikaepiloointipää

C Hellävarainen epiloointipää

(⇒Sivu 71)

① Vaahdon pyyhkijä

② Ihon suojus

③ Epiloointipään irrotuslovi

D Säärrien/käsivarsien epiloointipää

④ Epiloointipää

E Laitteen runko

⑤ Pääosan irrotuspainike

⑥ Virtakytkin

⑦ Latausvalo

⑧ Kantaosa

Lisätarvikkeet:

F Laturi (RE7-46)

(Älä käytä muuta kuin laitteen mukana toimitettua laturia.)

G Puhdistusharja

H Pussi

Epiloinnin pikaohje

1 Lataaminen ▶

(⇒Sivu 72)

2 Pään valitseminen ▶

(⇒Sivu 72)

3 Epilointi

(⇒Sivu 73)

Tärkeää

Laitetta voidaan käyttää epilointiin märkänä tai kuivana. Seuraava symboli merkitsee märkäepilaattoria. Se tarkoittaa, että laitetta voidaan käyttää kylvyssä tai suihkussa.



- Varmista, että ihosi on puhdas sekä ennen laitteen käyttöä että käytön jälkeen.
- Ota yhteyttä lääkäriin seuraavissa tapauksissa.
 - Jos sinulla on ihottumaa, rakkuloita tai muita iho-oireita, herkkä iho, taipumusta tulehduksiin, suonikohjuja, diabetes, hemofilia tai verenhyytymiseen liittyviä ongelmia
- Seuraavissa tilanteissa ihoon voi päästä bakteereja, jotka aiheuttavat tulehdusvaaran.
 - Laitteen käyttö juuri ennen uimista tai muuta urheilua
 - Muut henkilöt käyttävät samaa laitetta
- Ennen epilaattorin käynnistämistä laitteessa on aina oltava kiinni epiloointipää kehyksineen. Mikäli kyseisiä osia ei ole kiinnitetty, laite voi vahingoittaa sormia, karvat voivat takertua laitteen liikkuviin osiin tai seurauksena voi olla mekaaninen toimintahäiriö.
- Seuraava tilanne voi aiheuttaa herkälle iholle vaurioita, tulehduksen, verenvuotoa tai lievää tai kovaa kipua.
 - Laitteen käyttäminen, jos epiloointilevyt, ihon suojus, pikaepiloointipää tai hellävarainen epiloointipää ovat vaurioituneet.
 - Laitteen käyttäminen kasvojen, sukupuolielinten, syylien, näppyloiden, ihottuman, haavojen tai löysän ihon lähellä.
 - Laitteen käyttö luomien lähellä.
 - Voimakkaan paineen kohdistaminen iholle, saman alueen käsittely toistuvalla liikkeellä tai iskevän liikkeen käyttäminen.
 - Käyttö ennen kuukautisia tai niiden aikana, raskauden aikana, noin kuukauden sisällä synnytyksestä.
 - Käyttö sairaana, kun iho on palanut auringossa jne.

► Epilaattorin lataaminen

- Älä koskaan käytä laturia kylpyhuoneessa.
- Varmista, että laitetta käytetään aina sen nimellisjännitettä vastaavalla sähkövirralla.
- Latausvalo ei joissain tapauksissa välttämättä syty muutaman minuutin sisällä. Valo kuitenkin syttyy jossain vaiheessa, jos jatkat lataamista.
- Laite voi olla kytkettynä pistorasiaan latauksen jälkeen. Tämä ei lyhennä akun käyttöikää.
- Akun käyttöikä on 3 vuotta, mikäli se ladataan keskimäärin kerran viikossa. Käyttäjät eivät saa vaihtaa epilaattorin akkua itse. Akku tulee vaihdattaa valtuutetussa huoltokeskuksessa.

► Epilaattorin käyttö

- Älä koskaan käytä laitetta, jos sen johto tai laturi on vahingoittunut tai ylikuumentunut tai jos pistoke on pistorasiaan väljä.
- Älä tiputa tai kolauta laitetta sillä ihon suojaus, pikaepiloointipää, hellävarainen epiloointipää tai epiloointilevyt voivat vaurioitua.
- Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset kyvyt, aistit tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai jotka eivät osaa käyttää laitetta, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on heitä siihen ohjannut.
- Lapsia pitää valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Suositeltava käyttölämpötila on 5-35 °C.
Jos käytät laitetta suositeltavan lämpötilan ulkopuolella, se voi lakata toimimasta tai sen toiminta-aika voi lyhentyä.
- Älä käytä säärille/käsivarsille tarkoitettua epiloointipäätä kainaloiden ja bikinirajan epiloointiin.

► Epilaattorin puhdistaminen harjalla

- Puhdista säännöllisesti johdon liitin, jotta siihen ei kerry pölyä.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen kynsilakanpoistoainetta, bensiiniä, alkoholia tms.
- Irrota laturi aina pistorasiasta ja epilaattorista ennen laitteen puhdistamista.

- Pyyhi laitteen runko vain kuivalla liinalla. Alkoholin tms. aineiden käyttö voi aiheuttaa rungossa värimuutoksia tai vääntymistä.
- Älä vahingoita ihon suojusta, pikaepiloointipäätä tai hellävaraista epiloointipäätä puhdistuksen aikana.

► Epilaattorin säilyttäminen

- Älä taivuta, väännä, vedä tai muuntele johtoa.
- Älä kierrä johtoa laitteen ympärille tiukasti.
- Pidä laite poissa lasten ja vammaisten ulottuvilta.
- Pidä laite poissa altaiden, kylpyhuoneen tai muiden kosteiden tilojen lähetyiltä niin, ettei se joudu alltiiksi vedelle ja kosteudelle käytön jälkeen.
- Pidä laite poissa paikoista, joissa se altistuu korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.
- Säilyttäessäsi epilaattoria aseta suojaus aina paikalleen epiloointipäähän.



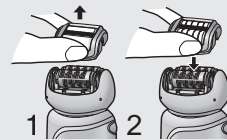
Näin saat parhaan epiloointituloksen

- Katso myös “Käyttäjän pikaopasta”.
- Karvoja ei voida poistaa laitteella pysyvästi. Siksi suosittelemme, että toisen käyttökerran jälkeen epiloit käsivarret ja sääret noin **joka toinen viikko**.

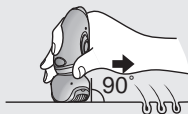
<Hellävaraiseen epiloointiin>

Hellävaraisessa epiloointipäässä on ihosuojus hellävaraista epiloointia varten. Sen avulla voit poistaa karvat kivuttomasti ihoa samalla painamalla.

1. Poista pikaepiloointipää [B].
2. Kiinnitä hellävarainen epiloointipää paikalleen [C].



- Pidä epilattoria 90°:n kulmassa ihoosi nähden. Varmista aina, että laite on kosketuksissa ihoosi, ja paina kevyesti samalla kun liikutat sitä **hitaasti** karvojen kasvusuuntaa vastaan.



- Ihon hierominen vartalosienellä voi estää karvojen kasvamista sisäänpäin.
- Käytön jälkeen voi ilmetä punoitusta. Viilennä ihoa kylmällä pyyhkeellä, jos tunnet kipua tai jos sinulla on ihottumaa.
- Jos epilointi kuivattaa ihoasi, suosittelemme kosteusvoiteen käyttöä kahden päivän kuluttua epiloinnista.

Ennen käyttöä

Laitteen lataaminen

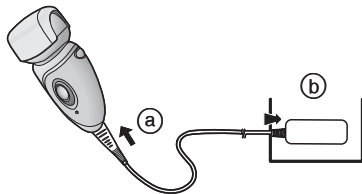
Päästäksesi parhaaseen tulokseen lataa laite täysin ennen sen käyttöä. Et voi käyttää laitetta latauksen aikana.

Latausaika = Noin 1 tunti

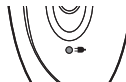
Epilattoria voidaan käyttää noin 30 minuutin ajan (40 minuutin ajan käytettäessä hellävaraista epilointipäätä) 1 tunnin latauksen jälkeen. (Lämpötilasta riippuen.)

Liitä laturi epilattoriin (a) ja pistorasiaan (b).

- Suositeltava latauslämpötila on 15–35 °C.



Latauksen
aikana



Punainen valo
tulee näkyviin.

Latauksen
päätyttyä



Viilkuu
sekunnin
välein.

10 minuuttia
latauksen
päättymisen
jälkeen



Viilkuu 2
sekunnin
välein.

Virheellinen
lataus

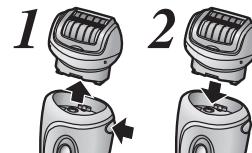


Viilkuu kaksi
kertaa
sekunnissa.

Pään vaihtaminen

1 Irrota pää painamalla samalla sen irrotuspainikkeesta.

2 Paina päätä kunnes se napsahtaa paikalleen.



ihanteellinen karvan pituus epilointia varten

Leikkaa karvat lyhyemmiksi ennen ensimmäistä epilointikertaa tai jos edellisestä epilointikerrasta on pitkä aika. Karvanpoisto on helpompaa ja kivuttomampaa, kun karvat ovat lyhyet.


<Sääret/käsivarret>



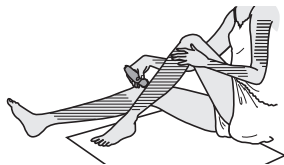
Leikkaa karvat 2–3 mm:n pituisiksi.

Epilointi

Sopivat epilointialueet

Epilaattoria voidaan käyttää  alueilla.

Epilaattorin käyttäminen muilla alueilla saattaa aiheuttaa kipua ja iho-ongelmia.



- Kuivaepiloinnissa levitä paperi tms. allesi keräämään putoavat karvat.

Alueet, jotka eivät sovellu epilointiin

Epilaattoria ei pidä käyttää olkavarsien sisäpuolella ja kyynärpäiden tai polvien alueilla, joilla iho on löysällä.



Kuivaepilointi

Pyyhi vesi tai hiki pois iholtasi ennen epilointia.

Laita virta päälle painamalla virtakytkintä.

Märkä-/vaahtoepilointi

Märkäepilointi (epilointi ihon ja epilaattorin kosteilemisen ja vaahtottamisen jälkeen) tekee ihon pehmeämmäksi ja on siten hellävaraisempi epilointimenetelmä.

1 Kastele ihosi.

2 Kastele levyt ja laita niihin vähän nestesaippuaa.

- Käytä aina saippuaa epiloidessasi märkänä.
- Huuhtele saippua käsistesi.



3 Laita virta päälle painamalla virtakytkintä.

- Laitteen päähän syntyy vaahtoa. Vaahtodon ansiosta epilaattori liikkuu paremmin, jolloin voit liikuttaa sitä nopeammin.



<Säärien ja käsivarsien epilointi>



Säären alaosasta ylöspäin.

Käsivarren ulkopuolelta sisäänpäin.



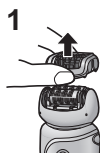
Puhdistaminen

Puhdista pikaepilointipää, hellävarainen epilointipää ja levyt aina käytön jälkeen, jotta ne pysyvät hygieenisinä.

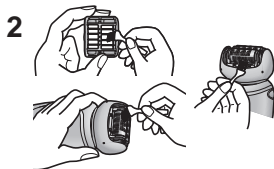
Sammuta laite ja irrota virtajohto ennen puhdistamista.

Puhdistus kuivana

1. Nosta pikaepiloointipäätä/hellävaraista epiloointipäätä ylöspäin samalla kun pidät epiloointipään irrotuslovesta [B][C][3] kiinni.

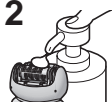


2. Puhdista epiloointipää [D] puhdistusharjalla [E].



Puhdistus pesemällä

1. Nosta pikaepiloointipäätä/hellävaraista epiloointipäätä ylöspäin samalla kun pidät epiloointipään irrotuslovesta [B][C][3] kiinni.
2. Laita nestesaippua levyille.



3. Käynnistä laite ja kastele levyt vaahdon muodostamiseksi.



4. Pese pää vedellä huuhtoaksesi karvat pois.

- Älä käytä kuumaa vettä.
- Jos kaikkea saippuaa ei pestä pois, laitteeseen voi muodostua valkoinen kerrostuma, joka estää levyjä liikkumasta tasaisesti.

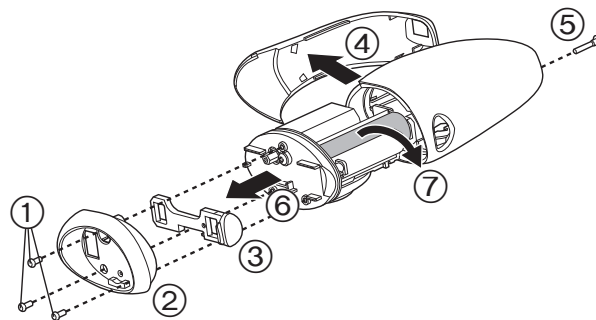


5. Sammuta laite ja pyyhi se liinalla kuivaksi.

Sisäänrakennetun, uudelleenladattavan akun poistaminen

Poista epilaattorin akku ennen kuin hävität laitteen.

Pura epilaattori järjestyksen ①–⑦ mukaisesti ruuvimeisseliä apuna käyttäen.



- Irrota laturi epilaattorista ennen kuin purat laitteen.
- Laita virta päälle painamalla virtakytkintä ja pidä virta päällä kunnes akku on purkautunut kokonaan.
- Varo aiheuttamasta akulle oikosulkuja.

Ympäristönsuojelu ja materiaalien kierrätys

Tämä epilaattori sisältää Li-ion-akun.

Varmista, että akku hävitetään paikallisten määräysten mukaisesti.

Takuu

Käy Panasonicin www-sivulla osoitteessa <http://panasonic.net> tai ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun (löydät sen yhteystiedot pan european -takuuliitteessä), jos tarvitset lisätietoa tai jos epilaattori tai sen johto on vaurioitunut.

Tekniset tiedot

Syöttövirta: Katso tuotteen tehokilpi.

(Automaattinen jännitteenmuunto)

Löydät jännitteen, valmistajan, alkuperämaan ja muut tiedot irrottamalla pääosan.

Latausaika: Noin 1 tunti

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Ilmaäänä

Säärien/käsivarsien epiloitinpää: 68 (dB(A) re 1pW)

Tietoja vanhojen laitteiden ja käytettyjen paristojen keräyksestä ja hävittämisestä



Nämä merkinnät tuotteissa, pakkauksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei tule sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen.

Vanhojen tuotteiden ja käytettyjen paristojen asianmukainen käsittely, talteen ottaminen ja kierrätys edellyttävät niiden viemistä tarjolla oleviin keräyspisteisiin kansallisten määräysten sekä direktiivien 2002/96/EC ja 2006/66/EC mukaisesti.

Kun hävität tuotteet ja paristot asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa.

Ota yhteys asuinkuntasi viranomaisiin, jätteenkäsittelystä vastaavaan tahoon tai tuotteiden ostopaikkaan saadaksesi lisätietoja vanhojen tuotteiden ja paristojen keräyksestä ja kierrätyksestä.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



Yrityksille Euroopan unionissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.

[Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]

Nämä merkinnät ovat voimassa ainoastaan Euroopan unionin alueella. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään saadaksesi tietoja oikeasta jätteenkäsittelymenetelmästä.



Paristomerkintää koskeva huomautus (alla kaksi esimerkkiä merkinnöistä):

Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemikaalia koskevan direktiivin vaatimuksia.

Dziękujemy Państwu za wybór depilatora Panasonic WET/DRY. Dzięki naszej chronionej patentem technologii WET/DRY depilator Panasonic zapewnia łatwą i delikatną depilację zarówno na sucho, jak i podczas brania kąpeli albo pod prysznicem. Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać całą instrukcję.

Oznaczenie części

A Nakładka ochronna

B Nakładka do szybkiej depilacji

C Nasadka do delikatnej depilacji (→ Strona 78)

- 1 Element ścierający pianę
- 2 Osłona skóry
- 3 Zagłębienie zwalniania nakładki

D Głowica depilacyjna do rąk/nóg

- 4 Tarcze depilacyjne

E Korpus

- 5 Przycisk zwalniania głowicy
- 6 Przełącznik zasilania OFF/ON
- 7 Lampka ładowania
- 8 Gniazdko

Akcesoria:

F Ładowarka (RE7-46)

(Prosimy nie korzystać z innych ładowarek niż dołączonych do urządzenia.)

G Szczoteczka do czyszczenia

H Futerał

Szybki kurs depilacji

1 Ładowanie

(→ Strona 78)

2 Wybieranie głowicy

(→ Strona 79)

3 Depilacja

(→ Strona 79-80)

Ważne informacje

Urządzenie może być stosowane do depilacji na sucho lub na mokro. Tak wygląda symbol depilatora do depilacji na mokro. Oznacza on, że urządzenie może być używane w kąpieli lub pod prysznicem.



- Pamiętaj, aby dobrze oczyścić skórę przed każdą depilacją i po niej.
- Proszę skonsultować się z lekarzem w następujących przypadkach:
 - Egzema lub inne choroby skóry, wysypka, podrażniona skóra, skłonności do infekcji, żylaki, cukrzyca, hemofilia lub problemy z krzepnięciem krwi
- Postępowanie wymienione poniżej może wywołać zakażenia bakteryjne i spowodować uszkodzenia skóry oraz stany zapalne.
 - Używanie tuż przed uprawianiem sportu oraz pływaniem
 - Współużytkowanie z innymi osobami
- Przy włączaniu zawsze podłączaj do depilatora głowicę depilacyjną wraz z nakładką. W przeciwnym wypadku może to spowodować zranienie palców, wplątanie włosów w obracające się elementy mechaniczne lub usterkę urządzenia.
- Stosowanie w poniższych przypadkach może spowodować uszkodzenia wrażliwej skóry, zranienia, stany zapalne, ból, krwawienie oraz dotkliwy ból.
 - Używanie urządzenia w przypadku uszkodzenia tarcz depilujących, osłony skóry, nakładki do szybkiej depilacji lub nakładki do delikatnej depilacji.
 - Używanie urządzenia do depilowania obszaru lub okolic: twarzy, genitaliów, brodawek, pryszczycy, krostek, siniaków, stłuczeń, wysypek, ran lub luźnej skóry.
 - Używanie wokół pieprzyków.
 - Mocne dociskanie urządzenia do skóry, wielokrotne przesuwanie urządzenia nad jednym obszarem skóry lub "dżganie" urządzeniem w skórę.

- Używanie przed lub w trakcie menstruacji, ciąży lub do około miesiąca po porodzie.
- Stosowanie w trakcie choroby, poparzenia słonecznego itp.

► Ładowanie depilatora

- Nigdy nie korzystaj z ładowarki w łazience.
- Pamiętaj aby urządzenie było zawsze zasilane ze źródła o charakterystyce (napięciu) dopasowanej do napięcia znamionowego urządzenia.
- W niektórych przypadkach lampka ładowania nie włącza się przez kilka minut. Jednakże po jakimś czasie, jeśli ładowanie będzie kontynuowane, lampka zapali się.
- Urządzenie można pozostawić podłączone do zasilania po całkowitym naładowaniu bez negatywnego wpływu na trwałość akumulatora.
- Żywotność akumulatorów wynosi 3 lata przy ładowaniu z częstotliwością około raz w tygodniu. Akumulatory w tym depilatorze nie są przystosowane do wymiany przez użytkownika. Wymianę akumulatorów należy zlecić autoryzowanej placówce serwisowej.

► Używanie depilatora

- W żadnym wypadku nie używaj urządzenia, jeżeli przewód lub zasilacz zostały uszkodzone, jeżeli są nadmiernie rozgrzane, lub jeżeli wtyczka wetknięta do kontaktu jest poluzowana.
- Nie upuszczaj urządzenia, ani nie uderzaj nim, gdyż może to spowodować uszkodzenie osłony skóry, nakładki do szybkiej depilacji, nakładki do delikatnej depilacji lub tarcz depilacyjnych.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej lub nie posiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia, chyba że zostały one odpowiednio poinstruowane o sposobie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo lub pozostają pod odpowiednią opieką. Dzieci muszą pozostawać pod opieką, tak aby dopilnować by nie bawiły się urządzeniem.

- Zalecany zakres temperatur pracy wynosi 5-35 °C. Jeżeli będziesz korzystać z urządzenia poza zalecanym zakresem temperatur, może ono przestać funkcjonować lub czas pracy może ulec skróceniu.
- Nie używaj głowicy depilacyjnej przeznaczonej do rąk/nóg do golenia pach i strefy bikini.

► Czyszczenie depilatora

- Regularnie czyść wtyczkę przewodu aby uniknąć zbierania się kurzu.
- Nie stosować zmywacza do paznokci, benzyny, alkoholu itp. do czyszczenia urządzenia.
- Zawsze odłączaj ładowarkę od gniazdka i od depilatora przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Wycieraj obudowę wyłącznie za pomocą suchej szmatki. Używanie alkoholu itp. może spowodować odbarwienie lub deformację obudowy.
- Uważaj, aby podczas czyszczenia depilatora nie uszkodzić, osłony skóry, nakładki do szybkiej depilacji i nakładki do delikatnej depilacji.

► Przechowywanie depilatora

- Nie skręcaj, nie zwijaj, nie ciągnij ani nie modyfikuj przewodu.
- Nie owijaj przewodu ciasno wokół urządzenia.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci oraz osób upośledzonych.
- Przechowuj urządzenie z dala od umywalki, łazienki, oraz innych obszarów o wysokiej wilgotności, gdzie po użyciu mogłoby ono być narażone na kontakt z wodą lub wilgocią.
- Przechowuj urządzenie z dala od miejsc narażonych na wpływ wysokiej temperatury lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Przechowując depilator, na głowicę depilacyjną zawsze nakładaj nasadkę ochronną.





Wskazówki do uzyskania najlepszych rezultatów depilacji

- Patrz również "Quick User Card".
- Włosy nie są usuwane całkowicie, więc zaleca się, aby po drugim użyciu depilować ręce i nogi mniej więcej **raz na dwa tygodnie**.

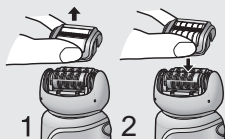
<Delikatna depilacja>

Nasadka do delikatnej depilacji posiada ochraniacz skóry. Więc może usuwać włosy poprzez dociskanie skóry w celu zredukowania bólu.

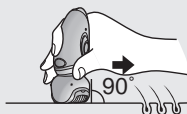
1. Usunąć nakładkę do szybkiej depilacji

[B].

2. Założyć nasadkę do delikatnej depilacji [C].



- Pamiętaj, aby dotykać depilatorem skóry pod kątem 90°. Należy zawsze sprawdzać, czy urządzenie dobrze styka się ze skórą i przyciskać je delikatnie poruszając nim **powoli** pod włos.



- Masowanie gąbką do peelingu może zapobiegać wrastaniu włosów.
- Po depilacji może wystąpić zaczerwienienie skóry. Chłodny ręcznik pomoże, jeżeli odczuwasz ból lub jeżeli wystąpi wysypka.
- Jeżeli po depilacji skóra jest sucha, zaleca się nałożenie balsamu nawilżającego dwa dni po depilacji.

Przed rozpoczęciem użytkowania

Ładowanie urządzenia

W celu lepszego działania przed użyciem należy w pełni naładować akumulator depilatora.

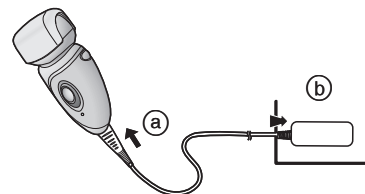
Nie można korzystać z urządzenia podczas ładowania.

Czas ładowania = około 1 godziny

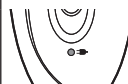
Depilator może być używany przez około 30 minut (40 minut w przypadku używania nasadki do delikatnej depilacji) po ładowaniu trwającym 1 godzinę. (będzie to zależęć od temperatury.)

Podłącz ładowarkę do depilatora (a) i do gniazdka zasilania (b).

- Zalecany zakres temperatur ładowania wynosi 15-35 °C.



Podczas ładowania



Pojawi się czerwona lampka.

Po zakończeniu ładowania



Miga co sekundę.

10 minut po zakończeniu ładowania



Miga co 2 sekundy.

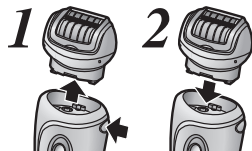
Nieprawidłowe ładowanie



Miga dwukrotnie co sekundę.

Zmiana głowicy

- 1** Zdejmij głowicę przytrzymując przycisk zdejmowania głowicy.
- 2** Przyciśnij głowicę aż się zatrzaśnie.



Najlepsza długość depilowanych włosów

Przytnij włosy przed pierwszą depilacją lub w przypadku gdy nie depilowałaś przez dłuższy czas. Usuwanie włosów jest łatwiejsze i mniej bolesne, gdy włosy są krótsze.


<Nogi lub ramiona>

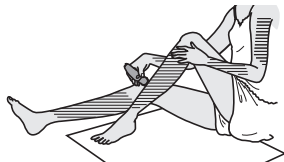


Przytnij włosy do około 2-3 mm długości.

Depilacja

Miejsca nadające się do depilacji

Depilator może być używany do usuwania włosów z obszarów oznaczonych . Używanie depilatora do usuwania włosów z innych obszarów może powodować ból lub podrażnienia skóry.



- W przypadku depilacji na sucho rozłóż np. gazetę, aby zebrać włosy.

Miejsca nie nadające się do depilacji

Depilatora nie należy używać na wewnętrznej stronie górnego odcinka ramion, łokci lub kolan, czyli miejsc, które się zginają.



Depilacja na sucho

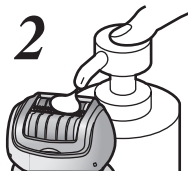
Przed depilacją usunąć ze skóry wodę lub pot.

Naciśnij przełącznik zasilania OFF/ON, aby włączyć zasilanie.

Depilacja na mokro/z pianką

Depilacja na mokro (depilacja po zwilżeniu skóry i depilatora, a następnie nałożeniu pianki) sprawia, że skóra jest bardziej miękka, dzięki czemu depilacja jest łagodniejsza dla skóry.

- 1** Zmocz skórę.
- 2** Zmocz tarcze i nałóż na nie niewielką ilość mydła w płynie.
 - W przypadku depilacji na mokro zawsze używaj mydła toaletowego.
 - Zmyj mydło z rąk.
- 3** Naciśnij przełącznik zasilania OFF/ON, aby włączyć zasilanie.



- Tworzy się pianka. Pianka ułatwia płynne przesuwanie się depilatora, dzięki czemu można nim poruszać szybko.

<Depilacja nóg lub rąk>



Od stopy w górę.
Do wewnątrz od
zewewnętrznej strony
ramienia.

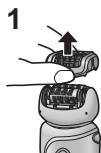


Czyszczenie

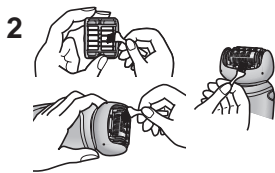
Po użyciu zawsze czyść nakładkę do szybkiej depilacji, nakładkę do delikatnej depilacji oraz tarczę, aby utrzymywać je w czystości. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia.

Czyszczenie na sucho

1. Przytrzymując żebro zwalniania nakładki [E C 3] unieś nakładkę do szybkiej/delikatnej depilacji.



2. Pędzlem do czyszczenia [G] wyczyść głowicę depilującą [D].



Czyszczenie na mokro

1. Przytrzymując żebro zwalniania nakładki [E C 3] unieś nakładkę do szybkiej/delikatnej depilacji.
2. Nałóż mydło do rąk w płynie na tarczę.
3. Włącz urządzenie i polej tarczę niewielką ilością wody, aby wytworzyć pianę.



4. Oplucz głowicę wodą, aby usunąć pozostałości włosów.

- Nie używaj gorącej wody.
- Jeśli mydło nie zostanie całkowicie zmyte, może dojść do zbierania się białego osadu nie pozwalającego na płynny ruch dysków.

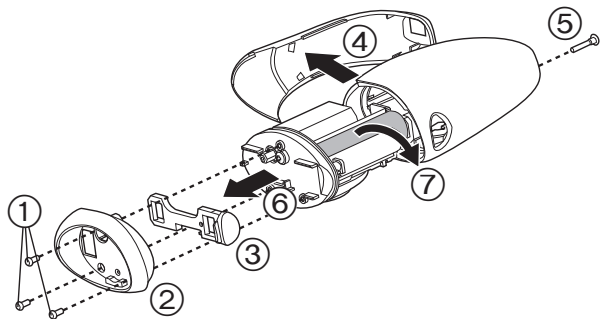


5. Wyłącz urządzenie, wytrzyj je suchą ściereczką i dobrze wysusz.

Wymywanie wbudowanego akumulatora

Usuń wbudowany akumulator przy wyrzucaniu depilatora.

Wykonaj czynności ① do ⑦, aby rozmontować depilator przy pomocy śrubokrętu.



- Przed rozmontowaniem depilatora odłącz od niego ładowarkę.
- Naciśnij przełącznik zasilania OFF/ON, aby wyłączyć zasilanie i nie wyłączaj go, aż bateria rozładuje się całkowicie.
- Należy uważać, aby nie doprowadzić do zwarcia akumulatora.

Ochrona środowiska i recykling

Ten depilator zawiera akumulator Li-ion.

Prosimy o oddanie zużytej baterii do likwidacji w miejscu oficjalnie do tego wskazanym, jeżeli takie istnieje w Państwie kraju.

Gwarancja

Jeśli potrzebujesz informacji lub jeśli uszkodzony został kabel zasilania, odwiedź stronę internetową firmy Panasonic <http://panasonic.net> lub skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym (adres kontaktowy znajdziesz w ulotce paneuropejskiej gwarancji.)

Dane techniczne

Zasilanie: Sprawdź dane na tabliczce znamionowej produktu.
(Automatyczna zmiana napięcia)

Po odłączeniu głowicy można sprawdzić napięcie, producenta, kraj pochodzenia, itp.

Czas ładowania: Ok. 1 godziny

Ten produkt jest przeznaczony jedynie do użytku domowego.

Poziom hałas

Głowica depilacyjna do rąk/nóg: 68 (dB(A) re 1pW)

Informacja dla użytkowników o gromadzeniu i pozbywaniu się zużytych urządzeń i baterii



Niniejsze symbole umieszczone na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych produktów i baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego oraz postanowieniami Dyrektyw 2002/96/WE i 2006/66/WE. Prawidłowe pozbywanie się w/w produktów i baterii pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego, który towarzyszy niewłaściwej gospodarce odpadami.

Więcej informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych produktów i baterii można otrzymać od władz lokalnych, miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania lub w punkcie sprzedaży, w którym użytkownik nabył przedmiotowe towary.

Za niewłaściwe pozbywanie się powyższych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



Dotyczy użytkowników firmowych działających na terenie Unii Europejskiej

Chcąc w odpowiedni sposób pozbyć się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą, który udzieli dalszych informacji.

[Informacje o pozbywaniu się w/w urządzeń w państwach trzecich]

Niniejsze symbole obowiązują wyłącznie na terenie Unii Europejskiej. Chcąc pozbyć się w/w urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w sprawie właściwego sposobu pozbywania się tego rodzaju przedmiotów.



Dotyczy symbolu baterii (symbole przykładowe):

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku spełnia on wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego.

Cd

Děkujeme Vám, že jste zvolili holicí strojek Panasonic WET/DRY. Technologie holicího strojku Panasonic WET/DRY Vám umožní jemné a snadné holení jak suché, tak i holení ve sprše či ve vaně. Před použitím si, prosím, pečlivě přečtěte veškeré instrukce.

Označení součástí

- A** Ochranný kryt
- B** Adhezní šroubový kryt
- C** Hlavová čepička pro jemnou epilaci (→ Strana 85)
 - ① Stěrka pěny
 - ② Systém pro ochranu pokožky
 - ③ Vlnkový uvolňovač krytu
- D** Epilační hlavice pro epilaci nohou/rukou
 - ④ Epilační kotoučky
- E** Tělo epilátoru
 - ⑤ Tlačítko pro uvolnění hlavice
 - ⑥ Spínače VYPNUTO/
ZAPNUTO
 - ⑦ Indikátor nabíjení
 - ⑧ Pouzdro držáku

Příslušenství:

- F** Nabíječka (RE7-46)
(Nepoužívejte jinou nabíječku, než tu která je ve vybavení.)
- G** Čistící kartáček
- H** Pouzdro

Kroky pro rychlé holení

- 1** Nabíjení (→ Strana 85) ▶
- 2** Výběr hlavy (→ Strana 85) ▶
- 3** Epilace (→ Strana 86)

Důležité

Tento přístroj lze používat k epilaci na mokro i na sucho. Toto je symbol pro epilaci na mokro. Označuje, že tento přístroj se smí používat ve vaně nebo ve sprše.



- Dbejte na čistotu Vaší pokožky před a po holení.
- V následujících případech se obraťte s radou na lékaře.
 - Pokud máte ekzém, vyrážku, přecitlivělou pokožku, náchylnost k infekcím, křečové žíly, cukrovku, hemofilii, špatnou srážlivost krve či jiné kožní potíže
- V následujících případech může dojít k vniknutí bakterií do kůže a způsobení poškození kůže a zánět.
 - Použití těsně před plaváním a sportovními aktivitami
 - Společné použití s ostatními osobami
- Pokaždé, když strojek zapínáte, mějte epilační hlavici a hlavovou čepičku připevněnou k epilátoru. Pokud tak neučiníte, může dojít k poranění prstů, vtažení chloupků do rotujících ozubených kol či mechanické poruše.
- Následovné případy mohou způsobit precitlivělost kůže, poškození pokožky, poranění, zánět, bolest, krvácení či prudkou bolest.
 - Použití strojku s poškozenými epilačními disky, poškozenými chrániči pokožky, poškozeným rámem, poškozeným adhezním šroubovým krytem, poškozenou hlavovou čepičkou pro jemnou epilaci, poškozenou hlavovou čepičkou pro začátečníky a poškozenou vnější planžetou.
 - Při používání přístroje na následujících místech nebo v jejich blízkosti: obličej, genitálie, bradavice, uhry, modřiny, vyrážka, poranění nebo vytahaná kůže.
 - Použití okolo mateřských znamének.
 - Při nadměrném tlaku na pokožku, opakovaném pohybu na stejném místě nebo při ostrých bodavých pohybech.

- Při použití před a nebo v době menstruace, v době těhotenství, v období do jednoho měsíce po porodu.
- Použití v době nemoci, při spálení kůže od slunce apod.

► Nabíjení holícího strojků

- Nikdy nepoužívejte nabíječku v koupelně.
- Vždy se přesvědčete, že zdroj energie odpovídá jmenovitému napětí přístroje.
- V některých případech se indikátor nabíjení rozsvítí až po několika minutách. Nicméně budete-li v nabíjení pokračovat dojde k rozsvícení indikátoru.
- Přístroj můžete nechat zapojený do zásuvky i poté, kdy je plně nabitý. Životnost baterie se tím nezkrátí.
- Pokud jsou baterie pravidelně jednou týdně dobíjeny, jejich životnost trvá 3 roky. Baterie v epilátoru by neměli vyměňovat sami spotřebitelé. Nechejte baterie vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

► Použití holícího strojků

- Nikdy nepoužívejte přístroj pokud jsou kabel či nabíječka poškozeny nebo nadměrně horké a nebo když zástrčka přesně nedoléhá do zásuvky ve Vaší domácnosti.
- Zamezte pádu či nárazu strojků, aby nedošlo k poškození chrániče pokožky, adhezivního šroubového krytu, hlavové čepičky pro jemnou epilaci či epilačních disků.
- Tento spotřebič není určen pro použití osob (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nepostačujícími zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem a nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- Doporučená teplota epilace je 5-35 °C.
Pokud používáte přístroj při teplotách mimo doporučené rozmezí, může dojít k nefunkčnosti přístroje či ke snížení operačního času.
- Nepoužívejte epilační hlavici určenou pro epilaci nohou/rukou pro epilaci pod paží nebo bikinové linky.

► Čištění epilátoru

- Pravidelně čistěte kabel konektoru a chráňte ho tak před znečištěním prachem.
- Pro čištění přístroje nepoužívejte odlakovač na nehty, technický benzín, líh apod.
- Před čištěním přístroje vždy odpojte nabíjecí kabel ze zásuvky i z epilátoru.
- Tělo přístroje čistěte pouze suchým kusem látky. Použití alkoholu atd., může způsobit změnu barvy či deformaci těla přístroje.
- Při čištění dbejte, aby jste nepoškodili chrániče pokožky, adhezivní šroubový kryt a hlavovou čepičku pro jemnou epilaci.

► Uskladnění holícího strojků

- Kabel neohýbejte, nekruťte s ním, nevytahujte jej nebo jinak nemodifikujte jeho tvar.
- Nenavíjejte kabel okolo přístroje příliš pevně.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a invalidů.
- Přístroj nezanedbávejte na umyvadle, v koupelně a nebo na jiných místech s vysokou vlhkostí vzduchu a možností styku s vodou a vlhkostí.
- Přístroj nezanechávejte na místech, kde bude vystaven vysokým teplotám či přímému slunečnímu záření.
- Při uskladnění epilátoru, vždy připevněte chrániče hlavovou čepičku k epilační hlavě.



Tipy pro optimální výsledek epilace

- Postupujte také podle "Rychlé uživatelské karty".
- Odstranění chloupků není trvalé, proto Vám doporučujeme, aby jste po druhém použití strojků epilovali paže a nohy přibližně **jednou za dva týdny**.

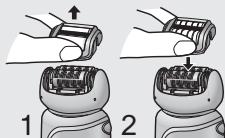
<Pro jemnou epilaci>

Hlavová čepička vlastní chránič pokožky pro jemnější epilaci. Pokud přidržujete pokožku směrem dolů, lze tak odstranit chloupky a snížit bolest.

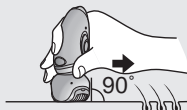
1. Odstraňte adhezni šroubový kryt [B].

[B].

2. Připevňte hlavovou čepičku [C].



- Epilátor přiložte kolmo na pokožku. Dbejte, aby byl přístroj stále v kontaktu s pokožkou **pomalým** pohybem proti narostlým chloupkům na něj jemně tiskněte.



- Masáže tělovým pudrem pomáhají zamezit vrůstání chloupků.
- Po epilaci může dojít k zčervenání pokožky. Pokud pociťujete bolest nebo došlo k výskytu vyrážky, ochlaďte postižené místo studeným ručníkem.
- Pokud po epilaci dojde k vysušení pokožky, doporučujeme Vám aplikaci pleťové vody po dvou dnech po epilaci.

Před použitím

Nabíjení přístroje

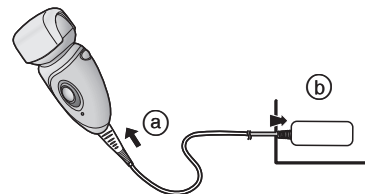
Pro dosažení maximálního výkonu, před použitím strojek plně nabijte. Při nabíjení nelze přístroj používat.

Doba nabíjení = přibl. 1 hodina

Po 1 hodině nabíjení lze epilátor používat přibližně 30 minut (40 minut při použití hlavové čepičky pro jemnou epilaci). (Tyto hodnoty se liší v závislosti na teplotě.)

Zasuňte nabíjecí kabel do epilátoru (a) a do zásuvky (b).

- Doporučená teplota pro nabíjení je 15-35 °C.

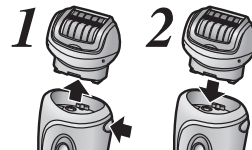


Během nabíjení	Když je nabíjení dokončeno	Po 10 minutách od dokončení nabíjení	Abnormální nabíjení
Objeví se červené světélko.	Bliká každou sekundu.	Bliká každé dvě vteřiny.	Bliká dvakrát za sekundu.

Výměna hlavice

1 Sejměte hlavici za stálého držení uvolňovacího tlačítka hlavice.

2 Zatlačte hlavici až do zaklapnutí.



Nejvhodnější délka chloupků pro epilaci

Doporučujeme vám předchozí úpravu chloupků před první epilací nebo pokud jste dlouho neepilovali. Pokud jsou chloupky krátké, epilace je snadnější a méně bolestivá.

<Nohy/paže>



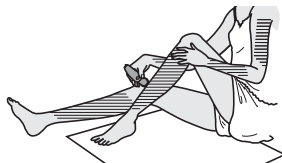
Chloupky zkratíte na délku 2 mm až 3 mm.

Epilace

Oblasti vhodné pro epilaci

Epilátor lze používat na místech označené .

Použití epilátoru na jiných místech může způsobit bolest nebo potíže s pokožkou.



- Pokud provádíte epilaci za sucha, pro zachycení odpadávajícího ochlupení roztáhněte arch papíru apod.

Oblasti nevhodné pro epilaci

Epilátor by se neměl používat na vnitřních stranách nadloktí a v oblastech, jako jsou klouby nebo kolena, které mají tendenci být prověšené.



Epilace na sucho

Před epilací odstraňte z pokožky vodu a pot.

Stisknutím spínače VYPNUTO/ZAPNUTO strojek zapněte.

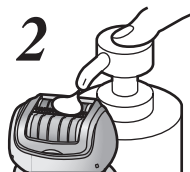
Epilace na mokro/ s použitím pěny

Při epilaci na mokro (epilace po navlhčení pokožky a epilátoru a následného nanesení holicí pěny) je Vaše pokožka zvláčněná, což umožňuje jemnou epilaci.

1 Navlhčete pokožku.

2 Disky navlhčete a naneste na ně malé množství tekutého mýdla.

- Při epilaci za mokra používejte vždy tělové mýdlo.
- Smejte veškeré mýdlo z rukou.



3 Stisknutím spínače VYPNUTO/ZAPNUTO strojek zapněte.

- Tvorba pěny. Pěna umožňuje snazší klouzání epilátoru a jeho rychlejší pohyb.



<Epilace nohou nebo paží>



Směrem vzhůru od kotníků.
Z vnější strany paže směrem k vnitřní straně.



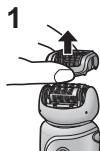
Čištění

Po použití vždy vyčistěte adhezni šroubový kryt, hlavovou čepičku a disky, aby jste je zachovali v hygienickém stavu.

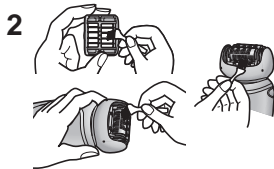
Před čištěním přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky.

Suché čištění

1. Za přidržování uvolňovacího žebra krytu [B/C] 3, nadzvedněte adhezni šroubový kryt/ hlavovou čepičku pro jemné holení.



2. Kartáčkem [G] očistěte epilační hlavu [D] a hlavou strojeku.



Mokrě čištění

1. Za přidržování uvolňovacího žebra krytu [B/C] 3, nadzvedněte adhezni šroubový kryt/ hlavovou čepičku pro jemné holení.
2. Na disky aplikujte tekuté mýdlo.



3. Zapněte přístroj a poté zvlhčete disky, aby došlo ke vzniku pěny.



4. Hlavici omyjte vodou, aby jste ji omyli od chloupků.

- Nepoužívejte horkou vodu.
- Pokud je mýdlo zcela smyto, může dojít k nahromadění bílého nánosů, což zabrání diskům v jejich hladkém pohybu.

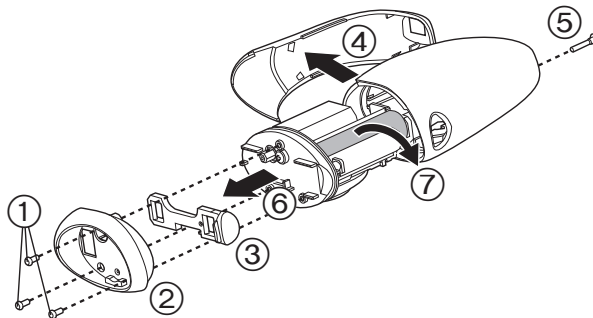
5. Vypněte přístroj, vytřete jej suchým kusem látky a dobře jej vysušte.



Vyjmutí zabudované dobíjecí baterie

Při likvidaci epilátoru vyjměte zabudovanou baterii.

Pomocí šroubováku rozeberte epilátor v pořadí kroků 1 až 7.



- Vypojte nabíjecí kabel z epilátoru předtím, než jej začnete rozebírat.
- Stisknutím spínače VYPNUTO/ZAPNUTO strojek zapněte a nechte jej zapnutý až do úplného vybití baterie.
- Dbejte, prosím, aby jste nezkratovali baterii.

Ochrana životního prostředí a recyklace materiálů

Tento epilátor využívá lithiovou iontovou baterii Li-ion.

Prosíme odevzdejte baterii k likvidaci v oficiálně určeném místě, pokud takové ve vaší zemi existuje.

Záruka

Pro potřebné informace, nebo při poškození epilátoru nebo šňůry, navštivte, prosím, webové stránky Panasonicu <http://panasonic.net> a nebo kontaktujte autorizované servisní centrum (kontaktní adresu naleznete v Evropském garančním letáku.).

Technické údaje

Napájení: Viz typový štítek na zařízení.
(Automatická konverze napětí)

Oddělením hlavové fixace naleznete informace o napětí, výrobci, zemi původu atd.

Doba nabíjení: Přibl. 1 hodinu

Tento výrobek je určen výhradně k domácímu použití.

Úroveň hluku

Epilační hlavice pro epilaci nohou/rukou: 68 (dB(A) re 1pW)

Informace pro spotřebitele o sběru a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení a použitých baterií z domácností.



Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použitá elektrická a elektronická zařízení a baterie nepatří do běžného domácího odpadu.

Správná likvidace, recyklace a opětovné použití jsou možné jen pokud odevzdáte tato zařízení a použité baterie na místech k tomu určených, za což neplatíte žádné

poplatky, v souladu s platnými národními předpisy a se Směrnicemi 2002/96/EU a 2006/66/EU.

Správnou likvidací přístrojů a baterií pomůžete šetřit cenné suroviny a předcházet možným negativním účinkům na lidské zdraví a na přírodní prostředí, které jinak mohou vzniknout při nesprávném zacházení s odpady.

Další informace o sběru, likvidaci a recyklaci starých přístrojů a použitých baterií Vám poskytnou místní úřady, provozovny sběrných dvorů nebo prodejna, ve které jste toto zboží zakoupili.

Při nesprávné likvidaci odpadu vám hrozí pokuta v souladu s národní legislativou a místními předpisy.



Informace pro právnické osoby se sídlem v zemích Evropské Unie (EU)

Pokud chcete likvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele s žádostí o další informace.

[Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou Unii (EU)]

Tyto symboly platí jen v zemích Evropské unie. Pokud chcete likvidovat tento produkt, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.



Poznámka k symbolu baterie (symboly uprostřed a dole)

Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickým symbolem. V tomto případě splňuje tento symbol legislativní požadavky, které jsou předepsány pro chemickou látku obsaženou v baterii.

Ďakujeme, že ste si zakúpili epilátor na MOKRÉ/SUCHÉ epilovanie značky Panasonic.

Vďaka našej technológii mokrého/suchého epilovania môžete svoj epilátor Panasonic používať na jemné a jednoduché epilovanie na sucho, alebo v sprche, resp. počas kúpeľa.

Pred použitím si prosím prečítajte celý návod.

Súčasti zariadenia

A Ochranný kryt

B Hlavica na rýchle epilovanie

C Hlavica na jemné epilovanie

(⇒ Strana 90)

① Stierač peny

② Chránič pokožky

③ Uvoľňovacia spojka hlavice

D Epilačná hlavica pre nohy a ruky

④ Epilačné disky

E Hlavná časť

⑤ Uvoľňovacie tlačidlo hlavice

⑥ Vypínač pre OFF/ON (VYP./ZAP.)

⑦ Kontrolka nabíjania

⑧ Konektor

Príslušenstvo:

F Nabíjačka (RE7-46)

(Nepoužívajte iné nabíjačky než tú, ktorá bola dodaná.)

G Čistiaca kefka

H Puzdro

Stručný postup epilácie

1 Nabíjanie

(⇒ Strana 91)



2 Voľba hlavice

(⇒ Strana 91)



3 Epilácia

(⇒ Strana 92)

Dôležité upozornenia

Zariadenie sa dá použiť na mokrú alebo suchú epiláciu. Toto je symbol pre mokrý epilátor. Znamená, že zariadenie možno používať vo vani alebo v sprche.



- Dbajte na to, aby bola pokožka čistá pred aj po používaní.
- V nasledujúcich prípadoch sa láskavo poraďte so svojim lekárom.
 - Ak trpíte ekzémom alebo iným kožným ochorením, vyrážkami, náchylnosťou k infekciám, kŕčovými žilami, diabetom, hemofiliou alebo poruchami zrážanlivosti krvi
- Nasledujúce skutočnosti môžu mať za následok vniknutie baktérií do pokožky, čo môže spôsobiť poškodenie a zápal.
 - Používanie tesne pred plávaním a športovými aktivitami
 - Používanie toho istého zariadenia viacerými osobami
- Vždy keď epilátor zapínate, nasadte epilačnú hlavicu a jej hlavicu na epilátor. Opomenutie môže spôsobiť poranenie prstov, zamotanie vlasov do točiacich sa častí strojčeka alebo mechanickú poruchu.
- Citlivú pokožku, poškodenie, zranenie, zápal, bolesť, krvácanie a silnú bolesť môžu spôsobiť.
 - Používanie prístroja s poškodenými epilačnými diskami, chráničom pokožky, hlavicom na rýchle epilovanie alebo hlavicom na jemné epilovanie.
 - Používanie na alebo blízko tváre, genitálií, bradavíc, jaziev, modrín, vyrážok, rán alebo uvoľnenej pokožky.
 - Používanie v okolí materských znamienok.
 - Silný tlak na pokožku, opakovaný pohyb na tom istom mieste alebo bodavý pohyb.
 - Používanie pred alebo v priebehu menštruácie, v tehotenstve, približne mesiac po pôrode.
 - Používanie počas choroby, spálenia pokožky atď.

► Nabíjanie epilátora

- Nikdy nepoužívajte nabíjačku v kúpeľni.
- Vždy zabezpečte, aby sa zariadenie používalo zapojené do elektrickej siete s napätím, na aké je určené.
- Kontrolka nabíjania sa nemusí rozsvietiť ani po niekoľkých minútach. Avšak rozsvieti sa, ak budete pokračovať v nabíjaní.
- Zariadenie možno nechať pripojené aj po úplnom nabití bez skrátenia životnosti akumulátora.
- Životnosť akumulátora je 3 roky v prípade nabíjania raz za týždeň. Akumulátory v tomto epilátore nie sú koncipované tak, aby si ich vymieňal sám spotrebiteľ. Akumulátor nechajte vymeniť v autorizovanom servise.

► Používanie epilátora

- Prístroj nikdy nepoužívajte, ak je kábel alebo nabíjačka poškodená, ak dochádza k nadmernému prehrievaniu, alebo ak zástrčka nie je pevne zasunutá v elektrickej zásuvke.
- Chráňte prístroj pred pádom a nárazmi, aby nedošlo k poškodeniu chrániča pokožky, hlavice na rýchle epilovanie, hlavice na jemné epilovanie alebo epilačných diskov.
- Prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie čo sa týka používania prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je potrebné zaistiť, aby sa deti s prístrojom nehrali.
- Odporúčaná teplota pre používanie je 5-35 °C. Ak by ste používali prístroj mimo uvedený teplotný rozsah, môže prístroj prestať fungovať alebo sa môže skrátiť jeho životnosť.
- Nepoužívajte epilačnú hlavicu určenú na epiláciu nôh a rúk na holenie podpazušia a oblasti bikín.

► Čistenie epilátora

- Pravidelne čistite konektor šnúry, aby na ňom nebol prach.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte odľakovač na nechty, benzín, alkohol a pod.

- Pred čistením zariadenia vždy odpojte nabíjačku zo zásuvky a od epilátora.
- Telo prístroja čistite iba suchou handričkou. Pri použití alkoholu a podobných prostriedkov môže dôjsť ku zmene farby alebo deformácii tela prístroja.
- Dajte pozor, aby ste pri čistení nepoškodili chránič pokožky, hlavicu na rýchle epilovanie a hlavicu na jemné epilovanie.

► Uskladnenie epilátora

- Neohýbajte, nekrúťte, neťahajte ani inak neupravujte kábel.
- Neomotávejte kábel príliš tesne okolo prístroja.
- Prístroj uschovajte mimo dosahu detí a invalidov.
- Prístroj nenechávajte v blízkosti umývadiel, kúpeľní alebo oblastí s vysokou vlhkosťou, kde by bol po použití vystavený vode alebo vlhkosti.
- Prístroj nenechávajte na mieste, kde je vystavený vysokej teplote alebo priamemu slnku.
- Pri odložení epilátora vždy nasadte ochranný kryt epilačnej hlavice.



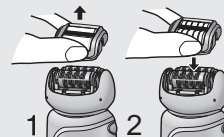
Tipy na optimálnu epiláciu

- Prečítajte si aj "Stručný návod".
- Odstránenie chlčkov nie je trvalé a preto po 2. použití vám odporúčame vykonávať epiláciu rúk a nôh asi **raz za dva týždne**.

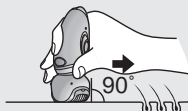
<Na jemnú epiláciu>

Hlavica na jemné epilovanie je vybavená chráničom na jemnejšie epilovanie. Preto dokáže vytrhávať chlčky pri súčasnom pridržívaní pokožky s cieľom znížiť bolesť.

1. Demontujte hlavicu na rýchle epilovanie [E].
2. Nasadte hlavicu na jemné epilovanie [C].



- Priložte epilátor v uhle 90° na pokožku. Vždy sa presvedčte, že zariadenie sa dotýka vašej pokožky, potom zľahka pritlačte a **pomaly** pohybuje proti smeru rastu chĺpkov.



- Masáž pomocou hubky pomôže zabrániť zarastaniu chĺpkov.
- Po použití sa môže objaviť začervenanie. Ak pociťujete bolesť alebo máte vyrážky, pomôže vám chladný uterák.
- Ak je vaša pokožka po epilácii suchá, odporúčame vám dva dni po epilácii nanášať hydratačné mlieko.

Pred používaním

Nabíjanie zariadenia

Kvôli dosiahnutiu maximálneho výkonu prístroj pred použitím úplne nabite.

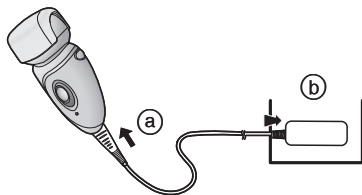
Počas nabíjania nie je možné prístroj používať.

Doba nabíjania = asi 1 hodina

Po 1 hodine nabíjania je možné epilátor používať približne 30 minút (40 minút v prípade používania hlavice na jemné epilovanie). (Táto doba je závislá na teplote.)

Zasuňte nabíjačku do epilátora (a) a sieťovej zásuvky (b).

- Odporúčaná teplota pre dobíjanie je 15-35 °C.



Počas nabíjania



Rozsvieti sa červené svetlo.

Po dokončení nabíjania



Bliká raz za sekundu.

10 minút po dokončení nabíjania



Bliká raz za 2 sekundy.

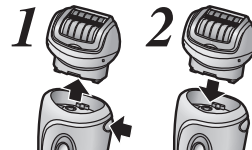
Nadmerné nabitie



Bliká dvakrát za sekundu.

Výmena hlavice

- 1 Odoberte hlavicu za súčasného podržania tlačidla na uvoľnenie hlavice.



- 2 Hlavicu zatlačajte, kým nezaklikne.

Najvhodnejšia dĺžka chĺpkov na epiláciu

Pred prvou epiláciou, alebo po dlhšej prestávke v epilácii, si skráťte chĺpky. Keď sú chĺpky krátke, odstraňovanie chĺpkov je jednoduchšie a menej bolestivé.


<Nohy/ruky>



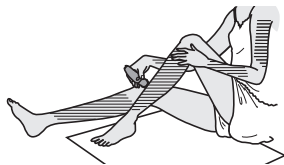
Chĺpky skráťte na dĺžku 2 mm až 3 mm.

Epilácia

Miesta vhodné na epilovanie

Epilátor možno používať na  miestach.

Používanie epilátora na iných miestach môže spôsobiť bolesť alebo problémy s pokožkou.



- V prípade epilovania na sucho rozprestrite papier a pod. s cieľom zachytávať padajúce chlípky.

Miesta nevhodné na epilovanie

Epilátor by sa nemal používať na vnútornej strane hornej časti rúk a na miestach, ako sú lakte alebo kolená, ktoré sú náchylné na ohýbanie.



Suchá epilácia

Pred epilovaním utrite z pokožky vodu alebo pot.

Stlačením vypínača OFF/ON (VYP./ZAP.) prístroj zapnite.

Mokrú epiláciu s penou

MOKRÁ epilácia (epilácia po namočení pokožky a epilátora a následnom nanesení peny) zmäkčuje pokožku a pre vašu pokožku je to počas epilácie príjemnejšie.

1 Navlhčíte si pokožku.

2 Disky navlhčíte a naneste na ne menšie množstvo tekutého telového mydla.

- Počas epilácie na mokro vždy používajte telové mydlo.
- Ruky si opláchnite a naneste na ne telové mydlo.



3 Stlačením vypínača OFF/ON (VYP./ZAP.) prístroj zapnite.

- Dôjde k vytváraniu peny. Pena zaisťuje, aby epilátor lepšie klzál, takže ním môžete pohybovať rýchlo.



<Epilácia nôh a rúk>



Nahor od spodnej časti nohy.
Dovnútra z vonkajšej strany predlaktia.



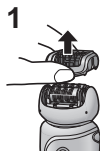
Čistenie

Po použití vždy vyčistíte hlavice na rýchle epilovanie, hlavice na jemné epilovanie a disky, aby boli hygienické.

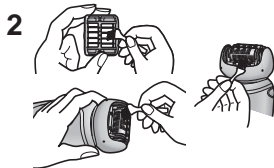
Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte.

Suché čistenie

1. Zdvihnite hlavice na rýchle/jemné epilovanie smerom nahor a súčasne pridržiavajte uvoľňovaciu spojku hlavice [E][C][3].



2. Epilačnú hlavice [D] môžete vyčistiť čistiacou kefkou [G].



Mokrú čistenie

1. Zdvihnite hlavice na rýchle/jemné epilovanie smerom nahor a súčasne pridržiavajte uvoľňovaciu spojku hlavice [E][C][3].
2. Na disky naneste tekuté mydlo na ruky.



3. Zapnite vypínač a potom navlhčíte disky, aby ste vytvorili penu.



4. Hlavice opláchnite vodou, aby ste zmyli chĺpky.

- Nepoužívajte horúcu vodu.
- Ak celkom nezmyjete mydlo, môže sa nahromadiť biela usadenina a brániť hladkému pohybu diskov.

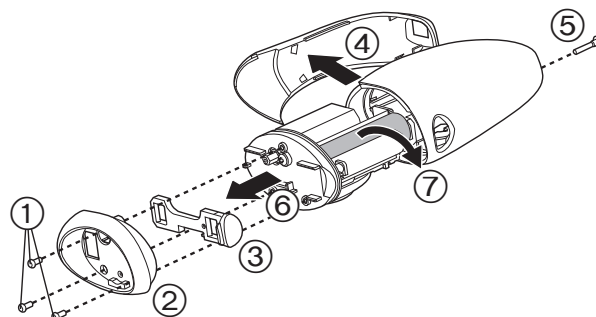
5. Vypnite vypínač, prístroj utrite suchou handričkou a dobre ho osušte.



Vyberanie zabudovaného akumulátora

V prípade zneškodňovania epilátora vyberte z neho akumulátor.

Pre rozobratie epilátora pomocou skrutkovača vykonajte kroky ① až ⑦.



- Pred rozoberaním odpojte nabíjačku od epilátora.
- Stlačením vypínača OFF/ON (VYP./ZAP.) prístroj zapnite a potom nechajte bežať, kým sa akumulátor celkom nevybijie.
- Neskratujte akumulátor.

Ochrana životného prostredia a recyklovanie materiálu

Tento epilátor obsahuje lítiový akumulátor (Li-ion).

Batériu, prosím, odovzdajte na likvidáciu na oficiálne určenom mieste, ak také vo vašej krajine existuje.

Záruka

Ak potrebujete informácie, alebo ak došlo k poškodeniu epilátora alebo kábla, navštívte internetovú stránku spoločnosti Panasonic na adrese <http://panasonic.net> alebo sa spojte s autorizovaným servisným strediskom (jeho kontaktnú adresu nájdete na záručnom celoeurópskom liste).

Technické údaje

Napájanie: Pozrite si štítok s menovitými hodnotami na výrobku.
(automatická zmena napätia)

Hodnoty napätia, názov výrobcu, krajinu pôvodu atď. nájdete po odpojení hlavice.

Dĺžka nabíjania: Približne 1 hod.

Tento výrobok je určený len na používanie v domácnostiach.

Hladina akustického hluku

Epilačná hlavica pre nohy/ruky: 68 dB(A) na 1 pW)

Informácie pre užívateľ'ov o likvidácii použitého elektrického a elektronického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tieto symboly na prístrojoch, batériách a baleniach alebo v priložených návodoch na použitie znamenajú, že použité elektrické a elektronické zariadenia a batérie sa nesmú miešať so všeobecným domácim odpadom.

Pre správne zaobchádzanie, obnovu a recykláciu, odovzdajte prosím tieto produkty na určené zberné miesta,

kde budú prijaté bez poplatku v súlade so Smernicami 2002/96/ES a 2006/66/ES. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu vzniknúť z nesprávneho zaobchádzania s odpadom.

Pre bližšie informácie o vašom najbližšom zbernom mieste kontaktujte, prosím, vaše miestne úrady.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade so štátnou legislatívou.



Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické produkty, pre bližšie informácie kontaktujte, prosím, svojho miestneho predajcu alebo dodávateľ'a.

[Informácie o likvidácii elektrického a elektronického odpadu v krajinách mimo Európskej únie]

Tieto symboly platia iba v Európskej únii. Ak si prajete zlikvidovať tento produkt alebo batériu, pre bližšie informácie kontaktujte, prosím, vaše miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnej metóde likvidácie.



Poznámka k symbolu batérie (symbol v strede a dole)

Tento symbol môže byť použitý v kombinácii s chemickým symbolom. Chemický symbol určuje obsiahnutú chemickú látku v súlade s príslušnými Smernicami ES.

Vă mulțumim pentru că ați ales un epilator Panasonic UMED/USCAT.

Cu tehnologia noastră UMED/USCAT, vă puteți bucura de utilizarea epilatorului uscat Panasonic la duș sau la baie pentru un epilat plăcut și ușor.

Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare.

Identificarea părților componente

A Capac de protecție

B Capac rapid

C Capac delicat (⇒ Pagina 96)

- 1 Element de ștergere a spumei
- 2 Protector pentru piele
- 3 Protuberanță de eliberare a capacului

D Cap de epilat pentru picioare/ brațe

- 4 Discuri de epilat

E Corp principal

- 5 Buton de eliberare a capului
- 6 Comutator PORNIT/OPRIT
- 7 Indicator luminos de încărcare
- 8 Mufa de alimentare

Accesorii:

F Alimentator (RE7-46)

(Vă rugăm să nu folosiți alte încărcătoare decât cel furnizat.)

G Perie de curățare

H Pungă

Pași rapizi pentru epilare

1 Încărcare

(⇒ Pagina 97)

2 Selectarea capului

(⇒ Pagina 97)

3 Epilatul

(⇒ Pagina 98)

Important

Aparatul poate fi folosit pentru epilare uscată sau umedă. Acesta este simbolul pentru un epilator cu epilare umedă. Aceasta înseamnă că aparatul poate fi folosit în baie sau la duș.



- Asigurați-vă că pielea este curată înainte și după utilizare.
- În următoarele cazuri, vă rugăm să consultați un medic.
 - Apariția unor eczeme sau alte probleme de piele, erupții, piele sensibilă, predispoziții la infecții, vene varicoase, diabet, hemofiliile sau o coagulare a sângelui redusă
- Următoarele acțiuni pot duce la pătrunderea bacteriilor în piele și la apariția de leziuni și inflamații.
 - Utilizarea înainte de înot și activități sportive
 - Utilizarea de către mai multe persoane
- Atașați întotdeauna un cap de epilat și capacul său la epilator când îl porniți. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza vătămarea degetelor, prinderea părului în discurile rotative sau o defecțiune mecanică.
- Următoarele acțiuni pot cauza lezarea pielii sensibile, rănire, inflamații, durere, sângerare și durere acută.
 - Folosirea aparatului dacă discurile de epilare, protectorul pentru piele, capacul rapid sau capacul delicat au fost deteriorate.
 - Folosirea pe sau, în apropierea feței, a organelor genitale, a negilor, alunițelor, vânățărilor, iritațiilor, rănilor sau a pielii sensibile.
 - Utilizarea în jurul protuberanțelor.
 - Aplicarea unei presiuni mari asupra pielii, mișcarea repetată asupra aceleiași zone sau folosirea unei mișcări de împungere.
 - Utilizarea înainte sau pe perioada menstruației, pe perioada sarcinii, la aproximativ o lună după naștere.
 - Utilizarea în timpul unei boli, a arsurilor de la soare, etc.

► Încărcarea epilatorului

- Nu folosiți niciodată alimentatorul în baie.
- Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este folosit la o sursă de alimentare electrică adecvată pentru tensiunea sa nominală.
- Este posibil ca indicatorul luminos de încărcare să nu se aprindă decât după câteva minute în unele cazuri. Acesta se aprinde totuși în cele din urmă, dacă veți continua încărcarea.
- Aparatul poate fi lăsat conectat după ce este încărcat fără să fie afectată durata de viață a bateriei.
- Durata de viață a bateriei este de 3 ani dacă este încărcată aproximativ o dată pe săptămână. Bateria din acest epilator nu este concepută pentru a fi înlocuită de către clienți. Înlocuiți bateria la un centru de service autorizat.

► Utilizarea epilatorului

- Nu utilizați niciodată aparatul în cazul în care cablul sau alimentatorul este avariât, supraîncălzit sau dacă ștecherul are joc în priză.
- Nu aruncați sau loviți aparatul pentru că protectorul de piele, capacul rapid, capacul delicat sau discurile de epilare s-ar putea avaria.
- Acest aparat nu este conceput pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, în absența supravegherii sau instruirii privind utilizarea acestui aparat de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Temperatura recomandată de utilizare este de 5-35 °C. Dacă utilizați aparatul la temperaturi care depășesc limitele de utilizare recomandate, acesta s-ar putea să nu mai funcționeze sau poate să își reducă timpul de funcționare.
- Nu utilizați capul epilatorului pentru picioare/brațe pentru a epila subrațul și linia bikiniilor.

► Curățarea epilatorului

- Curățați regulat ștecherul pentru a preveni depunerea prafului.
- Nu utilizați dizolvant pentru unghii, benzină, alcool, etc. pentru a curăța aparatul.

- Deconectați întotdeauna încărcătorul de la priză și de la epilator înainte de a curăța aparatul.
- Ștergeți corpul principal numai cu o cârpă uscată. Utilizarea alcoolului etc. poate cauza decolorarea sau deformarea corpului principal.
- Aveți grijă să nu deteriorați protectorul pentru piele, capacul rapid și capacul delicat în timpul curățării.

► Depozitarea epilatorului

- Nu îndoiți, deformați, trageți sau modificați cablul de alimentare.
- Nu răsuciți cablul de alimentare strâns în jurul aparatului.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor cu handicap.
- Țineți aparatul departe de chiuvete, băi sau alte zone cu umiditate ridicată unde ar putea fi expus la apă și la umezeală.
- Nu lăsați aparatul în locuri în care va fi expus la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
- Atașați întotdeauna capacul de protecție pentru capul de epilare în locul unde depozitați epilatorul.



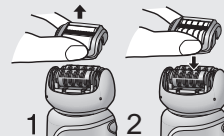
Sfaturi pentru rezultate optime la epilat

- Consultați și "Cardul rapid al utilizatorului".
- Îndepărtarea părului nu este permanentă, așadar, după a doua utilizare, vă recomandăm să vă epilați pe brațe și pe picioare **o dată la două săptămâni**.

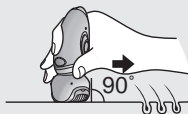
<Pentru epilat delicat>

Capacul delicat are un protector pentru piele pentru epilare blândă. Acesta poate îndepărta firele de păr ținând pielea în jos pentru a reduce durerea.

1. Îndepărtați capacul rapid [E].
2. Atașați capacul delicat [C].



● Aplicați epilatorul în unghi de 90° pe piele. Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este în contact cu pielea și apăsați ușor în timp ce îl deplasați **lent** împotriva sensului de creștere a firelor de păr.



- Masajul cu un burete pentru corp poate ajuta la prevenirea creșterii părului în piele.
- După utilizare, este posibil să se producă înroșirea pielii. Un prosop rece vă va ajuta în cazul în care simțiți durere sau apare o iritație.
- Dacă pielea se usucă după epilat, vă recomandăm să aplicați o loțiune hidratantă timp de două zile după epilat.

Înainte de utilizare

Încărcarea aparatului

Pentru performanță optimă, încărcați complet aparatul înainte de utilizare.

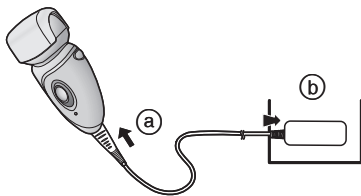
Nu puteți folosi aparatul în timpul încărcării.

Timp de încărcare = aprox. 1 oră

Epilatorul poate fi utilizat aproximativ 30 de minute (40 de minute când se folosește capacul delicat) după 1 oră de încărcare. (Acest timp va fi diferit în funcție de temperatură.)

Introduceți cablul încărcătorului în epilator (a) și încărcătorul în priză (b).

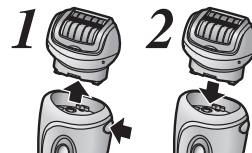
- Temperatura recomandată de încărcare este de 15-35 °C.



<p>În timpul încărcării</p> <p>Se aprinde becul roșu.</p>	<p>După ce încărcarea s-a terminat</p> <p>Clipește o dată pe secundă.</p>	<p>La 10 minute după ce încărcarea s-a încheiat</p> <p>Clipește o dată tot la 2 secunde.</p>	<p>Încărcare Anormală</p> <p>Clipește de două ori pe secundă.</p>
---	---	--	---

Schimbarea capului

- 1 Scoateți capul în timp ce țineți apăsat butonul de eliberare a capului.
- 2 Împingeți capul până când face clic.



Lungimea optimă a părului pentru epilat

Tăiați părul înainte de epilare dacă utilizați aparatul pentru prima dată sau dacă nu v-ați mai epilat de mult timp. Îndepărtarea părului este mai ușoară și mai puțin dureroasă când părul este scurt.

<Picioare/brațe>



Tăiați părul între 2 mm și 3 mm lungime.

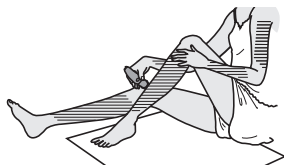
Epilatul

Zone recomandate pentru epilare

Epilatorul poate fi folosit în zonele



Utilizarea epilatorului în alte zone poate provoca durere sau probleme ale pielii.



- În cazul epilării uscate, întindeți o hârtie sau alt material pentru a aduna firele de păr.

Zone nerecomandate pentru epilare

Epilatorul nu trebuie să fie folosit pe partea interioară a brațelor și în zone precum coatele sau genunchii, în care pielea se poate plia.



Epilatul uscat

Înainte de epilare, ștergeți apa sau transpirația de pe piele.

Apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT pentru a porni alimentarea.

Epilatul umed/cu spumă

Epilatul UMED (epilatul după umezirea pielii și a epilatorului și apoi aplicarea spumei) face pielea mai moale, deci este mai blând cu pielea dumneavoastră în timpul epilatului.

1 Umeziți pielea.

2 Umeziți discurile și aplicați pe acestea o cantitate mică de săpun lichid pentru corp.

- Folosiți întotdeauna săpun lichid când epilați în stare udă.
- Clătiți săpunul lichid de pe mâini.



3 Apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT pentru a porni alimentarea.

- Se face spumă. Spuma face ca epilatorul să alunece mai bine, deci îl puteți deplasa mai rapid.



<Epilarea picioarelor și a brațelor>



În sus de la partea inferioară a piciorului.
În interior de la exteriorul brațului.

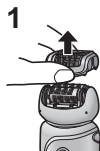


Curățare

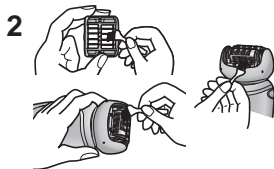
Curățați întotdeauna capacul rapid, capacul delicat și discurile după utilizare, pentru a le menține într-o stare de igienă. Opriți și deconectați aparatul de la priză înainte de curățare.

Curățare uscată

1. Ridicați capacul rapid/delicat în sus în timp ce țineți protuberanță de eliberare a capacului [B C ③].



2. Curățați capul de epilare [D] cu peria de curățare [G].



Curățare umedă

1. Ridicați capacul rapid/delicat în sus în timp ce țineți protuberanță de eliberare a capacului [B C ③].

2. Aplicați pe discuri săpun lichid pentru corp.



3. Porniți aparatul și apoi umeziți discurile pentru a crea spumă.



4. Spălați capul cu apă pentru a îndepărta părul.

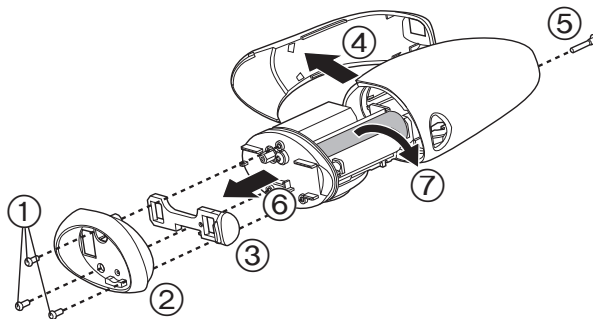
- Nu folosiți apă fierbinte.
- Dacă săpunul nu este îndepărtat complet, se poate acumula un depozit alb care împiedică mișcarea ușoară a discurilor.

5. Opriți aparatul, ștergeți-l cu o cârpă uscată și apoi uscați-l bine.



Îndepărtarea acumulatorului încadrat

Scoateți bateria încorporată când eliminați epilatorul. Parcurgeți pașii de la ① la ⑦ pentru a demonta epilatorul folosind o șurubelniță.



- Deconectați încărcătorul de la epilator înainte de dezasamblare.
- Apăsăți pe comutatorul PORNIT/OPRIT pentru a porni alimentarea și apoi lăsați aparatul pornit până când bateria este complet descărcată.
- Vă rugăm să aveți grijă de a nu scurtcircuita bateria.

Pentru protecția mediului și reciclarea materialelor

Acest epilator conține o baterie Li-ion.

Vă rugăm să vă asigurați că bateria este predată într-un punct oficial desemnat, dacă există unul în țara dvs.

Garanție

Vă rugăm să vizitați situl web Panasonic <http://panasonic.net> sau să contactați un centru de service autorizat (găsiți adresa de contact în broșura de garanție paneuropeană) dacă aveți nevoie de informații sau dacă epilatorul sau cablul este deteriorat.

Specificații

Sursă de alimentare: Consultați plăcuța identificare de pe produs.
(Comutare automată a tensiunii de alimentare)

Puteți vedea tensiunea, producătorul, țara de proveniență etc. detașând accesoriul capului.

Timp de încărcare: Aprox. 1 oră.

Acest produs este destinat numai utilizării casnice.

Zgomot acustic în aer

Cap de epilare pentru picioare/brațe: 68 dB(A) re 1pW)

Informații pentru utilizatori privind colectarea și debarasarea echipamentelor vechi și a bateriilor uzate



Aceste simboluri, de pe produse, ambalajele acestora și/sau documentele însoțitoare, au semnificația că produsele electrice și electronice uzate și bateriile nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale.

În scopul aplicării unui tratament corespunzător, recuperării și reciclării produselor și bateriilor uzate, vă rugăm să le dați la punctele de colectare destinate, în concordanță cu legislația națională și directivele 2002/96/

CEE și 2006/66/CEE.

Prin eliminarea corectă a acestor produse și a bateriilor uzate veți contribui la salvarea unor resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte potențial negative asupra sănătății umane și a mediului înconjurător, care, în caz contrar ar putea fi cauzate prin manipularea necorespunzătoare a deșeurilor.

Pentru informații suplimentare privind colectarea și reciclarea aparatelor vechi și a bateriilor, vă rugăm să contactați autoritățile locale, firmele de salubritate sau unitatea de la care ați achiziționat produsele.

Pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii se pot aplica amenzi, în conformitate cu legislația națională.



Pentru utilizatorii comerciali din Uniunea Europeană

Dacă doriți să vă debarasați de echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru mai multe informații.

[Informații privind eliminarea deșeurilor în țări din afara Uniunii Europene]

Aceste simboluri sunt valabile numai în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest tip de produse uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să aflați metoda corectă de eliminare.



Notă privitoare la simbolul pentru baterii (mai jos, două exemple de simboluri):

Acest simbol se poate folosi în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, sunt îndeplinite prevederile directivei privind substanța chimică respectivă.

Köszönjük, hogy a Panasonic NEDVES/SZÁRAZ epilátort választotta.

NEDVES/SZÁRAZ technológiánknak köszönhetően Panasonic epilátorát szárazon vagy a zuhany alatt illetve a fürdőkádban is használhatja a gyengéd és könnyű epilálás érdekében.

Használat előtt olvassa el az összes útmutatást.

Az alkatrészek azonosítása

A Védősapka

B Precíziós sapka (gyors)

C Kímélő precíziós sapka

(➡103. oldal)

① Hablettörlő

② Bőrvédő

③ Sapkakioldó borda

D Epilálófej kar/láb szőrtelenítéséhez

④ Epilálólemezek

E Test

⑤ Fejkioldó gomb

⑥ Főkapcsoló

⑦ Töltés jelzőfény

⑧ Aljzat

Tartozékok:

F Töltő (RE7-46)

(Kizárólag a mellékelt töltőt használja!)

G Tisztítókefe

H Hordtáska

Gyors epilálási lépések

1 Feltöltés

(➡103. oldal)

2 A fej kiválasztása

(➡103. oldal)

3 Epilálás

(➡104. oldal)

Fontos

A készülék nedves vagy száraz epiláláshoz használható. A nedves epilálásra alkalmas epilátor jele alább látható. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék fürdőkádban vagy zuhanyozás közben is használható.



- Használat előtt és után győződjön meg róla, hogy bőre tiszta-e.
- A következő esetekben forduljon orvosához:
 - Ha ekcémája van, a bőre kiütéses, érzékeny, könnyen fertőződik, egyéb bőrbetegségben, visszer betegségben, cukorbetegségben, vérzékenységekben szenved, illetve véralvadási problémái vannak.
- Az alábbi tényezők azt eredményezhetik, hogy a bőrbe baktériumok jutnak, és károsodás vagy gyulladás jöhet létre:
 - Úszás vagy egyéb sporttevékenység előtti használat.
 - Más személyekkel közös használat.
- Mindig szerelje fel az epilálófejet és a precíziós sapkát az epilátorra, amikor bekapcsolja a készüléket. Ennek elmulasztása esetén megsértheti ujját, haja rátekeredhet a forgó kerekekre, illetve működési hiba következhet be.
- Az alábbi tényezők az érzékeny bőr károsodását, sérülést, gyulladást, fájdalmat, vérzést vagy erős fájdalmat okozhatnak:
 - A készülék használata, ha az epilálólemezek, a bőrvédő, a precíziós sapkák valamelyike megsérült.
 - A készülék használata arca, nemi szerve, szemölcssei, pattanásai, horzsolásai, kiütései, sebei vagy olyan területen, ahol bőre nem olyan rugalmas.
 - Használat az anyajegyek körül.
 - Nagy nyomás kifejtése a bőrre, a készülék többszöri mozgatása ugyanazon a területen, illetve a készülék döfködésszerű mozgatása.
 - Használat menstruáció előtt vagy során, terhesség alatt és a szülés előtt egy hónappal.
 - Használat betegség, leégés stb. esetén.

► Az epilátor feltöltése

- Soha ne használja a töltőt a fürdőszobában!
- Minden esetben győződjön meg róla, hogy a készülék a névleges feszültségértékének megfelelő elektromos tápforrásra csatlakozik!
- Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a töltés jelzőfénye csak néhány perc elteltével gyullad ki. Azonban a töltés folytatása esetén egy idő után kigyullad.
- A készüléket a teljes feltöltődés után is csatlakoztatva hagyhatja: az akkumulátorok élettartama ettől nem rövidül meg.
- Ha hetente körülbelül egy alkalommal tölti fel az akkumulátort, akkor élettartama 3 év. Az epilátorban található akkumulátor cseréje nem a fogyasztó feladata. Az akkumulátor csak márkaszervizben cserélhető ki.

► Az epilátor használata

- Soha ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a töltő megsérült, túlmelegedett, vagy ha a csatlakozó nem illeszkedik eléggé szorosan a fali aljzatba.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ne essen le és ne ütdődjön hozzá semmihez, mert a bőrvédő, a precíziós sapkák vagy az epilálólemezek megsérülhetnek.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve az efféle készülékek használatában járatlan személyek – kivéve, ha a készülék fenti személyek általi használatát egy biztonságukért felelős személy felügyeli vagy irányítja. A gyermekek is felügyeletet igényelnek, mert biztosítani kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Az ajánlott használati hőmérséklet 5-35 °C.
Ha a készüléket a javasolt hőmérséklet tartományon kívül használja, a működése leállhat, vagy a működési idő csökkenhet.
- A lábón/karon használható epilálófejet ne használja hónaljyon vagy bikinivonalon.

► Az epilátor tisztítása

- A pormentesítés érdekében rendszeresen tisztítsa a csatlakozókábelt.
- Ne használjon körömlakk lemosót, benzint, alkoholt, stb. a készülék tisztításához.
- A készülék megtisztítása előtt mindig húzza ki a töltőt a hálózati csatlakozóaljzataból és az epilátorból!
- A készülék burkolatát csak száraz ronggyal törölje tisztára. Alkohol, stb. használatával a burkolat elszíneződhet vagy deformálódhat.
- Ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a bőrvédőt, a precíziós sapkákat tisztítás során!

► Az epilátor tárolása

- A hálózati csatlakozókábelt nem szabad meghajlítani, meghúzni vagy átalakítani.
- Ne tekerje a kábelt szorosan a készülékre.
- A készüléket tartsa távol a gyermekektől és a fogyatékkal élő személyektől.
- A készüléket használat után tartsa távol a mosogatótól, fürdőszobától vagy egyéb magas nedvességtartalmú helyektől, ahol vízzel és nedvességgel érintkezhet.
- A készüléket tartsa távol a magas hőmérsékletű vagy közvetlen napfénynek kitett helyektől.
- Az epilátor tárolásakor az epilálófejekre mindig helyezze rá a védősapkát.



Ötletek az epilálás legjobb eredményeinek biztosításához

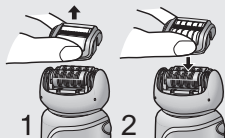
- Kérjük, tekintse meg a “Gyors ismertető kártyát” is.
- A szőreltávolítás nem állandó, ezért a második használat után javasoljuk, hogy karjait és lábait **kéthetente egyszerűen** epilálja.

<A kímélő epiláláshoz>

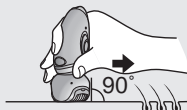
A kímélő precíziós sapkán bőrvédő található a gyengédebb epilálás érdekében. A szőrt úgy távolítja el, hogy a fájdalom csökkentése érdekében lenyomva tartja a bőrt.

1. Távolítsa el a precíziós sapkát (gyors) [⊖].

2. Csatlakoztassa a kímélő precíziós sapkát [⊕].



● Ügyeljen rá, hogy az epilátor 90° fokos szögben álljon. Mindig ellenőrizze, hogy a készülék érintkezik-e a bőrrel, enyhén nyomja meg, és **lassan** mozgassa a szőrszálak növekedési irányával szemben.



- A szőrszál benövésék megelőzése érdekében használjon bőrradírt.
- Használat után bőrpír léphet fel. Fájdalom vagy kiütések esetén helyezzen a bőrre hideg törülközőt.
- Ha bőre az epilálást követően kiszárad, javasoljuk, hogy az epilálást követő második napon alkalmazzon testápolót.

Használat előtt

A készülék feltöltése

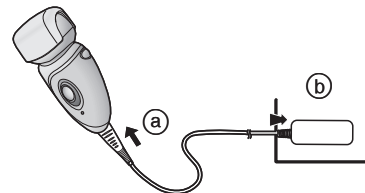
A legjobb teljesítmény érdekében használat előtt tölts fel a készüléket. A készülék töltés közben nem használható.

A töltési idő = hozzátétőlegesen 1 óra

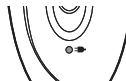
Az 1 órás feltöltést követően az epilátor körülbelül 30 percig (kímélő precíziós sapkával 40 percig) használható. (Ez a hőmérséklettől függően eltérhet.)

Csatlakoztassa a töltőt az epilátorhoz (a) és egy hálózati csatlakozóaljzathoz (b)!

- Az ajánlott töltési hőmérséklet 15-35 °C.



Töltés közben



Vörös fény jelenik meg.

A töltés befejezése után közvetlenül



Másodpercenként egyet villan.

A töltés befejezése után 10 perccel



Két másodpercenként egyet villan.

Nem megfelelő töltés

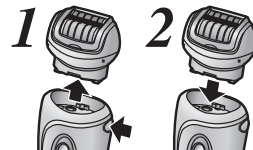


Másodpercenként kettőt villan.

A fej cseréje

1 A fejkidő gomb megnyomása közben távolítsa el a fejet.

2 Nyomja be a fejet kattanásig.



A legjobb epilálási szőrhossz

Javasoljuk, hogy az első epilálás előtt, vagy ha hosszú ideig nem epilált, először borotválja le a szőrt. A szőreltávolítás könnyebb és kevésbé fájdalmas, ha a szőr rövid.

<Lábak/karok>



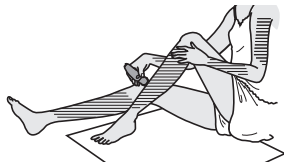
Szőrét vágja 2 - 3 mm hosszúságúra.

Epilálás

Epilálható felületek

Az epilátor a  területeken használható.

Az epilátor más területeken történő használata fájdalmas lehet, vagy bőrpontozást okozhat.



- Száraz epilálás esetén a lehulló szőr felfogásához terítsen le papírt stb.

Nem epilálható felületek

Az epilátor nem használható a felkar belső részén, és olyan területeken, mint a könyök vagy a térd megereszkedésre hajlamos részei.



Száraz epilálás

Az epilálás előtt törölje le a vizet vagy az izzadságot a bőréről.

Nyomja meg a főkapcsolót a bekapcsoláshoz.

Nedves/habos epilálás

A NEDVES epilálás (epilálás a bőr és az epilátor benedvesítését majd a hab alkalmazását követően) lágyabbá teszi a bőrt, így az epilálás sokkal gyengédebb lesz a bőrnek.

1 Nedvesítse meg bőrét!

2 Nedvesítse meg a lemezeket, majd helyezzen rájuk kis mennyiségű folyékony szappant/tusfürdőt.

- Nedves epilálásakor mindig használjon folyékony szappant.
- Öblítse le a folyékony szappant a kezéről.



3 Nyomja meg a főkapcsolót a bekapcsoláshoz.

- Hab keletkezik. A hab révén az epilátor jobban csúszik, ezért gyorsabban is mozgathatja!



<A láb és a kar epilálása>



A láb alsó részétől felfelé.
A kar külső részétől befelé.

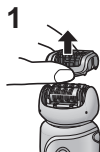


Tisztítás

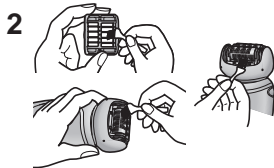
Használat után mindig tisztítsa meg a precíziós sapkákat és a lemezeket, hogy higiénikusak maradjanak!
Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozóját!

Száraz tisztítás

1. Emelje fel a gyors/kímélő precíziós sapkát, miközben nyomva tartja a sapkakioldó bordát [B][C][3].



2. Tisztítsa meg az epilálófejet [D] a tisztító kefével [G].



Nedves tisztítás

1. Emelje fel a gyors/kímélő precíziós sapkát, miközben nyomva tartja a sapkakioldó bordát [B][C][3].

2. Helyezzen folyékony szappant a lemezekre.



3. Fordítsa el a kapcsolót, majd a habosodás érdekében nedvesítse meg a lemezeket.



4. Mossa le a fejet a szőr kimosása érdekében.

- Ne használjon forró vizet.
- Ha a szappant nem sikerült teljesen lemosni, akkor fehér lerakódás képződhet, ami akadályozhatja a lemezek sima mozgását.

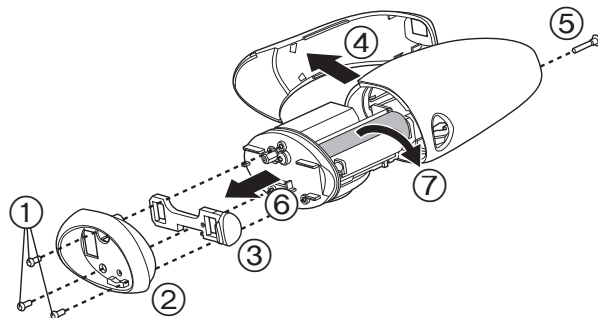
5. Kapcsolja ki, törölje át a készüléket száraz ronggyal, és szárítsa meg alaposan.



A beépített feltölthető akkumulátor eltávolítása

Az epilátor kiselejtezésekor távolítsa el a beépített akkumulátort.

Az epilátor csavarhúzóval történő szétszereléséhez hajtsa végre az ①-⑦ lépést.



- Mielőtt szétszerelné az epilátort, húzza ki belőle a töltőt!
- Nyomja meg a főkapcsolót a készülék bekapcsolásához, és hagyja bekapcsolva, amíg az akkumulátor teljesen fel nem töltődik.
- Ügyeljen, hogy az akkumulátort ne zárja rövide.

Környezetvédelem és újrahasznosítás

Az epilátor lítium-ion akkumulátort tartalmaz.

Az akkumulátort feltétlenül valamelyik hivatalosan kijelölt helyen ártalmatlanítsa, ha van ilyen az országban!

Jótállás

Kérjük, látogassa meg a Panasonic weboldalt (<http://panasonic.net>), vagy lépjen kapcsolatba vevőszolgálatunkkal (a címet a páneurópai jótállási jegyen találja) amennyiben az epilátor és a tápkábel megsérült.

Műszaki adatok

Áramellátás: Tekintse meg a termék névtábláját.

(Automatikus feszültség-átalakítás)

A feszültség, gyártó, származási ország stb. megtekintése érdekében távolítsa el a fejtartozékot.

Töltési idő: Hozzávetőlegesen 1 óra

A jelen készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Levegőben terjedő akusztikai zaj:

Epilálófej kar/láb szűrőtelenítéséhez: 68 (dB(A) 1 pW teljesítménynél)

Műszaki adatok:

Minőségtanúsítás

Áramellátás: 100–240 V AC, 50–60 Hz

(Automatikus feszültségátalakítás)

Motorfeszültség: 3,6 V DC egyenfeszültség

Töltési idő: 1 óra

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Tápellátás: beépített akkumulátor

Tápfeszültség: 5,4 V egyenfeszültség

Töltési idő: 1 óra

Méretek (szélesség x magasság x mélység):

5,8 cm × 12,6 cm × 3,9 cm

Tömeg: 170 g

Hálózati tápegység és akkumulátor töltő adatai:

Típus: RE7-46

Hálózati feszültség: 100-240V, 50-60Hz

Áramfelvétel: 180 mA

Kimenő feszültség: 5,4V egyenfeszültség

Terhelhetőség: 1200 mA

Érintésvédelmi osztály: II.

Méretek (szélesség x magasság x mélység):

6,7 cm × 9,2 cm × 2,5 cm

Tömeg: 145 g

Megjegyzés: A műszaki adatok változtatásának jogát fenntartjuk.

A tömeg és méret adatok megközelítő értékek.

Tájékoztató felhasználók számára az elhasználtott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kíséző dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasználtott elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat az általános háztartási hulladéktól külön kell kezelni.

Az elhasználtott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy az ország törvényeinek, valamint a 2002/96/EK és a 2006/66/EK irányelveknek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását, amit egyébként a hulladékok nem megfelelő kezelése okozhat.

Az elhasználtott termékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtésével és újrafelhasználásával kapcsolatban, kérjük, érdeklődjön a helyi közösségénél, a területi hulladékártalmatlanító szolgálatnál vagy abban az üzletben, ahol a termékeket vásárolta.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.



Az Európai Unió üzleti felhasználói számára

Ha az elektromos vagy elektronikus berendezésétől meg kíván szabadulni, kérjük, további tájékoztatásért forduljon a forgalmazójához vagy a szállítójához.

[Hulladékkezelési tájékoztató az Európai Unión kívüli egyéb országokban]

Ezek a szimbólumok csak az Európai Unióban érvényesek. Ha meg kíván szabadulni a termékektől, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal vagy a



kereskedővel, és kérdezze meg őket a hulladékelhelyezés megfelelő módjáról.

Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (a két alsó szimbólumpélda):

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

Panasonic ISLAK/KURU epilatoru seçtiğiniz için teşekkür ederiz. ISLAK/KURU teknolojimiz sayesinde, nazik ve kolay bir epilasyon için Panasonic epilatoru kuru olarak ya da duşta veya banyoda kullanmanın keyfini yaşayın. Lütfen kullanmadan önce tüm talimatları okuyunuz.

Parçaların tanımı

A Koruyucu kapak

B Hızlı kapak

C Yumuşak kapak (→ Sayfa 109)

① Köpük sileceği

② Cilt koruyucusu

③ Kapak bırakma dili

D Bacaklar/kollar için epilasyon başlığı

④ Epilasyon diskleri

E Ana gövde

⑤ Başlığı bırakma düğmesi

⑥ AÇMA/KAPAMA düğmesi

⑦ Şarj lambası

⑧ Soket

Aksesuarlar:

F Şarj cihazı (RE7-46)

(Lütfen sağlanan şarj cihazı dışında başka şarj cihazları kullanmayınız.)

G Temizleme fırçası

H Kılıf

Hızlı epilasyon adımları

1 Şarj etme

(→ Sayfa 110)

2 Başlık seçimi

(→ Sayfa 110)

3 Epilasyon yapmak

(→ Sayfa 111)

Önemli

Cihaz, ıslak veya kuru epilasyon için kullanılabilir. Aşağıdakiler, ıslak epilasyon cihazı sembolüdür. Bu simge, cihazın bir banyo veya duşta kullanılabileceği anlamına gelir.



- Kullanmadan önce ve kullandıktan sonra cildin temiz olduğundan emin olunuz.
- Aşağıdaki durumlarda lütfen doktorunuza danışın.
 - Egzama, tahrişler, hassas cilt, enfeksiyonlara eğilimli, varisli damarlar, diyabet, hemofili, zayıf kan pıhtılaşması veya diğer cilt hastalıklarınız
- Aşağıdakiler cildin mikrop kapmasına ve zarar görmesine ve enfeksiyona neden olabilir.
 - Yüzme veya spor faaliyetlerinden önce kullanımı
 - Başka kimselerle paylaşılması
- Epilatörü çalıştırırken mutlaka bir epilasyon başlığı ve kapağını takın. Aksi takdirde parmaklarınız yaralanabilir, dönen dişilere tüyleriniz takılabilir ya da mekanik arıza meydana gelebilir.
- Aşağıdaki durum hassas cilt zedelenmesi, yaralanma, yanma, acı, kanama ve aşırı acıya neden olabilir.
 - Epilasyon diskleri, cilt koruyucusu, hızlı veya yumuşak kapak hasarlı iken cihazın kullanımı.
 - Yüzünüz, cinsel organlarınız, siğiller, sivilceler, ezikler, isilikler, yaralar veya gevşek cilt üzerinde veya yakınında kullanılması.
 - Benlerin çevresinde kullanmak.
 - Cilde güçlü basınç uygulayarak, aynı alan üzerinden tekrar tekrar geçilmesi veya bir batırma hareketinin kullanılması.
 - Ay hali kanaması sırasında veya öncesinde, hamileyken, doğumdan yaklaşık bir ay sonra kullanılması.
 - Hastayken ve cildiniz güneşten yandığında vb. kullanılması.

► Epilatörü şarj etme

- Şarj cihazını asla bir banyoda kullanmayınız.
- Cihazın daima belirtilen voltaja uygun bir elektrik güce bağlı olarak kullanıldığından emin olunuz.
- Bazı durularda şarj etme lambası birkaç dakika boyunca yanmayabilir. Ancak şarj etmeye devam ettiğinizde sonunda yanacaktır.
- Cihazın tam şarj olduktan sonra kablosunun prize takılı olarak bırakılması, pilin ömrünün kısaltmaz.
- Yaklaşık haftada bir şarj edildiğinde pilin ömrü 3 yıldır. Bu epilatordeki pilin tüketiciler tarafından değiştirilmesi öngörülmemiştir. Pilin yetkili bir servis merkezi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

► Epilatörü kullanmak

- Kablo veya şarj cihazı hasar görmüşse, aşırı ısınmışsa ya da fiş prize gevşek biçimde oturuyorsa, cihazı asla kullanmayın.
- Cihazı düşürmeyin veya çarpmayın aksi takdirde cilt koruyucusu, hızlı kapak, yumuşak kapak veya epilasyon diskleri hasar görebilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili denetim veya talimatlar sunulmadığı sürece, (çocuklar da dahil) fiziksel, işitsel veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan ya da deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılmaya uygun değildir.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için, çocukların denetim altında bulundurulması gerekir.
- Tavsiye edilen kullanım sıcaklığı 5-35 °C'dir. Cihazı tavsiye edilen aralığın dışındaki bir sıcaklıkta kullanırsanız, çalışması durabilir veya çalışma süresi azalabilir.
- Bacaklar/kollar için olan epilasyon başlığını koltuk altlarınız ve bikini bölgesi için kullanmayın.

► Epilasyon cihazını temizleme

- Tozu önlemek için düzenli olarak kablo bağlantısını temizleyin.
- Cihazı temizlemek için aseton, benzin, alkol, vs. kullanmayınız.
- Cihazı temizlemeden önce her zaman şarj cihazını prizden ve epilasyon cihazından çekiniz.

- Ana gövdeyi, kuru bir bez ile silin. Alkol, vs. kullanılması, ana gövdenin renginin atmasına veya deformasyonuna yol açabilir.
- Temizlik işlemi sırasında cilt koruyucusuna, hızlı kapağa ve yumuşak kapağa hasar vermemeye dikkat edin.

► Epilatörü muhafaza etmek

- Kabloyu eğmeyin, bükmeyin, çekmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Kabloyu sert biçimde cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı çocukların veya engellilerin erişemeyeceği yerde saklayın.
- Kullanım sonrasında, cihazı, su ve neme maruz kalabileceği lavabo, banyo veya diğer yüksek nemli alanlarda bırakmayın.
- Cihazı, yüksek sıcaklık veya direkt güneş ışınlarından uzak bir yerde muhafaza ediniz.
- Epilatörü saklarken mutlaka epilasyon başlığı için koruyucu başlık takın.



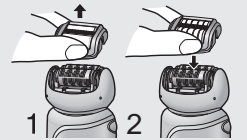
Mükemmel epilasyon sonuçları için ipuçları

- Lütfen "Hızlı Kullanıcı Kartı"na da bakın.
- Tüyler kalıcı olarak alınmaz, bu nedenle 2'nci kullanımdan sonra kol ve bacaklara **iki haftada bir kez** epilasyon uygulamanızı tavsiye ederiz.

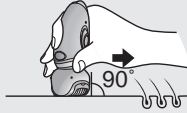
<Nazik bir epilasyon için>

Yumuşak kapakta daha nazik bir epilasyon için cilt koruyucusu bulunur. Böylece acıyı azaltmak için cildi bastırarak tüyleri çekebilir.

1. Hızlı kapağı çıkarın [⊕].
2. Yumuşak kapağı takın [⊖].



- Epilatörü cildinize 90°'lik bir açı ile uygulayın. Her zaman cihazın cildiniz ile doğrudan temasta olduğundan emin olun ve tüy uzama yönünün tersine doğru cihazı **yavaşça** hareket ettirirken hafifçe bastırın.



- Banyo lifi ile masaj yaparak kıl dönmelerinin oluşması engellenebilir.
- Cihazı kullandıktan sonra kızarıklık görülebilir. Ağrı hissederseniz veya ciltte kızarıklık oluşursa, soğuk bir havlu yardımcı olacaktır.
- Epilasyondan sonra cildiniz kurursa, epilasyonu takip eden iki gün içinde bir nemlendirici losyon uygulanmasını tavsiye ederiz.

Kullanmadan önce

Cihazı şarj etme

En iyi performansı almak için kullanmadan önce cihazı tamamen şarj edin.

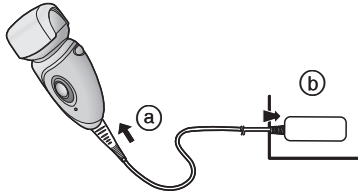
Cihazı şarj işlemi esnasında kullanamazsınız.

Şarj süresi = Yaklaşık 1 saat

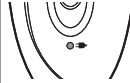
Epilatör 1 saatlik şarj sonrasında yaklaşık olarak 30 dakika (yumuşak kapak kullanıldığında 40 dakika) kullanılabilir. (Bu sıcaklığa bağlı olarak değişecektir.)

Şarj cihazını epilasyon cihazına (a) ve bir prize (b) takınız.

- Tavsiye edilen şarj etme sıcaklığı 15-35 °C'dir.



Şarj sırasında



Kırmızı ışık görünür.

Şarj işlemi tamamlandıktan sonra



Her saniye yanıp söner.

Şarj işlemi tamamlandıktan 10 dakika sonra



Her 2 saniyede bir yanıp söner.

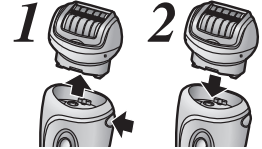
Anormal biçimde Şarj Etme



Saniyede iki kez yanıp söner.

Başlığı değiştirme

- 1 Serbest bırakma butonunu tutarken başlığı çıkartın.
- 2 Tıklayana kadar başlığı itin.



Epilasyon için ideal tüy uzunluğu

İlk defa epilasyon yapmadan önce veya uzun süredir epilasyon yapmamışsanız, tüyleri kısaltın. Tüyler kısa olduğunda tüylerin alınması daha kolay ve daha acısız olur.


<Bacaklar/kollar>



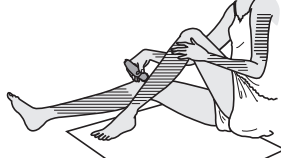
Tüylerinizi 2 mm ve 3 mm uzunluğunda kesin.

Epilasyon yapmak

Epilasyon için uygun bölgeler

Epilatör  ile işaretli bölgelerde kullanılabilir.

Epilatörün diğer bölgelerde kullanılması ağrıya veya cilt sorunlarına neden olabilir.



- Kuru epilasyon esnasında düşen tüyler için kağıt serin.

Epilasyon için uygun olmayan bölgeler

Epilatör üst kolların iç taraflarında ve dirsek ya da diz gibi bükülen bölgelerde kullanılmamalıdır.



Kuru epilasyon

Epilasyondan önce cildinizdeki su veya teri silin.

Cihazı açmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine basın.

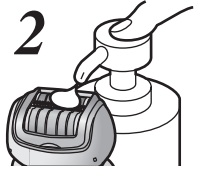
Islak/köpüklü epilasyon

Islak epilasyon (cildi ve epilatörü ıslattıktan ve köpük uyguladıktan sonra epilasyon yapmak) cildi daha yumuşak hale getirir böylelikle epilasyon yapılırken cildinize daha nazik davranır.

1 Cildinizi ıslatınız.

2 Diskleri ıslatın ve disklerin üzerine az miktarda sıvı vücut sabunu koyun.

- Islak epilasyon yaparken mutlaka vücut sabunu kullanın.
- Ellerinizdeki vücut sabununu durulayın.



3 Cihazı açmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine basın.

- Köpük oluşturulur. Köpük, epilatörün daha iyi kaymasını sağlar, böylelikle daha hızlı hareket ettirebilirsiniz.



<Bacakların ve kolların epilasyonu>



Bacağın aşağısından yukarı doğru.
Kolon dışından içine doğru.

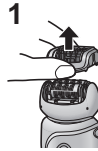


Temizleme

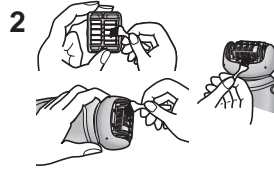
Hijyenik olarak kalmalarını sağlamak için hızlı kapağı, yumuşak kapağı ve diskleri kullandıktan sonra mutlaka temizleyin. Temizlemeden önce cihazı kapatınız ve fişini çekiniz.

Kuru temizleme

1. Kapak kaldırma dilini [E/C/3] tutarken hızlı/ yumuşak kapağı yukarı doğru kaldırın.



2. Epilasyon başlığını [D] temizleme fırçasıyla [G] temizleyin.



Islak temizleme

1. Kapak kaldırma dilini [E/C/3] tutarken hızlı/yumuşak kapağı yukarı doğru kaldırın.

2. Sıvı el sabununu disklere uygulayın.



3. Düğmeyi açın ve daha sonra köpük oluşturmak için diskleri ıslatın.



4. Tüyleri yıkayarak çıkarmak için başlığı su ile yıkayın.

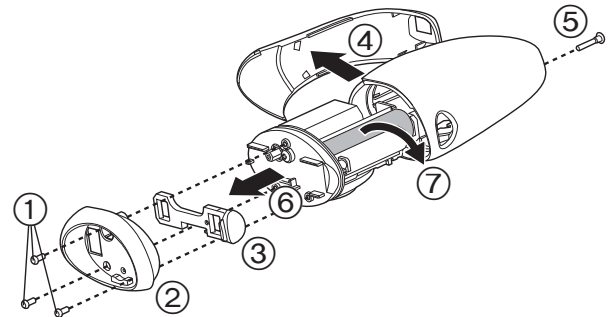
- Sıcak su kullanmayın.
- Sabun tam durulanmadığında, beyaz bir tortu birikebilir ve disklerin düzgün bir biçimde hareket etmesini önleyebilir.

5. Düğmeyi kapatın, cihazı kuru bir bezle silin ve iyice kurutun.



Tümleşik şarjlı pili çıkartma

Epilatörü elden çıkaracağınız zaman hazır takılmış olan pili çıkartın. Epilasyon cihazını parçalarına ayırmak için tornavida kullanarak ① ile ⑦ arasındaki adımları izleyiniz.



- Parçalarına ayırmadan önce şarj cihazını epilasyon cihazından çıkartınız.
- Cihazı açmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine basın ve pil tamamen boşalana kadar cihazı açık tutun.
- Lütfen, pile kısa devre yaptırmamak için özen gösterin.

Çevresel koruma ve malzemelerin geri dönüştürülmesi

Bu epilator, Li-iyon pil içerir.

Lütfen pilin (ülkenizde varsa) resmi olarak belirlenmiş bir yerde atılmasını sağlayınız.

Garanti

Bilgi almak ya da epilator veya kablo arızası için <http://panasonic.net> adresinden Panasonic web sitesini ziyaret edin veya yetkili bir servis merkezine iribat kurun (irtibat adresini Pan Avrupa garanti belgesinde bulabilirsiniz).

Özellikler

Güç girişi: Ürün üzerindeki anma değerleri plakasına bakın.
(Otomatik gerilim dönüştürme)

Başlık ataşmanını çıkardığınızda voltaj, üretici, menşe ülkesi vs. hakkındaki bilgileri görebilirsiniz.

Şarj etme süresi: Yaklaşık 1 saat

Bu ürün sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.

Havadaki Akustik Gürültü

Bacaklar/kollar için epilasyon başlığı: 68 (dB(A) re 1pW)

Eski Ekipman ve Pillerin Toplanması ve Elden Çıkarılması konusunda Kullanıcılar için Bilgiler



Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin ve pillerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Eski ürünlerin ve kullanılmış pillerin uygun kullanımı, düzeltimi ve geri dönüşümü için, lütfen onları ulusal yasalarınıza ve 2002/96/EC ve 2006/66/EC yönergelerine uygun toplama noktalarına götürün.

Bu ürünleri ve pilleri doğru bir şekilde elden çıkarmak suretiyle, değerli kaynakların korunmasına ve uygunsuz atık işlemleri nedeni ile insan sağlığı üzerinde oluşabilecek her türlü muhtemel olumsuz etkinin önlenmesine yardım edeceksiniz.

Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri kazanılması hakkında daha fazla bilgi için, lütfen ilgili yerel yetkililer, atık işleme merkezleri veya ürünleri satın aldığınız satış noktası ile temas kurun.

Bu atıkların hatalı olarak elden çıkarılması durumunda ulusal yasalara göre cezalar uygulanabilir.



Avrupa Birliğindeki ticari kullanıcılar için

Eğer elektrik ve elektronik ekipmanı iskartaya çıkarmayı arzu ediyorsanız, daha fazla bilgi için lütfen yetkili servis veya satıcınız ile temas kurun.

[Avrupa Birliği dışındaki diğer ülkelerde elden çıkarma konusundaki bilgiler]

Bu semboller sadece Avrupa Birliğinde geçerlidir. Eğer bu malları iskartaya çıkarmayı arzu ediyorsanız, lütfen yerel yetkilileriniz veya bayileriniz ile temas kurun ve doğru elden çıkarma metodunu sorun.



Cd

Pil sembolü için not (alttaki sembol örnekleri):

Bu sembol, kimyasal bir sembol ile bağlantılı olarak kullanılabilir. Bu durumda ilgili kimyasal Yönerge ile düzenlenen gereksinimlere uyum sağlanır.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Panasonic Electric Works Wanbao (Guangzhou) Co., Ltd.
<http://panasonic.net>